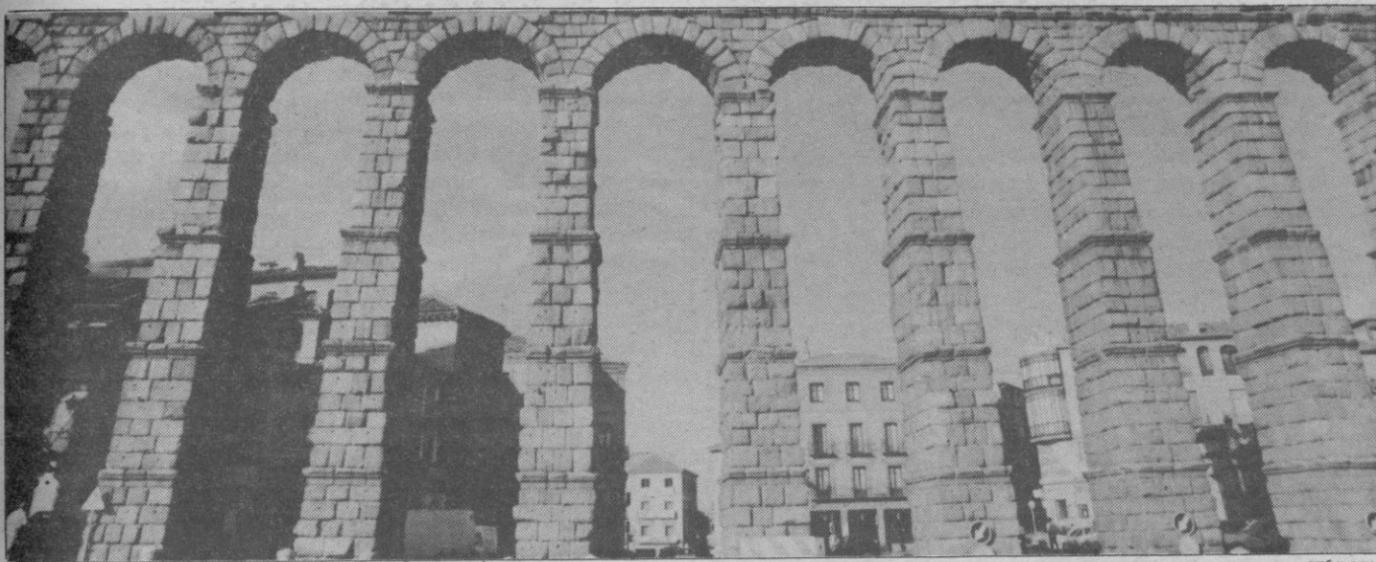


# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 24 de junio de 1992  
Año XCII.- Núm. 28.127



El monumento se verá a salvo de vibraciones y humos

PEÑALOSA

Expertos arqueólogos investigarán sobre la construcción del monumento

## El Acueducto se verá libre de tráfico el uno de agosto

El Ayuntamiento de Segovia ha decidido cortar el tráfico bajo los arcos del Acueducto el próximo día uno de agosto, aprovechando el menor volumen de tráfico durante este mes.

El corte de tráfico llevará aparejado un cambio en la señalización de algunas calles; que serán utilizados como recorridos alternativos. La empresa PESA, encargada de la señalización, se ha comprometido con el Ayuntamiento a en-

tregar antes del 20 de julio documentación suficiente para fijar los desvíos alternativos al paso por debajo del Acueducto.

Previamente a esta medida, durante los días 11, 12, 13 y 14 de julio será cortado el tráfico

La medida se anticipará a mediados de julio, cuando expertos arqueólogos investiguen en el monumento sobre su fecha de construcción.

también por esta zona, a consecuencia de los estudios y análisis que el Instituto Arqueológico Alemán llevará a cabo durante esos días con el fin de investigar sobre la fecha de construcción del monumento.

El estudio será llevado a

cabo a través de los orificios de las espigas utilizadas para colocar las letras que databan el monumento; y será dirigido por el arqueólogo húngaro Géza Alföldy.

(Pág. 3)

## La nueva Comisaría está sólo a falta de su recepción oficial

La nueva Comisaría que se ha construido en el paseo Ezequiel González está prácticamente terminada. Sólo faltan algunos retoques para la recepción oficial de la obra por parte del Estado, que procederá a su amueblamiento.

Su entrada en funcionamiento permitirá reunir en un mismo edificio los distintos servicios distribuidos ahora en tres locales diferentes: en la actual Comisaría de la calle Perucho, el antiguo Parque Móvil y el propio Gobierno Civil.

El edificio que albergará a la nueva Comisaría dispone de todos los últimos adelantos tanto en materia de incendios como en renovación de aire. Además, está protegido con un sistema de seguridad exterior por circuito cerrado de televisión.

Las instalaciones cuentan con un sótano y tres plantas. En el primero se ubicarán el garaje, los 14 calabozos, los servicios de limpieza y la galería de tiro, que es la más moderna, de estas características, de toda España.

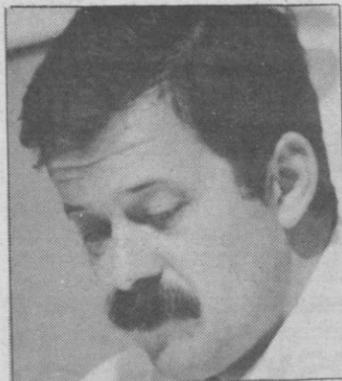
(Pag. 3)

## El senador Manuel Agudiez considera acertado el Proyecto de Ley de Huelga

El senador por Segovia del Partido Socialista Obrero Español Manuel Agudiez, ha hecho unas declaraciones a nuestra Redacción sobre el Proyecto de Ley de Huelga que mañana comienza a debatirse en el Congreso.

Para Agudiez se trata de un proyecto "acertado" que además de desarrollar el artículo 28.2 de la Constitución sobre el derecho de huelga, viene a garantizar el ejercicio de derechos fundamentales por parte de los ciudadanos, lo que a su juicio era un "clamor social" tras la convocatoria de algunas huelgas sobre todo en el sector público.

Por otra parte, el senador socialista ha salido al paso de las críticas realizadas contra el Go-



Manuel Agudiez PEÑALOSA

bierno por no haber dialogado con los agentes sociales sobre este proyecto de ley. "El ministro de trabajo mantuvo contactos previos con sindicatos y empresarios", ha dicho.

(Pág. 4)

## AL DIA

■ Vecinos de San Ildefonso recurren los presupuestos municipales.

(Pág. 7)

■ La evolución demográfica de la región arroja un saldo negativo.

(Pág. 9)

■ La explosión en la Academia de Policía pudo deberse a una acumulación de gases.

(Pág. 10)

■ Triunfo laborista en las elecciones de Israel.

(Pág. 12)



COMENZARON LAS FIESTAS.—Con el pregón del dulzainero segoviano Mariano San Romualdo "Silverio", comenzaron ayer de forma oficial las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, con bajas temperaturas y bajo la constante amenaza de la lluvia. Pese a todo, los segovianos salieron a la calle desafiando el temporal, con ganas de disfrutar de la noche de San Juan y de saltar sobre las hogueras dedicadas al solsticio de verano, como puede verse en la fotografía de Peñalosa.

(Pág. 5)

DEPOSITO  
AZULEJOS PAVIMENTOS

AL PLANA  
CERÁMICA

Precios de fábrica  
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

DEJATE LLEVAR  
GRATIS A LA  
EXPO'92 CON  
EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17)  
y participe en el sorteo de  
4 viajes a Sevilla.

## El control de la calidad en la construcción

JOSE MARIA MONFORTE  
Procurador en las Cortes de Castilla y León

Con frecuencia aparecen en los medios de comunicación noticias alusivas a errores o defectos que afectan a proyectos y obras de construcción, tanto en obras de carácter público, como en las promovidas por el sector privado. Hace algún tiempo, los mismos medios de comunicación se hacían eco de un asunto que, desde mi punto de vista, reviste bastante gravedad: muchos edificios de todo tipo, construidos por los años sesenta, en plena etapa del desarrollismo, se habían realizado con cemento que no reunía las características necesarias para el proceso constructivo, esto es, con cemento afectado por la aluminosis.

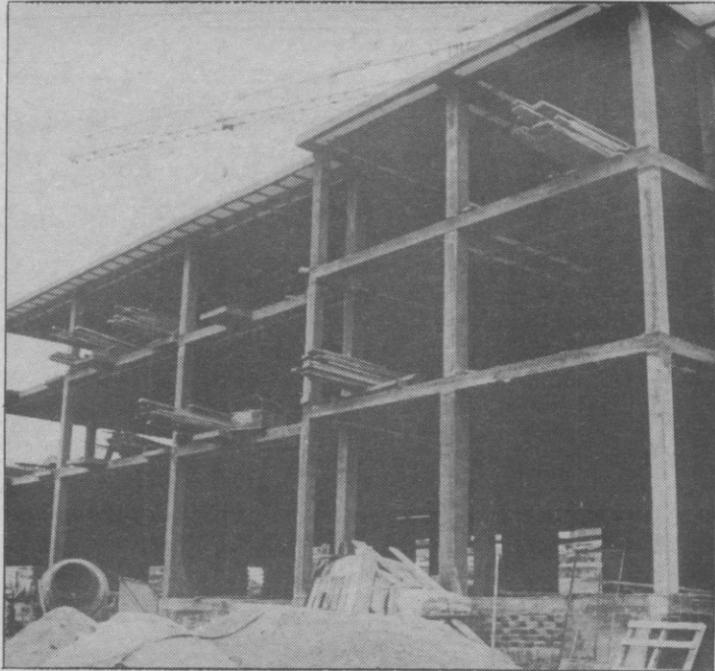
La consecuencia de este hecho puede ser que las construcciones ejecutadas con esta clase de cemento tengan que ser deruidas o reparadas, con los consiguientes perjuicios, tanto económicos como sociales. Con ser especialmente llamativo el problema del cemento aluminoso, afectan no sólo a las obras realizadas con este material, sino también a todas aquellas mal proyectadas, o mal ejecutadas, por falta de calidad en los materiales, o por un mal desarrollo en el proceso constructivo.

### NORMATIVA

La Constitución española en sus artículos 51, 31 y 47 establece, respectivamente, la obligación de los poderes públicos de garantizar la defensa de los consumidores y usuarios, de ejecutar el gasto público con criterios de eficacia y económica, y el derecho de todos los españoles a disfrutar de una vivienda digna y adecuada.

En la anterior legislatura regional, durante los dos años que tuvo responsabilidades en el Gobierno de coalición de esta Comunidad, el CDS, siguiendo las directrices que le marcaban sus órganos nacionales y regionales, hizo suyos los planteamientos relativos a garantizar la defensa de los consumidores y usuarios.

Y en este importantísimo capítulo de la construcción, propuso al Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León la apro-



Deben ser vigilados los materiales de construcción de edificios. ARCHIVO

bación de dos decretos, con los que intentaba "hacer camino" en la mejora del control de la calidad dentro del mundo de la construcción.

A propuesta del CDS se aprobó, por una parte, el decreto 193/1990 de 18 de octubre, por el que se regulaban las disposiciones generales sobre acreditación de laboratorios de ensayos para el control de calidad de la construcción, ampliando el ámbito de la acreditación a todo el sector constructivo, y no sólo a la edificación como establecía el decreto 2.215/1974 de 20 de julio.

Por otra parte, se aprobaba también el decreto 83/1991 de 22 de abril sobre control de calidad en la construcción, cuyas disposiciones son de aplicación a todos los proyectos y obras incluidas en el marco de competencias que establece el artículo veintiséis del Estatuto de Autonomía de Castilla y León.

### EL CONTROL ADMINISTRATIVO

La Administración regional tiene la responsabilidad real de asegurar un nivel de calidad en la construcción que garantice, no sólo la ausencia de catástrofes, sino también —y no es esto lo menos importante— una utiliza-

ción correcta y sin riesgos de las instalaciones ya construidas en su uso cotidiano. La Junta de Castilla y León, como titular directo de esta responsabilidad, tiene la obligación de seguir desarrollando el cuadro de normas legales hasta incorporar una regulación moderna y rigurosa de la legítima exigencia ciudadana en nuestra Comunidad, de utilizar bienes construidos en condiciones de completa seguridad.

Y debe imponer esta regulación rigurosa a los sujetos de la actividad constructora, bien sea la propia Administración pública o el sector privado, exigiendo siempre el control de calidad en los materiales utilizados y en el conjunto de los procesos constructivos.

El CDS ha contribuido y quiere seguir contribuyendo a mejorar los sistemas de control sobre calidad de las construcciones.

Pero es la Junta de Castilla y León quien tiene en sus manos los instrumentos necesarios y la mayoría parlamentaria para sacarlos adelante. Ya se ha presentado en las Cortes de Castilla y León una iniciativa parlamentaria en este sentido. Sólo falta que todos los grupos políticos allí representados la apoyen. En otro caso sabríamos de verdad quién desea realmente este control tan necesario y quién lo quiere sólo sobre el papel.

## PLAZA MAYOR

### BARBARIDADES

P.M.C.

Perdón por la palabra, pero a mí me sigue pareciendo una barbaridad colocar en la vía pública hitos de piedra o de hierro, y además, atravesar cadenas en las calles para impedir el paso de automóviles. Hay que aclarar que no ocurre sólo en Segovia, sino en otras numerosas capitales; pero por eso no deja de ser una auténtica barbaridad y un atentado contra la integridad física del peatón. Demasiados "acribillados" estamos ya por los automóviles para que, encima, se trate de "agredir" al peatón con estos obstáculos dirigidos a los coches, pero de los que pueden ser víctima, y de hecho lo son, los viandantes. ¿Es que la mente humana es tan retorcida que no es capaz de encontrar fórmulas más adecuadas, más "humanitarias" para prohibir algo? Si cada persona que se golpea con estos hitos de piedra o hierro, o tropieza con las cadenas, pusiera una denuncia, quizá los creadores de estas geniales ideas tuvieran que rectificar, ya que parece no lo van a hacer simplemente por beneficiar a los vandales; porque los obstáculos queridos lectores, seguirán en su sitio, bien que nos "duela" a muchos y a algunos, concretamente, en el aspecto físico.

## Redescubrir la Segovia peatonal

AGUSTIN DIEZ BLANCO

La polémica está servida: aparcamientos sí, ¿pero dónde? Pueden ser de una u otra forma, en uno o más lugares. Habrá ríos de tinta, polémicas, réplicas, pero hasta que los segovianos no dejemos de profesar ese amor indiscriminado por el uso diario del automóvil, no dejaremos que nuestro Ayuntamiento, responsable del transporte urbano, gestione con la empresa concesionaria unos servicios dignos, horarios acordes con las necesidades reales y líneas suficientes.

Con tales servicios puede llegarse, incluso, a dejar todo el casco intramuros en zona peatonal, sólo para residentes y servicios. No se alarmen los comerciantes, que las compras se hacen paseando, mirando, comparando, nunca en coche, es decir, lo que yo llamo "turismo de escaparates" y otros definen como "ir de tiendas".

Cuando la zona alta de Segovia, entre murallas, se vea libre de tanto caballo metálico, podremos, como lo hizo nuestro universal y querido profesor (Caminante, no hay camino...) pasearla y vivirla.

Redescubrir Segovia de la mano de tanto escritor que la glosó o recorrer sus calles, sus plazas. En días de lluvia, bajo el paraguas, recobra todo su embrujo, como viendo amanecer desde la muralla del Seminario o Los Zuloaga, y al caer la tarde, dando vista al Acueducto, cuando los rayos de sol hieren la piedra granítica, sacándole destellos multicolores que alguien calificó de "piedras luminosas".

Bajar en plácido paseo por Santa Lucía, buscar la sombra fresca y fragante de las alamedas de El Parral y la Fuencisla, descansar y serenarse a los pies de nuestra Patrona o de San Juan de la Cruz, regalar la vista en el conjunto de la plaza de San Lorenzo, etc. Segovia es todo un monumento que debemos cuidar.

Hoy es una realidad, mañana puede ser un sueño si entre todos no ponemos remedio y nos olvidamos un poco del uso diario del coche. Desde aquí os invito a dejarle aparcado en casa, pasear tranquila y sosegadamente, respirar tanta historia acumulada en el tiempo y, una vez más, redescubrirla porque Segovia bien merece un paseo.

## Replica a "Interviú"

LUIS A. LOPEZ RODRIGUEZ  
SONIA FRAGUAS MARTINEZ  
(Sanitarios del Centro de Salud de Cantalejo)

Los abajo firmantes somos trabajadores de la Sanidad Rural y, en principio, parecía lógico sentir satisfacción porque se publicaran artículos en relación con nuestras condiciones de trabajo, como el que apareció en el número 840 de "Interviú" del presente mes de junio. Sin embargo, después de leerlo, uno no sabe si nos han hecho un favor o todo lo contrario.

Se trata de un artículo lleno de inexactitudes y errores, algunos verdaderos errores de bulto, como no tener clara la denominación de los profesionales sanitarios o hacerse un lío con el material de que disponemos y el que no, y que sin presuponer mala intención a nadie, demuestran una falta de rigor y de profe-

sionalidad, cuando menos preocupante, en quien se considera con toda razón garante de nuestro derecho a la información.

Sus lectores tienen derecho a saber que el autor del reportaje nos visitó hace unos tres años, nos acompañó, tomó sus fotos y posteriormente nos envió un texto que rechazamos, por lo que dicho periodista volvió a vernos, esta vez acompañado de un redactor del diario "El Sol" que más tarde publicó un reportaje que nos pareció correcto.

### ANALISIS RIGUROSO

Resulta que ahora se publica la versión primitiva del reportaje en cuestión sin preocuparse de actualizarlo o contrastar los datos que en él se ofrecen. Nuestra realidad es más compleja que lo que se presenta en la revista y por respeto a nuestros pacientes, a nuestros compañeros que trabajan fuera de los centros de salud y a nosotros mismos, merecía un análisis más amplio y riguroso.

Confiamos en que su interés por el medio rural no se limite únicamente a los aspectos externos y no se deje llevar por el sensacionalismo fácil, para que de este modo pueda dar una visión más objetiva del trabajo que realizamos, denunciando con rigor aquello que está mal y señalando aquello que está bien.



## EXPOSICION CENSO PUBLICO DE EMPRESAS

Durante el plazo de un mes, queda expuesto en la Secretaría de esta Cámara (Sede de los Servicios Administrativos, P.º Ezequiel González, 32), el CENSO PUBLICO DE EMPRESAS, correspondiente a su demarcación, cerrado al 31-12-91, al objeto de que se puedan efectuar las correspondientes reclamaciones acerca de su inclusión o exclusión en el mismo.

Dichas reclamaciones, en su caso, serán resueltas por la Cámara en el plazo de los 15 días siguientes y su decisión podrá ser recurrida ante el Ministerio de Industria, Comercio, y Turismo durante otro plazo igual.

Segovia, a 25 de Junio de 1992

EL PRESIDENTE, Octaviano Palomo del Pozo

DUMPERS  
USADOS

Varios modelos  
y precios

NUÑEZ 430900

Expertos del Instituto Arqueológico Alemán investigarán sobre su fecha de construcción

## El uno de agosto quedará cortado el tráfico bajo el Acueducto

El Ayuntamiento de Segovia ha elegido el mes de agosto para comenzar con las medidas de corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto. El menor volumen de tráfico durante ese mes y la posibilidad de itinerarios alternativos han sido circunstancias determinantes para esta esperada decisión municipal. Antes de agosto, expertos del Instituto Arqueológico Alemán investigarán en el propio monumento sobre su fecha exacta de construcción.

A.S.

El periodo vacacional de agosto va a ser aprovechado por el Ayuntamiento para llevar a cabo una de las medidas más controvertidas y esperadas por los segovianos en los últimos años.

El corte de tráfico llevará aparejado un cambio en la señalización de algunas calles, que serán utilizadas como recorridos alternativos; que serán realizados por la empresa Proyectos Industriales, S.A. (PESA). Esta empresa se ha comprometido a entregar al Ayuntamiento antes del 20 de julio la documentación suficiente para fijar los desvíos alternativos al paso por debajo del Acueducto.

Durante los treinta días que durará el corte, tan sólo los autobuses urbanos podrán pasar



El Acueducto por fin, libre de vehículos

PEÑALOSA

bajo el monumento romano, hasta que el ciudadano asimile esta medida y se acostumbre a utilizar las alternativas que se ofrezcan al paso bajo el Acueducto.

### EXPERTOS

Previamente a esta medida, durante los días 11, 12, 13 y posiblemente el 14 de julio, el tráfico será cortado también por esta zona, a consecuencia de los estudios y análisis que el Instituto Arqueológico Alemán llevará a cabo durante esos días con el fin de investi-

gar sobre la fecha de construcción del monumento.

El estudio será llevado a cabo por el equipo dirigido por el arqueólogo húngaro Géza Alföldy, profesor de Arqueología de la Universidad de Heilderberg, a través de los orificios de las espigas utilizadas para colocar las letras que databan el monumento.

El Ayuntamiento colaborará en la medida de sus posibilidades en esta investigación, que según los expertos ha de realizarse a la mayor brevedad posible, porque el estado de

deterioro del monumento perjudica a los orificios antes citados, que corren el riesgo de desaparecer y hacer perder la pista sobre la fecha de construcción del monumento romano. El alcalde Ramón Escobar aseguró que los trabajos sobre el Acueducto no perjudicarán su estructura, ya que tan sólo se necesita obtener documentación fotogramétrica sobre los más de 400 orificios que albergaban las letras para después ser estudiadas por los expertos.

## El fin de un largo camino

A.S.

El corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto el próximo mes de agosto pone fin a un largo camino hasta la consecución de esta medida, camino que se ha visto jalonado con polémicas, manifestaciones y opiniones de todo tipo; pero que siempre han coincidido en la necesidad de impedir el paso de vehículos bajo el monumento más emblemático de la ciudad.

Según los estudios realizados por expertos, el Acueducto soporta diariamente un volumen de 25.000 vehículos diarios, que producen una oscilación de un milímetro en el monumento. Si a esto le unimos la constante agresión de humos procedentes de los escapes de vehículos y establecimientos próximos al monumento, la situación se hacía cada vez más insostenible. Muchas veces se habían elevado a favor del corte de tráfico, desde Horizonte Cultural a la Academia de Historia y Arte de San Quirce, e incluso asociaciones ecologistas como Duratón han realizado jornadas reivindicativas de esta medida en el Azoguejo; la última llevada a cabo hace pocas fechas bajo el lema "Yo no paso".

La polémica sobre el Acueducto se reavivó recientemente con el anuncio de la construcción de dos aparcamientos subterráneos a ambos lados del monumento.

## La nueva Comisaría está sólo a falta de la recepción oficial y de su amueblamiento

JESUS MARTINEZ CALLE

La nueva Comisaría de Segovia que se ha construido en el paseo de Ezequiel González está prácticamente terminada. Faltan tan sólo algunos retoques para la recepción oficial de la misma por parte del Estado y su posterior amueblamiento.

El proyecto de esta nueva Comisaría se remonta a muchos años atrás, aproximadamente 17, coincidiendo justamente con el traslado de las dependencias policiales desde un edificio situado junto al Gobierno Civil a su ubicación actual en la calle Perucho.

Desde entonces y tras la compra del solar en cuestión por parte del Estado, se gestionaba su construcción.

Cuando hace tres años el comisario jefe, Juan José Letamendía, volvió a Segovia, sólo faltaba el permiso del Ayuntamiento para iniciar las obras. Obtenido el mismo y aprobados los presupuestos, a finales de 1989 comenzaron a colocarse los cimientos. Después de un parón de unos meses, los trabajos continuaron a un ritmo más lento de lo esperado, con lo que la obra ha acumulado un retraso importante.

La entrada en funcionamiento de la nueva Comisaría permitirá reunir en sus dependencias los distintos servicios ahora distribuidos en cuatro lugares diferentes: en los locales de la calle Perucho, la propia calle donde se estacionan los coches policiales, el antiguo parque móvil y el propio Gobierno Civil.

"Dispondremos de un edificio moderno, con todos los últimos adelantos en materia de incendios, para su alerta y detección; de renovación de aire y de un sistema de seguridad exterior por circuito cerrado de televisión", señaló Letamendía.

La instalación está compuesta por un sótano habitable y tres plantas, ya que la cuarta, en cuestión, servirá de terraza. En el primero se encuentra el garaje, los calabozos, los servicios de limpieza y la galería de tiro.

El garaje cuenta con capacidad suficiente para albergar a la totalidad del parque del Cuerpo Nacional de Policía (CNP) en Segovia, formado por unos 25 vehículos, y dispone además de un servicio mecánico, otro de lavado y un tercero de pintura.

Frente a los cuatro disponibles en la actualidad, en la nueva Comisaría se han acondicionado 14



La nueva Comisaría puede entrar en funcionamiento muy pronto.

PEÑALOSA

calabozos: 2 para incomunicados, 2 para colectivos y el resto individuales.

Los servicios de limpieza, el almacén general, el servicio de maquinaria, la sala de ascensores y la galería y el aula de tiro se encuentran también en el sótano.

En la planta baja se ubican todos los servicios de atención al público y la sala de control, mientras que las cuatro brigadas se distribuirán entre el primer y segundo piso, donde se encuentran también el gimnasio y el salón de actos.

## La galería de tiro será la más moderna de toda España

J.M.

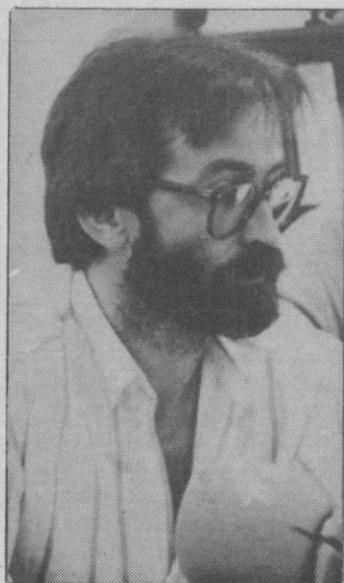
La nueva Comisaría contará con la galería de tiro más moderna de toda España.

Se trata de un recinto totalmente automático, que dispone de todos los últimos adelantos. Un corredor insonorizado por completo, con sistema de renovación de aire y extracción de partículas de plomo para que no afecten a las personas.

Aunque en un principio se iba a instalar un muro de arena para recoger los proyectiles, al final se ha apostado por un sistema de cortinas de bandas de caucho.

En la galería, que es algo más grande de lo habitual, se podrá disparar con pistola o arma policial similar sobre blancos proyectados.

Por su parte, la sala de musculación contará, entre otros, con espalderas, diversos aparatos deportivos y colchonetas para la práctica de artes marciales. Junto a este pequeño gimnasio se han habilitado dependencias que servirán de vestuarios y serán utilizadas por los servicios médicos, que, hoy por hoy, se encuentran en el propio Gobierno Civil.



Gregorio de la Fuente

## COAG considera un "agravio" las compensaciones en zonas de montaña

A.S.

La Unión de Campesinos-COAG de Castilla y León considera un "agravio para los agricultores españoles" los módulos recientemente aprobados por el Consejo de Ministros que se aplicarán para las Indemnizaciones Compensatorias de zonas de montaña y desfavorecidas.

Fuentes de esta organización agraria, liderada por Gregorio de la Fuente, señalaron que los módulos base que se aplicarán serán de 7.400 pesetas por hectárea en las zonas de montaña y de 4.250 en las que tienen riesgo de despoblamiento, lo que supone, según el MAPA, un incremento del 5,5 por ciento con respecto a 1991.

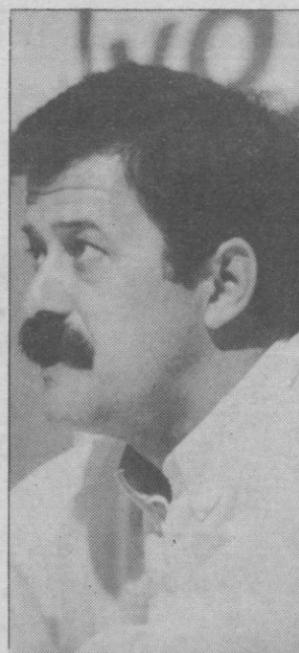
Por otro lado, se garantizará una ayuda mínima de 20.000 pesetas a todos los beneficiarios en 1992 con la ampliación de esta ayuda a 376 municipios que aportarán alrededor de 11.000 agricultores más como nuevos beneficiarios.

Según COAG, cifras de la comisión de la CEE señalan que los importes de las indemnizaciones por unidad de ganado mayor realizadas por los distintos estados miembros en el período de 1989 sitúan a España en un montante medio por explotación de 51.793 pesetas, frente a las 207.162 de Francia o las 444.925 de Gran Bretaña.



El Proyecto de Ley regulará el derecho a la huelga

PEÑALOSA



Manuel Agudiez

PEÑALOSA

Manuel Agudiez habla del Proyecto de Ley de Huelga

## "Garantiza el ejercicio de derechos fundamentales"

El senador por Segovia del Partido Socialista Obrero Español Manuel Agudiez ha realizado a nuestra Redacción unas declaraciones en torno al Proyecto de Ley de Huelga que mañana comienza a debatirse en el Congreso. Para Manuel Agudiez se trata de un proyecto muy positivo que viene a desarrollar un artículo de la Constitución que no tenía desarrollo y que atiende al "clamor popular" para el establecimiento de una normativa que permita ejercer a los ciudadanos sus derechos fundamentales.

A.S.

Manuel Agudiez, senador por Segovia, destaca como características fundamentales del proyecto de ley que mañana comienza a debatirse en el Congreso el hecho de que regule el artículo 28.2 de la Constitución desarrollando el derecho a la huelga y estableciendo las garantías precisas para el mantenimiento de servicios esenciales.

Define quiénes son los que pueden ejercer este derecho, es decir, "los trabajadores por cuenta ajena, a excepción de los miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, de las Fuerzas Armadas, así como los magistrados, jueces y fiscales".

Otro de los aspectos destacables, a juicio del senador Agudiez, es la regulación de lo que se entiende por "huelgas ilegales" y por "huelgas abusivas". Las primeras son, en

resumen, las que intentan subvertir el orden constitucional y obstaculizar el desarrollo de la actividad parlamentaria cuando estén reunidas las cámaras, y las que tengan por objeto alterar la vigencia de un acuerdo pactado previamente. En cuanto a las "abusivas", término que se refiere fundamentalmente al tiempo de duración, hace referencia al perjuicio para los servicios de empresas públicas.

### SERVICIOS MINIMOS

Uno de los temas polémicos del proyecto de ley es el que se refiere a establecimiento de los servicios mínimos.

En opinión del senador socialista, el proyecto "acierta" plenamente en este apartado, "sobre todo porque va encaminado a garantizar que los ciudadanos puedan ejercer sus derechos en campos fundamentales como la seguridad,

protección civil, Sanidad, higiene, comunicaciones etc".

"En cualquier caso, la Ley no los impone —añade Manuel Agudiez— sino que son inicialmente los sindicatos los que deben establecerlos. Y es en última instancia el Gobierno el que los fija previa consulta con los sindicatos y los colectivos ciudadanos afectados, a través de las asociaciones de consumidores. Este último aspecto es novedoso y a mi juicio muy destacable, ya que por primera vez se da audiencia a los colectivos sociales de consumidores".

En cuanto a las peticiones de algunos colectivos como el de los fiscales progresistas que recientemente pidieron en un congreso que se les reconociera el derecho de ir a la huelga, el senador por Segovia ha dicho que "en esto el proyecto de ley no es diferente a los que existen en otros países europeos. En cualquier caso, para que eso fuera posible habría que reformar la Constitución".

Por otra parte, ha destacado que el ministro de Trabajo mantuvo contactos previos con los sindicatos y empresarios sobre el Proyecto de Ley.



### CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general que las PISCINAS MUNICIPALES y de la CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA, quedarán abiertas para la presente temporada, a partir del próximo miércoles, 24 de los corrientes, con el siguiente horario:

Lunes a jueves:

11 mañana a 8 tarde.

Viernes, sábados y domingos:

11 mañana a 9 tarde.

### Arcillas del Guadarrama, S.A.

ANUNCIO

#### DE TRANSFORMACION

Por acuerdo adoptado en Junta General Extraordinaria Universal de Accionistas celebrada el día 16 de Junio de 1992, se hace pública la transformación de la Sociedad ARCILLAS DEL GUADARRAMA, S.A., en Sociedad de Responsabilidad Limitada, modificando en ese sentido los Estatutos Sociales.

Se hace constar el derecho que corresponde a todos los accionistas de la Sociedad de examinar en el domicilio social el texto íntegro de la modificación acordada y del informe sobre la misma y de pedir la entrega o el envío gratuito de dichos documentos.— EL SECRETARIO

## GRUINCAR, S.A.

Que con fecha 2 de junio de 1992, la Junta General de Gruincar, S.A., ha acordado su transformación en Sociedad Limitada.

Segovia a 2 de Junio de 1992

El Administrador Unico

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID  
con sus especialidades

### Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30  
Teléfono 543 30 43  
c/ Lope de Rueda, 4  
Teléfono 575 69 16



Silverio consiguió emocionar a los segovianos con su pregón.

PEÑALOSA

La lluvia impidió finalmente el desfile de carrozas

## La dulzaina de Silverio inauguró las Fiestas de San Juan y San Pedro

Con la "Entradilla" utilizada en las grandes solemnidades y fiestas de la provincia, el dulzainero y folclorista segoviano Mariano San Romualdo "Silverio" abrió ayer de forma oficial las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro. Aunque la lluvia obligó a suspender el desfile de carrozas, el mal tiempo no fue óbice para que los segovianos salieran a la calle para vivir las primeras horas de las fiestas, e incluso de presenciar la salida del sol que da vueltas en la ermita de Juarrillos.

M.GALINDO

La fina y persistente lluvia que cayó sobre Segovia durante casi toda la jornada hacía presagiar una aciaga jornada inaugural de las fiestas segovianas, a lo que se unieron también las bajas temperaturas registradas. Pero, sorprendentemente, los segovianos retaron al mal tiempo y acudieron en gran número a la Plaza Mayor para escuchar el pregón de Silverio.

Mariano San Romualdo, que en el propio pregón se definió como "un viejo dulzainero que sabe mucho de fiestas", estuvo acompañado en el balcón de la Casa Consistorial por su esposa hijos y nietos, así como por el alcalde Ramón Escobar y algunos de los ediles.

Silverio centró su discurso en los recuerdos y vivencias acumuladas por el dulzainero a lo largo de los años, recordando el asombro que producían los gigantes y cabezudos en los chavales de la época, o aquellos tiempos del recinto ferial

situado en el paseo del Salón. "He conocido —dijo— al señor que vendía nicanores tocando el tambor, a las verbenas al son de la banda de la Academia, pero año tras año, hay una cosa que permanece igual que es la ilusión de las gentes al reclamo de San Juan y San Pedro".

Silverio, que también reconoció que "esto de hablar no se me da bien" concluyó su pregón con la interpretación de la popular "Entradilla", a la que siguieron dos jotas más en las que se vio acompañado por sus hijos.

Finalizada la intervención de "los silverios", desde el propio balcón se procedió a la presentación de las damas y alcaldesa de las fiestas 1992; esta última investida con la monterra y el bastón de mando por la anterior alcaldesa, Montserrat Rodríguez.

Tras el pregón, las autoridades inauguraron el recinto ferial, concluyendo la jornada con la verbena a cargo de



Las hogueras fueron lo mejor de la noche.

PEÑALOSA

la orquesta "Alcatraz" y las tradicionales hogueras de San Juan, que fueron pasadas por algunos arriesgados segovianos.

### CAMBIOS

La Concejalía de Cultura informa de la suspensión del espectáculo de zarzuela que iba a celebrarse esta noche en la pla-

za de toros, debido al mal estado del piso en el coso segoviano.

Por la misma razón, el espectáculo del ballet de Concha Fernández que habría de celebrarse mañana en San Juan de los Caballeros tendrá lugar el próximo día 27 a las 21,30 horas en la plaza de San Esteban.

El desfile de carrozas será esta tarde a las 20,30 horas.

## Los trabajadores del CNV, en huelga

A.S.

Los trabajadores del Centro Nacional del Vidrio de La Granja se encuentran en huelga indefinida, según ha podido saber nuestra Redacción.

Si bien no existen reacciones oficiales al respecto, el centro se encuentra cerrado en el día de hoy. Por otra parte, las alumnas de la Escuela Taller del Vidrio no han recibido sus clases habituales debido a la huelga que afecta también a sus monitores.

Esta situación, sobre la que no se han pronunciado las instituciones responsables del Patronato de la Fundación, coincide con una serie de rumores extendidos en los últimos días, sobre cambios en la dirección del centro.

Estos rumores hacen referencia a las posibles dimisiones tanto del director general del centro, José Raimundo de Lorenzo, como del secretario del Patronato, Erik Clavería, si bien estos extremos no han sido confirmados. De confirmarse, se adelantaría en el tiempo la futura renovación de cargos del Patronato, prevista en los estatutos de la Fundación.

Según un mensaje telefónico grabado por los trabajadores del CNV, la huelga es indefinida, aunque no se explican las causas.

## Cruz Roja atendió en 1991 a más de 150 refugiados

A.S.

La Asamblea Provincial de Cruz Roja atendió durante 1991 a 150 personas, dentro de su programa dedicado a los refugiados, de los cuales 50 recibieron por su situación prestaciones por un importe de 9.632.546, mientras que al resto se les prestó ayuda a nivel social y se les facilitó información legal necesaria.

En el área de personas mayores y discapacitados, y dentro de los programas de promoción de actividades de ocio y transporte a personas mayores y discapacitados, fueron más de 70 los atendidos. En este sentido se realizaron diversas actividades en colaboración con el Insero.

La Cruz Roja ayudó también, durante el año pasado, a 67 toxicómanos, 21 de los cuales pertenecen al Centro Penitenciario de Cumplimiento, y a 58 alcohólicos.



PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA



SEMAT

ASEO URBANO, s. a. de junio

NO efectuaremos el habitual servicio de recogida de basuras

Hoy,  
Día 24



SANTA TERESA  
HORMIGONES

LALASTRILLA Tel. 4377 00

## SAN RAFAEL



Antonia, con un ramo, durante el homenaje.

PEDRO L. MERINO

## La abuela de la localidad cumplió cien años

PEDRO L. MERINO

Recientemente cumplió sus 100 años Antonia Orejudo Barenno, rodeada de gran parte de sus familiares, que la rindieron un emotivo homenaje.

Antonia Orejudo nació en el pueblo segoviano de Vegas de Matute a los cuatrocientos años del descubrimiento, en 1892, cuando la reina de España era María Cristina. Cuando era joven comenzó hacer furor La Belle Epoque, el cinematógrafo de los hermanos Lumière o el coche de K. Benz.

Son un gran número de sucesos y acontecimientos vividos por Antonia, quien vino a vivir a San Rafael desde muy temprana edad, donde se casó y trabajó, quedando viuda de joven, a los treinta y dos años, con dos hijas. Su descendencia actual llega a un total de nueve nietos y ocho bisnietos.

Sin pensión por viudedad, se jubiló a los 65 años, siguiendo sin cobrar dinero hasta los ochenta años, siendo a partir de esa edad cuando empezó a cobrar el primer dinero de la beneficencia.

Los trabajos que hizo durante su vida fueron diversos, sumando a los que normalmente se hacían en las casas con los hijos, los de coser, labor que realizaba con gran presteza o los de jardinería.

Al homenaje de la centenario vecina de San Rafael, que actualmente vive con sus dos hijas, alternando la residencia entre Madrid y El Espinar, también acudió su hermana Aniana, que cuenta también con 91 años. Las dos se encuentran en perfecto estado y pasaron una feliz jornada con sus familiares, animando entre risas a los presentes con la frase "que lo veamos al año que viene".

## COCA

Ante la indignación de la asociación "El Castillo"

## El Ayuntamiento decide a última hora no aprobar los estatutos del Centro Cultural

GRUPO "A"

Después de dos meses de estudios y proyectos para iniciar su funcionamiento, el Ayuntamiento de Coca se ha negado a firmar los estatutos del Centro Cultural Fonseca, que habían sido confeccionados por parte del propio Ayuntamiento, la Caja de Segovia y la Asociación de vecinos.

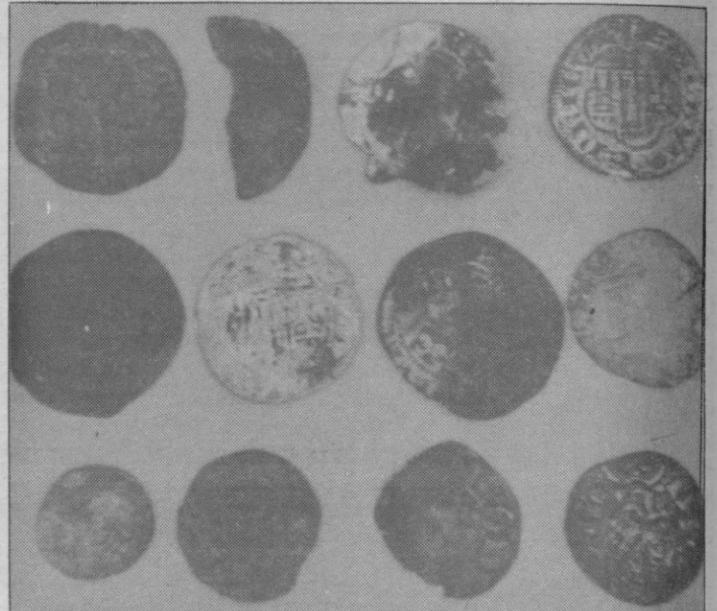
Este Centro, ubicado en unas antiguas escuelas, se remodeló para tal fin en el año de 1988. Después, bajo convenio del ayuntamiento y la Caja, se formó el Centro Cultural.

La Caja como no era menos de esperar, dotó al centro del más moderno mobiliario y material para su funcionamiento; hecho este de profundo agradecimiento por parte de la población.

El centro cultural "Fonseca", es el más completo de toda la provincia, puesto que aparte de tener sala de exposiciones, biblioteca, patio acristalado, y jardines con templete musical; cuenta con un museo arqueológico compuesto por piezas de particulares. Museo que fue puesto en marcha y dirigido por Juan Francisco Blanco García, hijo de esta villa y nombre relevante dentro de la arqueología española.

Desavenencias entre este y el Ayuntamiento, consiguieron que Blanco García, abandonara el museo y trasladara su residencia a Madrid. No sólo se marchó un hombre tan importantísimo en el estudio arqueológico de Coca, sino que, ante la situación de abandono que presentaba el museo, los propietarios retiraron la mayoría de la piezas.

Sólo unas pocas exposiciones irrumpen la monótona vida de



El Centro alberga una colección de restos arqueológicos

A.S.

este Centro, en supuesto funcionamiento desde hace casi cuatro años.

Ante estas situaciones y en base al funcionamiento de otros centros de la provincia, la asociación de vecinos planteó al Ayuntamiento la confección de unos estatutos de funcionamiento, donde una junta directiva formada por personal idóneo diera la vitalidad necesaria al Centro.

Posteriormente, y en reuniones tripartitas con la presencia del concejal de Cultura, se confeccionaron los estatutos.

Sorprende fue la de la asociación de vecinos "El Castillo", cuando después de encargarse de perfilar los mismos, o la Concejalía de Cultura manifestó que "se lo ha pensado mejor y no tiene intención de que nadie ajeno entre a formar parte de la dirección del Centro" así como que "tenemos personal idóneo

para llevar el Centro, como es la auxiliar de la biblioteca".

### INDIGNACION TOTAL

Esto último causó la total indignación de la asociación, puesto que la auxiliar de biblioteca, esposa del concejal de Fomento, es miembro de la directiva de la Asociación y una de las personas que, por parte de la misma, intervinieron en la confección de los estatutos.

Según manifiesta el presidente de "El Castillo", Pío Orosa, "últimamente aquí pasaba algo raro, puesto que varios de nuestros proyectos, aun sin llevar al papel, es estaban intentando poner en marcha y sin nombrar la gente de procedencia. La directiva se quedó perpleja ante la actitud del concejal de Cultura, falto de palabra y formalidad" por haber llevado este tema "a escondidas" entre la auxiliar y el Ayuntamiento.



Fotografía de la salida en autocar de los 49 niños premiados, con motivo de la campaña "Chachicajeros", al Parque de Atracciones de Madrid, donde pasaron un día inolvidable, acompañados por empleados de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.



## UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES  
Diplomatura de Relaciones Laborales

### EXTENSION DE SEGOVIA

Para cursar estudios de la Carrera de Diplomado en Relaciones Laborales (Graduado Social) en esta Extensión de Segovia, se solicitará la preinscripción del 1 al 15 de Julio, de 10 a 12 de la mañana, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional, calle Avila, n.º 1.

Pueden acceder a estos estudios quienes estén en posesión de la Selectividad, COU o Formación Profesional de 2º Grado en la Rama Administrativa y Comercial.

Segovia, 22 de Junio de 1992

SAN ILDEFONSO

En contra de la remuneración de los cargos electos

# Más de setenta vecinos recurren el presupuesto municipal para 1992

Más de setenta vecinos de La Granja de San Ildefonso y Valsain han recurrido ante el propio consistorio del Real Sitio el proyecto de presupuestos del Ayuntamiento para 1992. Los vecinos, en el escrito de alegaciones que nos han remitido, critican la partida de remuneraciones de los cargos electos del Ayuntamiento, instan su anulación, y entienden que "con esta decisión se quiebra tajantemente uno de los principios éticos y de actuación fundamentales en el municipio".

A.S.

Como ya publicó EL ADELANTADO DE SEGOVIA, el pleno del Ayuntamiento, en sesión extraordinaria de 21 de mayo, aprobó el Presupuesto General para 1992, que contiene una operación de crédito de veintinueve millones de pesetas, así como la plantilla de personal, sus retribuciones, y las de los miembros electivos del Ayuntamiento, fijando las de su alcalde en más de cuatro millones de pesetas anuales brutas.

Este último, ha sido precisamente el aspecto más duramente criticado de los presupuestos municipales, tal y como ponen de manifiesto este grupo de vecinos en el escrito de reclamación que, textualmente, afirma que "con esta decisión el Ayuntamiento ha quebrado tajantemente uno de los principios éticos y de actuación fundamentales, tal vez el que más, que ha venido definiendo la gestión municipal desde la misma constitución del municipio, una gestión local que debe entenderse desde la solidaridad,



Momento de un pleno municipal. A la derecha, el alcalde, Félix Montes

PEÑALOSA

luchando por los intereses de la colectividad, fuera en todo caso de remuneraciones, sueldos y retribuciones de los altos cargos electivos del Ayuntamiento, y desde un auténtico compromiso con el pueblo, sin pedir nada a cambio, justo todo lo contrario de lo que podría inspirar la recién decisión municipal.

Una decisión --matiza el texto del escrito-- que para mayor fundamento de esta reclamación se genera en un municipio que siempre se ha quejado de insuficiencia de ingresos para atender a los gastos presupuestados".

### INTERPRETACIONES

Paralelamente a la polémica que se ha desatado en el municipio con esta decisión, y con el

deseo, según destaca, de aclarar dudas y "raras interpretaciones", el alcalde del Real Sitio se ha dirigido por carta a cada vecino, en la que señala literalmente que "en un Ayuntamiento como La Granja es necesario, para la resolución de los problemas pendientes y atención directa al vecino, la presencia directa del alcalde; por ello, a partir del mes de septiembre, dejaré mi trabajo como educador en el MEC y desde ese momento el sueldo que cobraré --matiza el comunicado-- durante lo que resta de año será aproximadamente de 220.000 ptas., netas, por todos los conceptos".

### NUEVO PLENO

Una vez que, a pesar de la

carta del alcalde a los vecinos, se han presentado en el Ayuntamiento las alegaciones de éstos en contra de los presupuestos del 92, la Ley de Haciendas Locales prevé que se convoque un nuevo pleno que dispone del plazo de un mes para resolverlas, y aprobar de forma definitiva los presupuestos.

Definitivamente aprobado, el presupuesto se insertará en el Boletín Oficial de la Provincia, resumido por capítulos de ingresos y gastos. Aunque también podrían rechazarse directamente las alegaciones y no pasar por pleno.

En todo caso, los vecinos podrán interponer directamente recurso judicial contra las partidas de ingresos y gastos que integran el presupuesto, si se consideran afectados por éste.

## NAVAS DE RIOFRIO

# Importantes mejoras en los parques públicos

MANUEL BARRIO

Sólo felicitaciones merece la labor, callada pero constante, que está realizando el concejal de Agua y Jardines, Mauricio Yuste, y cuyos frutos son fácilmente perceptibles tanto por los que aquí vivimos, como por los visitantes que pueden observar los trabajos que para mejorar los parques y jardines públicos se están llevando a cabo por la citada concejalía, con la colaboración del alguacil.

No es sólo el nuevo parque de

la Concepción el que ya destaca como una nueva zona de esparcimiento, aunque todavía le falten algunos aspectos para completarlo y finalizarlo, sino que también es noticia la ampliación de la Nava de Arriba y la Nava de Abajo, con la colaboración de varios macizos de flores, nuevos bancos de madera, etc., haciendo de este espacio un lugar de paseo y encuentro que sin duda va a ser muy frecuentado por todos los que aquí vayan a pasar sus vacaciones en las próximas semanas.



ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCION  
**CIRESA, S.A.**

OFERTA MES DE JUNIO  
Con la compra de un elevador o una hormigonera, regalamos UNA SOLDADURA "140"

Ezequiel González, 15  
Telfs. 42 95 59 y 44 41 92 - SEGOVIA

## MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS

# Obras de mejora en el palacio del Cardenal Espinosa

ANTONIO FUENTES

Una de las joyas arquitectónicas de este municipio se encuentra en un estado de práctico abandono que es necesario solucionar. Nos referimos al palacio del Cardenal Espinosa, magnífica obra de la arquitectura civil de nuestro Siglo de Oro. Mantenerlo cuesta dinero y ponerlo en condiciones también. Por supuesto se trataría de cifras que no están al alcance del presupuesto municipal, aunque desde el Ayuntamiento el alcalde es el primero que lo desea, se busca encontrar una solución a este edificio histórico.

Por ahora el Ayuntamiento, como solución que podríamos denominar de mantenimiento de la casa, va a invertir 10 millones de pesetas para restaurar la cubierta. Es una forma de quitar todas las goteras y de realizar una labor, aunque mínima de mantenimiento. Pero eso no es la solución definitiva, que tal vez pudiera estar en cederlo a algún organismo. ¿Parador de turismo, por ejemplo?. Volveremos sobre este tema porque el edificio lo merece.

## COLLADO HERMOSO

# Ampliación de las instalaciones deportivas

M.A. ARCONES

El Ayuntamiento acaba de concluir una memoria valorada, paso previo a la redacción del correspondiente proyecto, para ampliar las instalaciones deportivas actuales. Esta ampliación consistirá en la construcción de un campo de fútbol, otro de baloncesto y una pista de tenis.

Se situarán en terrenos del Ayuntamiento al lado del campo de fútbol que ya existe. De esta forma quedarán integradas todas las instalaciones deportivas, de acuerdo con los deseos del alcalde, Miguel Angel de Vicente.

La ampliación costará unos 4 millones de pesetas, de las que se espera que la Junta de Castilla y León aporte el 70 por 100 correspondiendo el 30 por 100 restante al Ayuntamiento de Collado Hermoso.

Aunque las obras no estarán terminadas para este verano, para el próximo ya contaremos con ellas, dando satisfacción de este modo a todos esos veraneantes que multiplican por 6 la población que reside aquí durante el resto del año y que de acuerdo con los últimos datos se eleva a 122 personas.

# navisa

le ofrece

llave en mano

## UN EDIFICIO DE ALTO STANDING

De nueva construcción, con fachadas a las calles de José Zorrilla y Conde Sepúlveda. Calidades y acabados de lujo. Viviendas de 3,4,5 y 6 dormitorios, duplex y plazas de garaje.

INFORMACION

navisa. Sto. Tomás 2. 434366 SEGOVIA

## UPA se encierra en Hacienda para pedir diálogo sobre el IRPF

Madrid. (Ical/C.A.).—La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) llevó a cabo ayer encierros en algunas delegaciones provinciales de Hacienda, en respuesta a la "falta de voluntad de negociación para modificar el Reglamento del Impuesto de la Renta para las Personas Físicas (IRPF), cuando apenas quedan siete días para el comienzo del plazo en el que agricultores y ganaderos deben efectuar el primer pago fraccionado, correspondiente al primer semestre de este año.

Para esta organización agraria, el Ministerio de Economía "prefiere la confrontación al diálogo", ya que todavía no se ha recibido respuesta del director general de Tributos, a quien se le envió el pasado día 11 de mayo una carta en la que se solicitaba al Ministerio de Economía la convocatoria urgente de una reunión.

Los encierros, que continuarán hoy, reivindican la renegociación del proyecto de reglamento del IRPF agrícola, cuyas modificaciones no han convencido a ninguna de las organizaciones profesionales agrarias.

## Visto para sentencia el juicio contra cuatro agricultores

Salamanca. (Ical).—El fiscal del Juzgado de lo Penal de Salamanca ha solicitado seis meses de arresto y cinco millones de pesetas de multa para dos dirigentes de la organización agraria ASAJA y dos agricultores, acusados de un delito de disturbios y daños personales y materiales causados durante la manifestación celebrada el 25 de abril de 1990, mientras que la defensa pide la absolución de los procesados.

El titular del Juzgado de lo Penal de Salamanca, Andrés Palomo del Rey, dejó visto para sentencia ayer el juicio oral contra los cuatro encausados, quienes negaron rotundamente su participación en los hechos que se les imputan.

La defensa de los cuatro encausados ha pedido la absolución por estimar que no ha quedado probada la participación directa de ninguno de ellos en los disturbios.

Según Francisco Marín, director de la Confederación de Cooperativas Agrarias

## "No ha existido voluntad ni claridad para delimitar el espacio de las cooperativas agrarias"

Madrid. (Ical/C.A.). —¿Está suficientemente definido el papel de las cooperativas en el sector agroalimentario, a pesar de las dudas que plantean la Administración y el resto de los interlocutores?

—No estoy muy seguro de que se haya asumido históricamente cuál debe ser el papel que desempeñen las cooperativas y su espacio de interlocución o trabajo. Unas veces se las ha utilizado como un movimiento de base más de la organización social, cuyo espacio estaba reservado para los sindicatos y organizaciones profesionales; otras veces se les ha visto como un interlocutor más desde el aspecto puramente económico.

Ni para los agentes del sector ni para las diferentes administraciones públicas ha habido hasta el momento voluntad ni desde luego claridad suficiente para delimitar el espacio de las cooperativas.

A éstas les afectan los problemas comerciales e industriales, incluso en los casos en los que la cooperativa no tiene comercialización o industrialización de su producción directamente, en tanto en cuanto son suministradores de materia prima. Si hablamos de una reserva de espacio para unos y para otros, las cooperativas se pueden encontrar en que lo tienen en los dos sitios y no exclusivamente en ninguno.

—¿Los programas de ayudas compensatorias a la renta de la reforma de la PAC, con límites cuantitativos de superficie y cabezas de ganado, van a afectar de igual forma a las cooperativas que al productor individual?

—Las cooperativas se ven especialmente afectadas. En primer lugar, por una cuestión de producción, porque se va a una reducción lineal, van a tener menos producto y van a ver reducida su actividad y, en segundo, por el efecto precio sobre el que tendrán que adaptarse.

Si el precio del cereal baja a

la mitad y se pone a la altura del mercado internacional, la cooperativa con los mismos costes fijos y variables, moviendo la misma cantidad de kilos, va a facturar la mitad de dinero o menos y, consiguientemente, va a tener un menor margen para imputar estos costes, estimados en una cooperativa tipo en algo más del 3 por ciento a más del 10 por ciento sobre el volumen de facturación al final de la reforma. Esto va a tener un impacto importante.

### BUROCRATIZACION

—¿Cuáles son las carencias que deberéis cubrir tanto la Administración con vosotros como vosotros mismos?

—Hemos planteado algunas cuestiones concretas al ministro, que afectan a la necesidad de incentivar la incorporación de jóvenes a la agricultura cooperativa. También se le han planteado los problemas de integración comercial ante la dificultad de la cooperativa para llegar a entidades de mayor dimensión. Se debe incentivar la organización e integración comercial de las cooperativas.

Cuestiones sobre el papel de éstas en lo que marca la reforma de la PAC, que significa también más burocratización y mayor complejidad administrativa de la actividad normal del agricultor, donde se puede jugar un papel importante de simplificación. En este sentido, la CCAE ha planteado un plan de trabajo para contribuir a simplificar todo ese mecanismo y dar mejor servicio.

En definitiva, se plantean los problemas de capitalización de las cooperativas, muchas veces por estar compitiendo en condiciones desiguales en un mercado difícil, por medio de una línea de apoyo en las campañas de comercialización, a fin de que los agricultores puedan recibir el pago de los productos que traen antes que la cooperativa los comercialice.



El sector lácteo necesita un mínimo de organización y de orden.

### CUOTA LACTEA

—¿Cómo van a afrontar las cooperativas el proceso de reordenación del sector lácteo?

—Todo dependerá de la situación particular de sus socios y del resultado del aumento o disminución de su producción. Una medida coherente de fomento del asociacionismo en el sector sería que estar en entidades asociativas suponga una variable más a la hora de contar en la asignación de cuota.

Otro aspecto consiste en dotar a este sector de un mínimo de organización y de orden. No puede ser que cuatro señores se sienten en un sitio y fijen la política de precios de todo un colectivo, que afecta a doscientos mil agricultores o a sesenta mil trabajadores de la industria o al conjunto de los consumidores.

No es un ataque directo contra la Fenil, sino contra los elementos que han permitido que se llegue a esta situación en la actualidad, y que sea imposible hablar de control de fraudes y por completo hablar de una política de mejora de la calidad. Nosotros no estamos ni de lejos cerca de los parámetros mínimos de calidad que se fijan en la reglamentación comunitaria. Tendríamos que estar trabajando tres o cuatro

años, incentivando una política real de calidad y que no la calidad sea utilizada como una prebenda en el precio para controlar rutas de recogida. Tendríamos que estar hablando de eso para que este sector tenga un mínimo de orden. En cuanto a que sea transparente, a lo mejor es mucho pedir, pero un mínimo de organización sí es necesario.

—¿Cuál es la posición de las cooperativas en las relaciones interprofesionales y el papel que la Administración otorga al respecto?

—La cooperativa es un embrión de interprofesión en sí y en la proyección de una interprofesión desarrollada, la cooperativa tiene su espacio, tanto en la producción como en la industria, en la medida en que participe. Hablar de cooperativas es hablar desde CO-REN hasta las cooperativas más pequeñas de pueblo, que sólo compran 3.000 kilos de fertilizantes para sus socios.

La CCAE representa a sus socios y la posición de sus socios en una interprofesión los llevará la confederación. Los problemas internos entre el sector productor y el industrial en lo que nos concierne se solucionarán previamente en el interior a través de las entidades representativas.

# ABRIMOS NUEVOS CAMINOS

INICIAMOS VUELOS

DESDE EL 21 DE JUNIO

VALLADOLID ~ SEVILLA  
DOMINGOS Y JUEVES A LAS 15,25

SEVILLA ~ VALLADOLID  
DOMINGOS Y JUEVES A LAS 13,25

PRECIOS ESPECIALES • IDA: 10.950 PTS. • IDA Y VUELTA: 21.900 PTS



Junta de  
Castilla y León



CAMARA OFICIAL  
DE COMERCIO E INDUSTRIA  
DE VALLADOLID



AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

## Los sepulcros de Enríquez y Ribera regresan a La Cartuja

Sevilla(Efe).— Los sepulcros renacentistas de Pedro Enríquez y Catalina de Ribera, patronos perpetuos del monasterio de Santa María de las Cuevas, se encuentran ya en su emplazamiento original de la iglesia La Cartuja, de la que salieron cuando el conjunto se convirtió en fábrica de cerámica, en el siglo XIX. Estos dos sepulcros, parietales y de mármol de Carrara, son obra de los escultores italianos Aprile di Caronna y Pace Gazini, quienes por encargo de Fadrique Enríquez de Ribera plasmaron en los primeros años del siglo XVI el concepto "Gloria y Fama en la Tierra", que el Renacimiento propugnó frente al valle de lágrimas y al sentido pesaroso y trascendente de la existencia del Medievo.

Don Fadrique Enríquez de Ribera hizo este encargo en Génova, en una escala del viaje que realizó a Tierra Santa, del que llevó a Sevilla la idea del Vía Crucis que plasmó desde su palacio, la llamada Casa de Pilatos, hasta el humilladero de la Cruz del Campo, iniciativa que fue origen de la actual Semana Santa sevillana.

Los enterramientos forman parte de una exposición más amplia de arte funerario del siglo XVI, que se distribuirá por el Claustro y las capillas del Capítulo, Santa María Magdalena y San Bruno de La Cartuja, que inauguró ayer el consejero de Cultura de la Junta de Andalucía, Juan Manuel Suárez Japón, y que se desarrollará hasta el próximo 12 de octubre.



El público sigue disfrutando a su paso por la Expo.

AURELIO MARTIN

## Julio Iglesias se lamenta de no haber cantado en la Expo

Sevilla (Efe).— El cantante Julio Iglesias, que ayer visitó el Pabellón de Galicia en la Exposición Universal de Sevilla, dijo que fue "una lástima" no haber cantado en la inauguración de la muestra, aunque aseguró no tener "ningún problema" por este motivo.

En su primera visita a la Expo 92, Julio Iglesias acudió al pabellón de su tierra en la isla de La Cartuja para promocionar el programa "Xacobeo 93" y almorzar, y observó con detenimiento todos los contenidos del edificio, al tiempo que saludó, besó y abrazó a conocidos y extraños con su habitual soltura.

Julio Iglesias, que hoy ofrecerá un concierto en la plaza de toros de la Maestranza en el que interpretará los temas de su últi-

mo disco—"Calor"—, voló hasta Sevilla procedente de Madrid, donde pasó dos días tras su regreso de Milán y Gotemburgo.

El cantante recordó precisamente este hecho cuando fue preguntado por su reacción al no haber sido invitado a cantar en la inauguración de la Exposición Universal de Sevilla, y aseguró no tener "ningún problema por eso" aunque reconoció que fue "una lástima".

Julio Iglesias saludó a decenas de personas que le esperaban ante el edificio gallego que le correspondieron con vivas y aplausos. Entró protegido por guardaespaldas y rodeado de fotógrafos y cámaras de televisión, que le dejaron paso para retratarle ante las vitrinas de la exposición.

Pellón explicó en el Congreso la suspensión de pases de temporada

## Puerto Rico participa por primera vez en una exposición universal

Puerto Rico, un país "capacitado para afrontar los nuevos tiempos", según su gobernador, Rafael Hernández Colón, celebró ayer su Día Nacional en la Expo 92, la primera exposición de rango universal en la que participa este país americano.

Sevilla (Efe).— Según el gobernador, a partir de este momento los pueblos no se darán a conocer por sus magnitudes geográficas, de población, o por sus poderes económicos o militares, sino por la vitalidad de su cultura, por su capacidad de trabajo y por su voluntad de cooperación y solidaridad internacional.

Miles de puertorriqueños ataviados con los colores de la bandera nacional, camisetas rojas y pantalones azules, se agruparon ayer en el auditorio del Palenque para saludar y aclamar a su gobernador, y rompieron en aplausos cuando el comisario de la Expo, Emilio Cassinello, llamó a Puerto Rico "la isla más hermosa del mundo".

En la celebración del Día Nacional de este país participó como ministro de jornada el recién nombrado titular de Exteriores, Javier Solana, quien, tras su discurso, se refirió a su nuevo cargo, y dijo que "afortunadamente" la política internacional de España "está asentada sobre bases sólidas y tiene un rumbo claro".

### MEDIDA POSITIVA

Después de la decisión adoptada ayer por el consejo de administración de la Expo de suspender definitivamente la venta de pases de temporada, el portavoz del Gobierno Andaluz, José Nevado, dijo que el Ejecutivo regional cree "positi-

va" la medida porque con ella "se amplían las posibilidades de acceso y se garantiza el éxito de la muestra hasta octubre".

En cambio, tanto los grupos de oposición en el Ayuntamiento de Sevilla, PSOE e IU-CA, como el Grupo Andalucista en el Parlamento andaluz, expresaron, como lo hizo el alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos, su malestar por la medida adoptada.

Por su parte, el presidente de la Sociedad Estatal, Jacinto Pellón, justificó ayer en el Congreso la medida adoptada porque podrían coincidir en un día 196.000 poseedores de pase de temporada, lo que haría "imposible" garantizar el control en el recinto.

Ayer se celebró, por fin, la exhibición de vuelo de cometas de los maestros japoneses.

# DEJATE llevar gratis a la EXPO'92 por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**HALCON**  
VIAJES  
(C.I.C.L. 37-03)  
Ezequiel González, 38. Telf. 436562  
Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

### CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido  
4.º  
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 30 de junio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos ..... Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

D.N.I. .... Población ..... C.P. ....

Como aclaración a consultas que se nos formulan en relación con nuestro concurso DEJATE LLEVAR A LA EXPO'92, puntualizamos lo siguiente:

- Los sorteos de DOS VIAJES para sendas parejas, quincenales, se efectuarán ante notario al finalizar la primera y la segunda quincena, respectivamente, de los meses de mayo, junio, julio, agosto y septiembre.
- Los participantes podrán enviar cuantos cupones deseen, que a su recepción serán depositados en una urna cerrada. Los sobres deben indicar "PARA EL CONCURSO DE LA EXPO'92" y dirigirse a nuestro domicilio, calle de San Agustín, 3. 40001, Segovia, o al Apartado de Correos número 11, 40080, Segovia. También pueden ser depositados en el Buzón de nuestra casa. Cada sobre llevará UN SOLO BOLETO.

3.º Quedan exentos de participar los empleados en activo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, así como sus esposas, esposos e hijos.

4.º Cada quincena se publicarán, diariamente, cupones correspondientes a la misma, indicándose en el ángulo superior de la papeleta, por lo que serán eliminadas las correspondientes a quincenas anteriores. Serán válidos los que se reciban hasta las 12 horas de cada día señalado para los sorteos.

5.º Efectuado el sorteo ante notario al finalizar cada quincena, los nombres de los agraciados se harán públicos en nuestro diario, a la vez que se les informará personalmente para que de inmediato contacten con VIAJES HALCON para concretar detalles.

GUSTAVO POSTIGO:

## “Lo que mayormente me interesa, es ultimar las obras de la plaza de toros”

Desde hace tres años, la mayor y única obsesión del empresario taurino de la bicentennial plaza de toros segoviana, radica en poder culminar la gran obra emprendida, referida a una total reestructuración del coliseo de la carretera de La Granja. Monta la feria, porque hay que ofrecer espectáculos, pero su punto de mira apunta invariablemente hacia 1993, fecha propuesta para ver conseguido su proyecto inicial.

PABLO PASTOR

— Es la verdad. Me interesa ofrecer funciones taurinas de alto nivel. Procurar que no falten en Segovia y en fechas tan seña-

ladas, espectáculos importantes, pero mi casi única obsesión, es poder ultimar las obras de reestructuración de la vieja plaza de toros. Cuando estas hayan finalizado, cuando vea terminado el proyecto, podré sentirme satisfecho y con el deber cumplido. Es mi sentimiento y mi obligación de segoviano y taurino.

— Ya solamente quedan las obras que afectan a los tendidos 3, 4, 5 y 6

— Así es. Una vez que finalice la actual temporada taurina, vamos a emprender esa última fase, y espero que para 1993 queden definitivamente terminadas. Los aficionados segovianos podrán observar las mejoras experimentadas, desde el pasado año y que afectan a nuevos servicios de señoras y caballeros. Creo que la plaza está cobrando

una nueva y renovada fisonomía, moderna, confortable y muy digna. Cuando todo haya terminado, cuando procedamos a retocar el exterior, será el momento de sentirse colmado en espíritu, en hondo sentimiento, confortado por haber conseguido lo que hace tan sólo tres años parecía una quimera. Nuestra plaza de toros, pues es de todos los segovianos, servirá de escaparate, donde se expongan los mejores aspectos de un coso taurino moderno, funcional y acogedor. Una reliquia de casi doscientos años, felizmente recuperada para la fiesta de toros.

— Y entonces, acaso se ofrezca a la propiedad pública.

— Puede que así sea, pues entiendo que esta joya arquitectónica, debe tener una propiedad pública, ser de Segovia y de los segovianos. Por mi parte no se producirán obstáculos para una negociación viable, fácil y basada en los sentimientos del más puro segovianismo.

— La feria de este año, similar al del pasado, ofrece importantes

festejos, pero se nos antojan escasos en número y sin apenas continuidad.

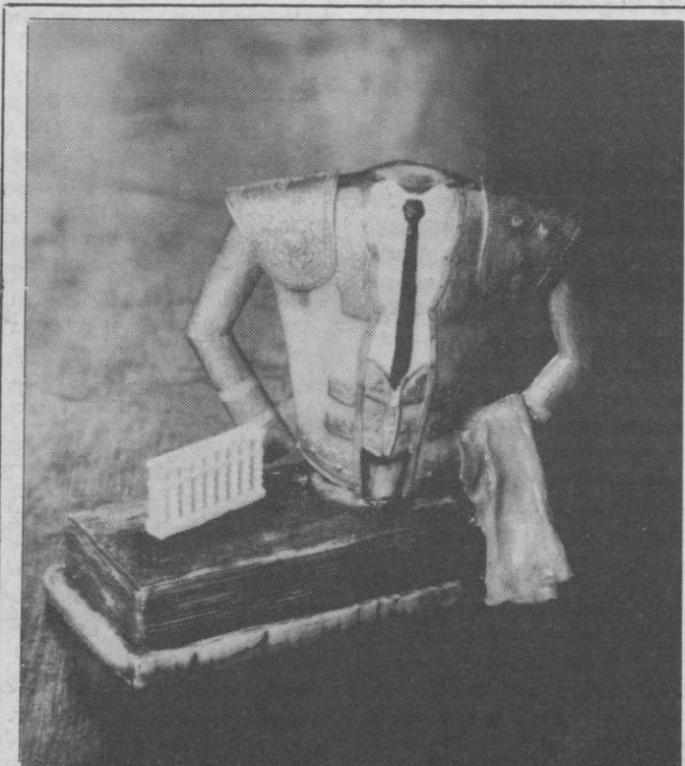
— Tienes razón, pero nos hemos entregado principalmente a las obras de remodelación, aunque no vamos a limitarnos a estas dos importantes corridas de toros. Más adelante, estamos en disposición de montar una novillada con picadores para el mes de julio, y más tarde, para agosto y septiembre, podríamos organizar algunas otras novilladas, con o sin picadores.

— Contigo y con la plaza de toros de Segovia, vamos de sorpresa en sorpresa. Lo decimos de manera positiva.

— Eso es lo que deseo, que mis paisanos entiendan que estamos realizando un gran esfuerzo, volcados en pro de nuestra vieja plaza de toros y procurando que no falten en Segovia importantes festejos taurinos. Por encima de cualquier cuestión, prima mi amor por Segovia y todo lo segoviano.



Gustavo Postigo.



Trofeo al triunfador absoluto de la feria taurina de San Pedro 92. Escultura trabajada en resina por el artesano-joyero Andrés Revilla, el donante de este galardón que será entregado al triunfador del ciclo segoviano, cuando la temporada taurina natural haya finalizado y en un acto previsto en esta ciudad. La talla representa un busto de torero con todos sus aditamentos, terno en azul turquesa, pañoleta, etc. Junto al busto, un pequeño acueducto, símbolo segoviano.

Ortega Cano, Rincón y Capea, entre los toreros de élite

## Las dos corridas de toros en la feria taurina de San Pedro se celebrarán en domingo y lunes

Dentro del programa de festejos en honor a San Juan y San Pedro, destacan dos corridas a celebrar el domingo y lunes próximos en la bicentennial plaza segoviana, lugar donde se han escrito páginas gloriosas. Al-

guna con letras de oro, desde aquel domingo de Pascua de 1801, cuando el diestro “Pepe-Hillo” toreara sobre la arena de este coso, recién levantado por iniciativa de los “Amigos de Segovia”.

PABLO PASTOR

Ahora, 191 años después, se convocan dos espectáculos taurinos con carteles importantes, en los que se anunciar reses de las ganaderías de “El Toril”, propiedad del segoviano Martín Berrocal y de la salmantina Lourdes Martín de Pérez-Tabernero, para seis toreros de renombre y alto “caché”: Pedro Gutiérrez Moya “Niño de la Capea”, José Ortega Cano y Enrique Ponce, para la tarde del domingo 28, y Roberto Domínguez, César Rincón y José Miguel Arroyo

“Joselito”, en la del lunes 29, festividad de San Pedro.

“Niño de la Capea”, el maestro de Salamanca, tiene gratos recuerdos de esta plaza y de esta feria, pues no en vano, en 1983, tuvo la suerte de ver indultado un toro de “El Campillo” en una corrida concurso de ganaderías. El cartagenero Ortega Cano, fue el diestro que cortó el último rabo en Segovia. Enrique Ponce debuta como matador de toros en esta plaza y es, en la actualidad, el más fiel exponente de la nueva ola, la figura más carismática y con mayor futuro.

Roberto Domínguez, el torero de las controversias y más apreciado entre la afición segoviana, a quien más exigen y más altamente valoran cuando las cosas van por buen camino. Aquí, en este circo taurino debutó como becerrista y toreó por primera vez ante el público.

César Rincón, el colombiano que hizo patria en España en 1991 y que en Segovia el pasado anduvo sin suerte, viene de nuevo a sacarse la espina, a demostrar que sigue acaparando triunfos y clamores populares. Y José Miguel Arroyo “Joselito”, otro de los toreros más queridos en Segovia, triunfador del ciclo el pasado año y con ansias vitales en el presente.

REMODELACION DEL  
COSO

En cuanto al histórico coso taurino, en cada convocatoria ofrece un nuevo e interesante aspecto. El pasado año fue la remodelación de la mayor parte de sus servicios y ampliación de los tendidos 7 y 8. En el presente, ampliación de los correspondientes al 1 y 2, así como nuevos servicios higiénicos de señoras y caballeros, capilla, bar y oficinas para la empresa.

La feria 1992 ofrece perspectivas importantes desde la óptica de su natural configuración. Reses de “El Toril”, casi garantizadas por su titular Martín Berrocal. Y los de María Lourdes Martín, esposa de Alipio Pérez-Tabernero, procedencia Graciliano, de al parecer solvencia constatada. Toreros de élite, de los denominados figuras, unos veteranos como “Capea” y Domínguez; otros en plena sazón, Ortega Cano y Rincón, y dos firmes valores, “Joselito” y Ponce, éste último el espada con más renombre en estos momentos.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## JOYERIA - RELOJERIA

# A. Revilla



Talleres propios

Joyas y relojes con firma

José Zorrilla, 109

SEGOVIA

Teléfono 42 15 19

Los intereses nacionales prevalecieron en la lucha contra las amenazas del planeta

# La Conferencia de Río planteó los problemas, pero no las soluciones

Los intereses nacionales prevalecieron en la magna conferencia sobre ecología celebrada en Río de Janeiro. Los innumerables discursos de buenas intenciones y los acuerdos tan rimbombantes

como escasamente eficaces enterraron la verdadera clave del futuro: "No tenemos otros 20 años que despilfarrar", aseguró un decepcionado Maurice Strong, el organizador de la Conferencia.

ARTEMIO ESPADAS (INTERMON)

Los dos años de trabajos previos no sirvieron para allanar el camino hacia acuerdos que afrontaran valientemente la situación crítica a la que se dirige el planeta. Al final fueron las negociaciones de última hora y las presiones entre bastidores las que forzaron la firma de los cinco documentos suscritos en Río, todos ellos igualados a la baja.

El termómetro para calibrar el alcance de los acuerdos de Río era, sin duda, el de la financiación necesaria para impulsar un desarrollo económico compatible con la preservación ecológica, prevista en la Agenda 21. Mientras los países del Sur exigían que los países ricos alcanzasen el 0,7 del producto interior bruto (PIB) de en ayuda para el desarrollo en el año 2000, los representantes del Norte luchaban porque el plazo quedase difuminado.

Finalmente se llegó a una solución de compromiso que no compromete a nadie: se alcanzará a ese famoso 0,7 por ciento (que ya fue fijado en la Conferencia de Estocolmo, en 1972) lo antes posible, a partir del año 2000".

Frente a la necesidad de financiar una ayuda de 625.000 millones de dólares (más de 60 billones de pesetas), de los cuales el Norte debería aportar 125.000 millones, para sufragar los programas previstos en Río, los países del Norte sólo se comprometieron a 7.000 millones anuales según la estimación de Maurice Strong.

## EL UNIPODER DISCUTIDO

El concepto de ayuda multilateral y universalmente aprobada dio paso a las aportaciones unilaterales decididas por los principales países industrializados: la CE anunció la creación de un "fondo verde", de 400.000 millones de dólares en tres o cinco años; en el mismo plazo, Japón se comprometió a contribuir con más de 7.000 millones de dólares.

Y Estados Unidos facilitará unos 150 millones de dólares con destino a su principal preocupación: la preservación de las masas forestales, los "sumide-



Equipo de roturación.

ros de CO2", según la terminología acuñada por la Casa Blanca.

Los dos únicos tratados con carácter vinculante fueron vaciados de toda obligación respecto a los firmantes gracias a la presión, fundamentalmente, de Estados Unidos, que de ser el unipoder en su "nuevo orden mundial" ha tenido que enfrentarse no sólo a los países del Tercer Mundo sino también a sus teóricos aliados europeos y japoneses.

El convenio sobre cambio climático analiza las causas del "efecto invernadero" reconociendo la "culpabilidad" de las emisiones de CO2 por parte de los países industrializados. Pero Washington, que finalmente suscribió el acuerdo, logró que éste no articulara ningún mecanismo para hacer frente al problema. Pese a las dulcificaciones introducidas, los países del Golfo, que basan su economía en el petróleo, no suscribieron el convenio en desacuerdo con las llamadas al ahorro energético y a la necesidad de buscar fuentes alternativas.

## MULTINACIONALES

Por contra, el tratado sobre biodiversidad se convirtió en un inesperado escenario de la confrontación Norte-Sur. La exigencia de los países pobres de que las multinacionales cediesen parte de sus beneficios para compensar el uso industrial de las especies animales y vegetales (que se concentran en el Sur) obtuvo el tajante rechazo de Washington.

El presidente norteamericano, George Bush, ha hecho de la defensa del progreso de la biotecnología y del reconocimiento

de la propiedad intelectual su bandera de batalla frente al "extremismo ecologista".

La medida de lo que podía dar de sí la conferencia de la ONU lo dio la declaración de Río. Destinada a ser una Carta de igual rango, por ejemplo, que la de los Derechos Humanos, al final se convirtió en una prolija y vaga declaración de buenas intenciones, que, por supuesto, contó con el apoyo de los 178 países participantes en la conferencia. Ahí sí que pudieron firmar los líderes mundiales sin tener que justificar objeciones y preven-



Viveros de acacias.

## Los tratados alternativos

Los más de 15.000 representantes de Organizaciones No Gubernamentales (ONG), grupos ecologistas y 55 grandes ciudades, agrupados en el Fórum Global, no necesitaron de los equilibrios malabares diplomáticos para aprobar 35 tratados alternativos de los adoptados en la cumbre oficial.

El convenio contra la corrupción, en el que se denuncia el hecho de que 500.000 millones de dólares del Sur están en bancos extranjeros, el tratado contra el racismo o el de Modelos Económicos Alternativos son algunas de las iniciativas adoptadas en la conferencia alternativa, cuya misión es fomentar el debate social, y que serán presentados a todos los gobiernos presentes en Río.

El Fórum Global también elaboró una lista de los cinco grandes "enemigos de la ecología". Estados Unidos encabeza esta lista, gracias a sus esfuerzos por diluir los acuerdos de Río, seguido de Arabia Saudí (un ferviente defensor de sus intereses petroleros), Japón (pese a sus esfuerzos de convertirse en el "paladín" de la ecología), Malasia (que fundamentó su rechazo del tratado de biodiversidad en aras de la soberanía nacional) y la Agencia Internacional de la Energía Atómica, el "lobby" internacional de la promoción de la energía nuclear como solución de futuro.

La cumbre alternativa, fructífera en acuerdos y declaraciones de todo tipo, pudo concluir sus trabajos después de superar un momento crítico por falta de fondos, en concreto unos 200 millones de pesetas. Finalmente, la aportación de las Naciones Unidas y de países como España (que donó más de 2 millones de pesetas) hicieron posible que el Fórum Global finalizara incluso con un pequeño superávit.

### KAUNAS, S.A.

Paseo del Salón, 1  
40002 Segovia  
C.I.F. A-40019333

En sesión celebrada el día 31 de marzo de 1992, la Junta General Extraordinaria universal de accionistas adoptó por unanimidad y entre otros, el acuerdo de Transformar la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada.

Segovia, a 15 de Junio de 1992

Fdo.: El Consejero Delegado

### Rodamientos Tyndall, S.A.

Ctra. de Valseca s/n - 40196  
La Lastrilla (Segovia)  
C.I.F. A-40023087

La Junta General Extraordinaria y Universal celebrada el día 12 de junio de 1992 acordó por unanimidad transformar la Entidad Rodamientos Tyndall, S.A. en Sociedad de Responsabilidad Limitada.

En Segovia, a 22 de junio de 1992

Fdo.: El administrador único  
Francisco García Martín

Miércoles  
**24**  
junio

► CALENDARIO PARA MAÑANA

Jueves 25 de junio.  
Van 177 días; faltan 189.  
Sol: De 6,46 a 21,49 horas.

► SANTORAL

Santos: Guillermo, Lucía, Febronia, Galicano y Máximo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Segovia: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

► CINE

Sala Miró: Cerrado por vacaciones.  
Sala Zuloaga: 8 y 11, "Un lugar llamado París".

**Bono Loto**

Miércoles, 24

18	22	39	42
43	Com. 20 Rein. 2		46

Martes, 23

6	8	23	24	31	47	Com.30 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 22

2	10	12	23	32	35	Com. 29 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 21

21	29	32	37	39	43	Com. 44 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

**lotería primitiva**

Jueves, 18

1	4	21	22	24	32	Com. 10 Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 20

13	24	29	30	37	42	Com.40 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	-------------------

**ONCE**

Martes, 23

**93.767**

Lunes, 22

**26.003**

Viernes, 19

**94.606**

Serie 063

Jueves, 18

**28.621**

Miércoles, 17

**15.348**

Inmobiliaria Segomar, S.A.  
Avda. Fernández Ladreda, 12  
40001 Segovia C.I.F. A-40002552

En sesión celebrada el día primero de Enero de 1992, la Junta General Extraordinaria y universal de accionistas, adoptó por unanimidad y entre otros, el acuerdo de Transformar la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada.  
Segovia, a 20 de Junio de 1992  
Fdo.: El Administrador

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM <sup>2</sup>
Valladolid .....	14,6	7,8	8,0
León .....	17,4	6,0	2,0
Zamora .....	19,6	10,2	IP
Salamanca .....	17,2	8,2	0,2
Palencia .....	13,4	6,9	13,7
Burgos .....	11,2	7,6	34,5
Soria .....	13,2	7,8	0,2
Segovia.....	11,1	7,9	10,2
Avila.....	12,4	5,5	2,0

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy poco nuboso o despejado con nubosidad de evolución, sobre todo en zonas montañosas; temperaturas en moderado ascenso, con máximas entre 17 y 22 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 8 y 13 grados; vientos flojos variables o en calma.

Mañana, poco nuboso o despejado con aumento de la nubosidad durante la tarde, sobre todo en zonas montañosas; temperaturas en ligero ascenso; vientos flojos del nordeste o en calma.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Nicolás Gless, dibujos. Hasta el 8 de julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de Caja Segovia)  
- Abella, Covatelo y Zaldivas. "La realidad posible". Hasta el 28 de junio.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- Lola Laorden. "Un mundo de porcelana".

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

- Saturnino Vizán Bartolomé, acuarelas. Hasta el 30 de junio.

- Pablo Lafuente Hervás, dibujos a bolígrafo.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO (La Granja de San Ildefonso)

-Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

AVISOS ▼

TALLER DE YOGA

Dirigido a jóvenes de 17 a 20 años, la Juventud Obrera Cristiana (JOC-E) ha organizado un curso de yoga del 1 al 15 de julio, que se celebrará en el Instituto Politécnico de nuestra ciudad, de 11 a 12 horas. Los interesados pueden informarse antes del próximo día 26 llamando a los teléfonos 440605 ó 442221, donde podrán dejar sus datos en el contestador.

PRESIDENTA DE DIPLOMADOS EN TRABAJO SOCIAL Y ASISTENTES SOCIALES

Emilia Cubino Montoro ha accedido a la presidencia del Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Segovia.

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

Gobierno Civil de Segovia.-- Para conocimiento del público en general, se comunica que habiendo cambiado el sistema de entrega del carné de identidad, que venía siendo por correo, en la actualidad se está haciendo, y así será en lo sucesivo, en los lugares en que se confecciona, previa entrega del resguardo correspondiente los de la primera vez y resguardo y DNI anterior los de renovación.

Los puntos de entrega serán: Segovia, Comisaría de Policía, Cuéllar, Cantalejo, Riaza, El Espinar y Nava de la Asunción y en los respectivos Ayuntamientos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ESTABLECIMIENTO EN MADRID DE UN SERVICIO DE CICLO-TAXIS PARA UN VIAJERO

Madrid.— El Ayuntamiento de Madrid estudiará una propuesta de solicitud de permiso para el funcionamiento en la capital de España de un servicio de ciclo-taxis destinado a cubrir en parte la escasez de vehículos de transporte.

Cada bicicleta taxis llevará un pequeño coche de modelo abierto para verano y cerrado en invierno para un solo viajero.

Cada bici llevará una multiplicación apropiada para que el conductor pueda subir sin gran esfuerzo las calles de gran pendiente.

También se han presentado modelos de tender-taxis guiados por los conductores, con coches para dos viajeros.

GUIA MEDICA ▼

**Dra. M.<sup>a</sup> Cruz Ciria Matilla**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

**D. Fang Cun Zhong**

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

Consulta diaria previa petición de hora: Teléfono 44.30.62

Calle José Canalejas, n.º 3, 2.º Izqda. SEGOVIA

Expresión de gratitud

La familia de D.<sup>a</sup> CESAREA REINOSO HERRANZ (q.e.p.d.), participa por este medio su agradecimiento a cuantas personas asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

JAMONES

NECESITO 4.200 piezas en partidas + 1.000 piezas

Telf. (94) 422 34 91

SR. GALLEG0



ESYPLAS

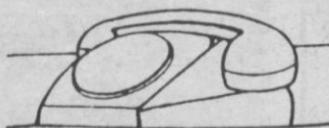
Ventanas de PVC FABRICANTES



KÖMMERLING

AISLAMIENTO TERMICO RENOVACION SIN OBRA

C/ Cerro de la Fuente - Nave 2 LA LASTRILLA (Segovia) Teléfono 44 07 39



Teléfono de la Esperanza

**983/ 30.70.77**

¡ No estás solo !  
de Castilla y León

Ya estamos aquí,  
para contar las  
noticias  
de actualidad  
(y otras cosas  
que no son noticia,  
conste)

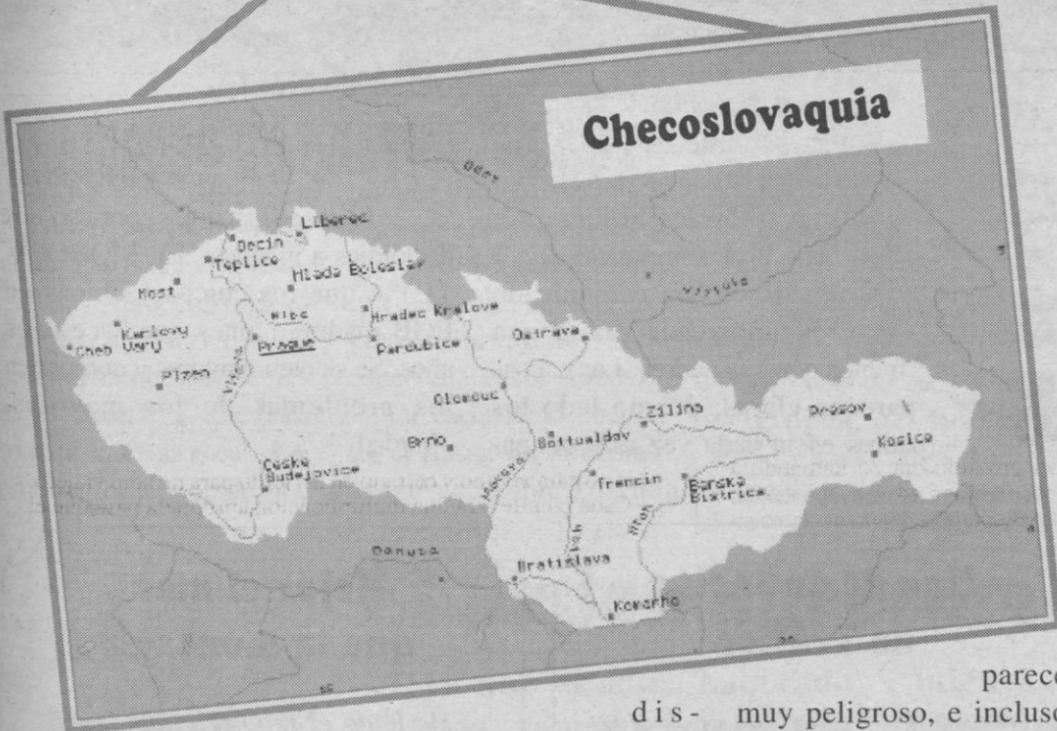
# EL MONOPATIN

el periódico más joven



## Checoslovaquia se separa

## El Rey fue noticia



Ha sido una cosa muy rara.

Su Majestad se fue, durante la semana pasada, de vacaciones a Suiza.

Mientras estaba allí se corrió el rumor de que estaba en ese país para someterse a un chequeo médico, lo que hizo que se alertaran muchas personas (siempre se ha sometido a chequeos en España, por lo que si tenía que irse al extranjero es que podría tener algo grave).

Después de algunos momentos de incertidumbre, la Casa Real desmintió la posible enfermedad del Monarca y aseguró que estaba en Suiza sólo de vacaciones.



Otro país europeo se dispone a emprender un nuevo camino, para lo que ha decidido dividirse.

Checoslovaquia, que había sido formada como Nación en 1.918, se plantea la posibilidad de dividirse y formar dos países

distintos: las Repúblicas checa y eslovaca.

Aunque no han sido demasiado importantes las reacciones internacionales frente a esta noticia, sí podemos decir que en Europa no hay unanimidad de criterios: mientras que a algunos países les

parece muy peligroso, e incluso negativo, otros han manifestado su alegría por esta decisión.

Si quieres tener algunos datos más sobre la noticia (seguro que sí), no dejes de leer, en este mismo número, la

Página 5

Página 3

### Irlanda

Dijo sí a Maastricht

Página 6

### Rusia

Puede entrar en guerra

Página 6

### El Domingo

Fue el Día Nacional del Niño

Página 2



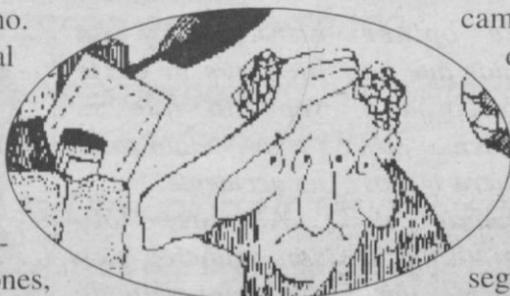
### PSOE

Reunión del Comité Federal

Página 4

## Reportaje sabrosón

Seguimos contándote cosas del verano. Esta semana le ha tocado el turno al equipo que te recomendamos que lleves a un campamento: ya sabes, cuántas camisetas, pantalones, calcetines... De todas formas, no te preocupes, porque las próximas semanas seguiremos tratando este tema (el de las vacaciones,



campamentos...) porque con la llegada del verano nos ponemos nostálgicos y echamos de menos los campamentos.

Conste que nosotros también tenemos previsto ir a uno, pero no os preocupéis, que el periódico lo seguiremos haciendo igual.



**DIRECTORA**  
M<sup>a</sup> Teresa  
Téllez de Meneses  
Carbajosa

**SUBDIRECTOR**  
Fernando Saldaña  
Fernández

**EQUIPO CONSULTOR**  
Antonio Bustos Gisbert  
Eusebio Barroso  
de la Iglesia  
M<sup>a</sup> del Carmen Ortiz  
González  
Carlos Schramm Martín

"EL MONOPATIN"  
es una publicación de  
CONTRAPORTADA OCHO S.L.  
Aptdo. de Correos 2024  
37080 SALAMANCA  
Tfnos. (923) 24 03 98  
y 23 19 25

"EL MONOPATIN"  
se distribuye con  
"EL ADELANTADO DE  
SEGOVIA"

## ASI LO VEMOS

Ya estamos una semana más viéndolo todo.

**Comenzamos por ver, de color rosa,** que ya ha llegado el verano. Le saludamos y le pedimos que resulte como todos queremos (¡Ah!, y que no se le olvide traer nos algo de lluvia, que falta nos hace).

**Vemos también (morados de miedo)** que -glup-, los exámenes... bueno, bueno, a otra cosa.

**Y vemos, olemos, saboreamos... VACACIONES, VACACIONES y VACACIONES.**

## Se celebró el Día Nacional del Niño

Fue el domingo.

Se celebró el Día Nacional del Niño, aunque la mayor parte de la gente casi ni se enteró.

Además, casi nadie convocó actos para celebrarlo.

Sin embargo fue muy interesante, porque, para conmemorarlo, se hicieron públicos un montón de datos interesantísimos.

Por ejemplo, se nos ha informado de que

España es uno de los países de la C.E.

con mayor número de niños abandonados. Y aunque

esta noticia es mala, lo bueno está en que si nos mentalizamos todos, a lo mejor,

mañana, podemos evitarlo.

También nos han comunicado que los niños cada vez juegan menos con sus padres. Las causas parecen claras: por un lado los padres están cada vez más ocupa-

dos (ahora es muy frecuente que trabajen los dos). Por otra, han aparecido muchos juegos individuales (ordenadores y otras maquinas).

De todas formas, si alguien quiere conocer nuestra opinión, donde esté un buen rato de juego con los padres, que se quiten los ordenadores.

También hemos



aprendido (ya

lo sospechábamos, por eso nos decidimos a inventar "EL MONOPATIN"), que los chicos y chicas de EGB maduran antes que hace unos años. Se sienten mayores y comparten los problemas de los mayores. ¿Verdad?



Como nos imaginamos que en estos días estarás preparando las vacaciones, no te entretenemos nada. Sólo queremos decirte que, como siempre, puedes enviarnos tus carta a

EL MONOPATIN  
Apartado de Correos, 2024  
37080 SALAMANCA.

¡Ah! y si quieres que publiquemos una foto tuya, mándonosla ¿Vale?

### Una de anuncios de Tráfico

Los nuevos anuncios de Tráfico son una barbaridad y además, si los ponen a la hora de las comidas van a ser una barbaridad.

Yo no los he visto todos, pero me parece que son demasiado duros los que he visto.

Además, como son casos reales lo único que van a conseguir es que esas personas se sientan mucho peor y que vuelvan a recordar el accidente, porque lo están viendo en la tele.



Elena Ramos Franco

### Mejor el mar que la montaña

He leído el reportaje que habéis hecho la semana pasada sobre las vacaciones, y quiero decir que yo prefiero el mar a la montaña, porque no hay nada mejor que jugar con las olas y poder bañarte en él.

La montaña tampoco está mal, pero suele hacer más frío y sopla viento.

Además, casi siempre te toca dormir en tiendas de campaña y eso es más incómodo que los apartamentos de la playa

Elvira Alonso Mateos  
12 años  
Cuéllar (Segovia)

Nota de "EL MONOPATIN":  
está claro que sobre gustos no hay nada escrito.

### Otra de anuncios de tráfico

Me gustaría opinar sobre los anuncios que ha hecho Tráfico y decir que a mí me parecen bien si sirven para que muera menos gente en las carreteras.

Aunque son un poco crueles, los accidentes tam-

bién lo son, y está bien que la gente sepa lo que se juega cuando tiene un accidente.

Además, sólo son anuncios y en cualquier película



se ven escenas peores que esas y a nadie le parece mal.

De todas formas, a lo mejor seguro que se podían haber hecho de

otra forma para que a nadie le pareciera mal y no hubiera tantas críticas.

Juan Carlos Martín  
Tamames  
13 años  
Segovia

# Rumores en torno al estado de salud del Rey

Vaya por delante: el Rey se encuentra estupendamente de salud.

Todo se ha debido a un malentendido, aunque a algunos llegó a asustarse.

Más que una noticia es una anécdota.

Todo empezó porque a la Ministra-Portavoz del Gobierno (Rosa Conde) le preguntó un periodista qué hacía el Rey en Suiza.

Rosa Conde respondió que el Gobierno no comenta nunca las acciones del Monarca, que para eso está la Casa Real. Así comenzó el rumor de que

había ido a Suiza para someterse a un reconocimiento médico y se especuló con la posibilidad de que pudiese tener alguna enfermedad grave, en cuyo tratamiento fueran especialistas los suizos.

La Casa Real desmintió el rumor de inmediato, asegurando que D. Juan



Carlos está de vacaciones.

Prueba de su buen estado de salud es que el sábado tuvo una impor-

tante reunión con Felipe González, tras la cual volvió a marcharse a Suiza a seguir sus vacaciones.

## El orden sucesorio español

Y ya que estamos hablando del tema, vamos a comentaros quiénes son los sucesores del Trono y en qué orden:

Si le ocurriera algo al Rey, el sucesor sería su hijo, el Príncipe Felipe.

Después de El irían, por este orden:

La Infanta Elena. Según la tradición española, una mujer no puede ceñir la Corona, pero sí transmitir sus derechos. Esto quiere decir que le

correspondería el turno a sus hijos.

La Infanta Cristina. (está en el mismo caso que su hermana)

Don Juan de Borbón, que es el padre del Rey (si muriesen el Rey, el Príncipe y las Infantas sin descendencia —es decir, sin tener hijos—.

Las hermanas del Rey renunciaron, antes de casarse, a sus derechos de sucesión.

A partir de aquí la cosa se complica mucho, porque el siguiente en turno es un descendiente de la hermana del abuelo del Rey.

Un lío ¿Verdad?

## Breves Nacionales

### Juicio a Pilar Miró

Ex-Directora General de Televisión a la que se acusa de haber gastado muchos millones en ropa y regalos.

Ella dice que la ropa eran gastos de representación —una Directora General debe ir bien vestida— y que los regalos eran oficiales. Sin embargo se ha negado a decir los nombres de algunas de las personas a las que regaló cosas.

### Descubierto un fraude a la Seguridad Social

Un médico y otras personas se dedicaban a decir que alguien estaba enfermo (aunque no era así) y no podía seguir trabajando, para que cobrara una pensión.

### Antena 3 de Tv. cambia de dueños

La noticia es interesante porque los medios de comunicación tienen mucho poder.



## La Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia



TE CUENTA:

**Solicita tu beca ahora, tienes todo el mes de julio**

- Compra el impreso en un estanco
- Preséntalo debidamente cumplimentado en el centro donde vayas a estudiar el próximo curso.
- Infórmate en la Dirección Provincial, sección de Becas.

La D. P. de Educación colabora con la promoción de la Campaña Prensa-Escuela



## Nuestros Breves

### Cursos de Verano "Educación y Biblioteca"

Se celebrarán en Murcia entre el 6 y el 10 de julio. La cuota es de 12.000 pts. Para más información, diríjete a:

Educación y Bibliotecas  
C/ López Hoyos, 135.  
5º D  
28002 Madrid  
Tfno. (91) 519 13 82

### Granja Escuela Valle del Jarama

Hay varios turnos: del 1 al 15 de julio, del 16 al 30 de julio, del 1 al 15 de agosto y del 16 al 30 de agosto.

Podéis pedir información llamando al teléfono (91) 559 42 18, de 10 a 13 horas)

Organiza UCETAM (Asociación de Cooperativas de Enseñanza y Trabajo Asociado).

### Becas de MUFACE

Están convocadas en el BOE de 19 de mayo de 1.992.

Las becas son para huérfanos de mutualistas de cara al curso 92 - 93

### Carl Lewis no estará en las Olimpiadas

El hombre más rápido de los últimos años no ha conseguido la marca mínima necesaria para participar en las Olimpiadas de Barcelona 92.

Y es que aunque ha sido todo un fenómeno del atletismo, los años le van dejando atrás.

### CON BASTANTES DIVISIONES

## Se celebró el Congreso Federal del PSOE

Los enfrentamientos están provocados porque hay dos formas en las que los miembros del PSOE querían hacer las cosas.

Unos son los "oficialistas", que está conformes sobre con la política del gobierno.

Otros son los "críticos", partidarios de hacer una política más progresista. Están más cercanos

a los sindicatos y se han opuesto a algunas de las últimas leyes.

También hay discrepancias entre distintas personas dentro del partido: se habla, por ejemplo, de solchaguistas (seguidores de Carlos Solchaga y que apoyan sus medidas económicas) de guerristas (seguidores de Alfonso Guerra)...



## El caso Naseiro y las cintas

El caso Naseiro ha vuelto a ser noticia esta semana.

Naseiro era el encargado de finanzas del PP y se le quería juzgar por planear comprar a un político.

Para acusarle se basaban en unas cintas grabadas de unas conversaciones telefónicas en las que hablaba de esa posibilidad.

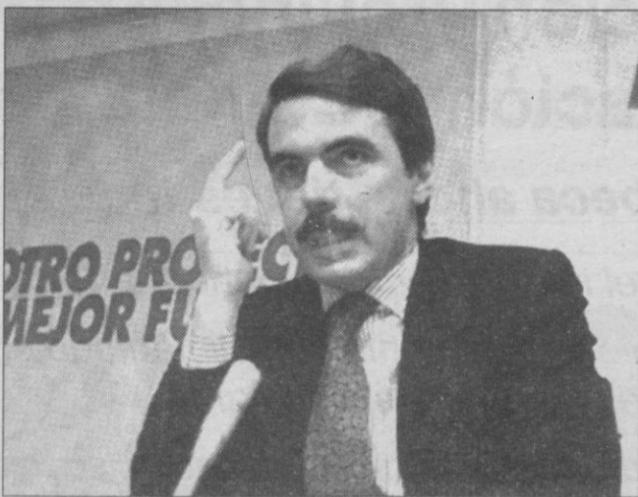
El problema es que las cintas se grabaron por casualidad. El juez ordenó que se interviniese un teléfono para investigar un delito relacionado con drogas y desde ese telé-

fono se habló de este otro delito.

Ahora el Tribunal Supremo ha dicho que esas cintas no pueden utilizarse en un juicio que sea distinto al objetivo que buscaban y que hay que destruirlas.

Es decir, que como no se autorizó la escucha para descubrir el caso de cohecho, no deben emplearse, porque eso supondría violar la intimidad de los que hablaban.

De esta forma no podrá condenarse a Naseiro, porque no hay pruebas.



El caso Naseiro hizo mucho daño al PP

## La declaración de la renta



Como habás notado que en estos días la gente habla mucho de la Declaración de la renta, vamos a explicarte, opor encima, qué es todo este follón

El Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (I.R.P.F.) es una cantidad de dinero que tienen que pagar, anualmente, al Estado todos los españoles, para que se pueda hacer frente a los gastos generales.

Mensualmente se descuenta a cada trabajador una cantidad de dinero del sueldo, para que no resulte tan duro tener que pagarlo todo a la vez. Una vez al año

se mira si se ha pagado más de lo debido (Declaración Negativa), en cuyo caso de lo devuelve el Estado, o si ha pagado menos de lo que le corresponde (Declaración Positiva), en cuyo caso tiene que pagar lo que le falte.

Este dinero se invierte en la Seguridad Social, en el ejército, en hacer carreteras, en sanidad, en educación, en pagar el paro...

## Checoslovaquia se separa

Parecía claro, puesto que después de la caída del comunismo todos los países del Este están muy revueltos.

En Checoslovaquia, los checos

y los eslovacos se van cada uno por su lado. Eso sí, parece que van a hacerlo de forma pacífica: sin guerras, sin enfrentamientos, sin violencia.



## Una Nación artificial

Para entender que estos dos pueblos quieran separarse, tenemos que recordar que es un país muy nuevo.

Al terminar la Primera Guerra Mundial, y para evitar los problemas que

surgían en Europa, se decidió crear el Estado de Checoslovaquia, uniendo, artificialmente, a los checos y a los eslovacos.

Desde este punto de vista es comprensible que nunca se hayan sentido

unidos, o que su sentimiento de unidad sea escaso.

Aunque su convivencia siempre ha sido pacífica (ambos pueblos son poco guerreros) es lógico que ahora quieran volver a separarse

## ¿Cómo se están haciendo las cosas?

En líneas generales podemos decir que ambos pueblos están siendo muy prudentes. Han visto lo que ocurre en Yugoslavia y no están dispuestos a que les suceda lo mismo.

Para que tengáis una idea clara de cómo se han desarrollado los hechos, diremos que el orden ha sido el siguiente:

Primero hubo unas elecciones generales, a las que se presentaron partidos que buscan la separación.

Estos partidos obtuvieron muy buenos resulta-

dos, por lo que empezaron a trabajar en el acto.

### EL PRESIDENTE

Tras las elecciones se nombró a un Presidente, que está dispuesto a la separación del país, aunque ha dicho que tiene que hacerse un referéndum para estar seguros de que la mayoría quiere la independencia.

### LOS CHECOS

Los checos han dicho que lo mejor sería que siguieran juntos un tiempo más (porque juntos son

más fuertes y porque la división es difícil). Proponen que se cree un Estado Federal

### LOS ESLOVACOS

No aceptan esta postura y piden que se cree una confederación de dos Estados independientes, que tienen algunos intereses comunes

### LOS CHECOS

Ante esto, los checos dicen que todo o nada, que o se hacen federación o cada uno va por su cuenta.

### Checoslovaquia

#### EXTENSION

127.870 km<sup>2</sup>  
(España 505.000)

#### HABITANTES

15.700.000 (España  
38.000.000)

Menores de 15  
años: 3.800.000

#### RELIGION

Católicos 50%;  
Protestantes 20%;  
Ortodoxos 2%;  
otros 28%

#### IDIOMAS:

Checoslovaco;  
checo, eslovaco,  
húngaro

#### CONFLICTOS

Mantiene algunos  
problemas con  
minorías húngaras.

#### CAPITAL

Praga

#### FUNDACION DEL PAIS

18 de octubre de  
1.918

#### FORMACION POLITICA

Está compuesto por  
dos Repúblicas: la  
checa y la eslovaca

#### OTROS DATOS

No es un país rico,  
aunque ha sabido  
mantenerse relativa-  
mente bien (tenien-  
do en cuenta que se  
trata de un país de  
la Europa del Este).

La unidad entre che-  
cos y eslovacos es  
artificial, fue una  
imposición tras la  
Primera Guerra  
Mundial (a la que  
también se le llama  
La Gran Guerra)

### BREVES INTERNACIONALES

#### La policía sudafricana disparó a matar

Para reprimir los disturbios entre tribus que se habían producido en algunas zonas del país.

#### Japón: dimisiones en masa

Los 137 diputados socialistas japoneses dimitieron a la vez para tratar de evitar que se aprobara una ley, según la cual Japón podrá enviar soldados al extranjero para apoyar las misiones de paz de la ONU.

A pesar de estas dimisiones, la votación siguió adelante y prosperó.

#### El Salvador

La guerrilla y el gobierno han firmado un nuevo acuerdo que garantiza la paz en ese país.

#### Italia: pruebas antidroga para algunos trabajadores

Los trabajadores que tengan responsabilidad sobre la vida otras personas (conductores de trenes, aviones, médicos...) tendrán que someterse a pruebas en las que se demuestre que no están bajo los efectos de las drogas. Con esta medida se quieren evitar muchos accidentes laborales

#### Detenidos los hijos de Maxwell

Los hijos del fallecido magnate de la prensa están acusados de defraudar y robar 25.000 millones de pesetas.



## Irlanda dijo sí a Maastricht

Después del susto que pegaron los daneses a todos los que buscan la unidad europea, los irlandeses dijeron que sí, que aceptan integrarse en una Europa que quiere nacer fuerte y pronto

Dos de cada tres daneses dijeron que sí, con lo que se consolida la unidad europea.

Tras conocerse los resultados, todos los pre-

sidentes de los países de la Comunidad se sintieron muy satisfechos.

El Primer Ministro irlandés mostró su felicidad por los resultados.

# Rusia puede entrar en guerra con Georgia y con Moldavia

La noticia es muy preocupante, porque militarmente Rusia sigue siendo una gran potencia.

El problema está en las minorías de rusos que viven en esas otras ex-repúblicas y que ahora lo tienen muy difícil.

Surgen problemas étnicos con las minorías de rusos y Yeltsin ha dicho que no está dispuesto a consentirlos.

En ese sentido podría entrar en guerra con Georgia y con Moldavia.

A lo mejor alguno de vosotros se pregunta qué hacen tantos rusos en esas Repúblicas. La respuesta



es muy simple. Hubo un momento, cuando todo era la URSS, en que al Gobierno le interesó repoblarlas, porque tenían poca gente, así que facilitaron los asentamientos de rusos en esas zonas. Les favorecieron en cuanto a impuestos, consiguieron viviendas más baratas...

El problema fue que los rusos llevaron su cultura propia, su idioma... y ahora chocan enormemente.

Pero muchos de estos rusos han nacido en Moldavia o Georgia, viven y trabajan allí y no están dispuestos a marcharse.

### Referéndum en Francia para decidir si apoyan los acuerdos de Maastricht

También en Francia habrá un referéndum para que sus ciudadanos decidan si quieren o no apoyar los acuerdos de Maastricht.

Aunque otros países lo convocarán



pronto, hasta la fecha se ha celebrado ya en Irlanda (ganó el sí) y en Dinamarca (ganó el no).

El Gobierno español no tiene previsto convocarlo.

### La guerra de Bosnia-Herzegovina, de mal en peor

La ONU se muestra totalmente incapaz de frenar esta guerra, mientras que la población civil sigue siendo la más perjudicada por los combates.



La única novedad es que se intentó firmar un nuevo acuerdo de paz, que no ha sido respetado por las partes en conflicto. Todo sigue igual. No hay cambios



# ¿Qué llevar a un campamento?

Probablemente estés pensando ya en el campamento al que vas a ir dentro de unos días. A lo mejor es el primero al que acudes y andas algo despistado sobre lo que debes llevar y lo que no te va a hacer falta.

Si nos dejas, te vamos a dar algunos consejos que pueden servirte de orientación (nosotros vamos mucho de campamento), aunque tu propia experiencia te enseñará con el tiempo.

Aquí están:



## Comencemos por lo esencial

Lo mejor para transportar el material es una buena mochila.

Si tene varios bolsillos te será muy útil para organizarte mejor.

Sobre si ha de tener armazón de aluminio o no, depende de la actividad. Para un campamento de 15 días, en un lugar fijo, da lo mismo.

Si no tienes una mochila, lleva una bolsa de deportes.

Te recomendamos que nunca lleves maleta. Es muy incómoda en los campamentos, se estropea mucho y, además, algunos de tus compañeros se reirán de ti y te llamarán novato.

Por supuesto que es esencial el saco.

Si quieres comprate uno, te damos algunas recomendaciones.

No te lo compres de pluma natural: son muy caros y en un campamento normal te achicharrarás vivo dentro de él.

Cómpralo de fibra y cuídalo mucho: no lo laves con agua, ni lo enrolles al guardarlo.

Tamién es imprescindible la documentación: fotocopia de la cartilla

de la Seguridad Social (o talones de tu mutualidad sanitaria), cartilla de vacunaciones y D.N.I. si lo tieneds.

El dinero suele ser muy útil en estos casos.

No lleves demasiado (gastarás menos y tendrás menos posibilidades de que se te pierda).

Además, en los campamentos no hay necesidad de gastar demasiado.

Finalmente, es esencial tu equipo de aseo y tu toalla.

## La ropa que debes de llevar

El apartado de vestuario es uno de los más importantes a la hora de planificar lo que llevar a un campamento (quizás el más importante). Se trata de llevar sólo las cosas imprescindibles, de tal forma que no abulten demasiado (las tiendas no son muy grandes) y que pesen poco.

Y una vez dicho esto, vamos a preparar una lista de material:

### CALZADO:

para las actividades normales te recomendamos calzado deportivo.

Para las marchas, unas botas. Las de tipo "chiruca" son muy buenas para estos casos y, además, son baratas.

Tampoco viene mal llevar algo de calzado para el agua, que te sirve, para bañarte sin problemas en ríos o piscinas naturales y para ducharte manteniendo una higiene impecable para tus pies.

### ROPA DE ABRIGO

Si vas a estar en el campo, es posible que refresque por las noches.

Lo mejor para el frío son los jerseys de lana.

Además, ten en cuenta que dos finos abrigan más que uno gordo (porque tienen menos poros y se cuele menos aire).

Te recomendamos, pues, un par de jerseys finos, de lana muy tupida.

Lleva también algunos pantalones largos. Los de chándal de algodón dan excelentes resultados.

Los vaqueros, aunque no son cálidos, funcionan muy bien, también, porque estamos acostumbrados a ellos.

### PARA LA LLUVIA

Lo mejor es una capa

de lluvia (porque en caso de marcha te protege la mochila). Si no tienes y no quieres comprarla, un chubasquero o un anorak sirven que ni pintados.

### LO ESENCIAL

Por supuesto que lo esencial es lo que vas a necesitar a diario:

Lleva, al menos:

- 4 camisetas.
- 3 pantalones cortos.
- 1 chándal.
- 5 pares de calcetines.
- Ropa interior en abundancia.
- Pañuelos.
- Bañador y toalla.

**¡OJO! AUN LLEVANDO TODO ESTO TE TOCARA LAVAR UN PAR DE VECES**



## Otros materiales

Puede venirte bien que lleves una navaja (sobre todo si vas a hacer construcciones de aire libre).

Un cuchillo de monte te lo desaconsejamos, (seguro que donde vayas no hay osos sueltos). Son peligrosos y una buena navaja sirve para lo mismo.

Si te lo indican así,

lleva plato y cubierto.

Te aconsejamos que lleves algo para lavarlos. Si no quieres.

Entérate de si debes llevar cantimplora.

Lleva papel higiénico, por si no hay.

También un libro y un instrumento musical pueden serte útiles.

Anuncios en

**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO  
⇒ COMERCIALES  
⇒ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid  
**ACCIONES**  
Teléfono 91-5339700

**ALQUILERES**

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ARRIENDO naves para almacén o similar a siete kilómetros de Segovia. Angeles Manso. Teléfono 91/2696924 y 422615.

SE NECESITA piso en alquiler, céntrico, preferible en zona Plaza Mayor. 443035.

PISO cuatro habitaciones y salón. C/ Somorrostro, 11. Garaje Galván.

SE ALQUILA piso en Alicante, mes julio. Teléfono 181089.

ALQUILO bar-churrería en El Espinar. Teléfono 181165.

SE ALQUILA piso. Alicante. Julio y agosto. Teléfono 586153.

SE ALQUILA piso amueblado temporada verano julio, agosto, septiembre. Zona monumental. Teléfono: 428085.

BENIDORM, hotel pensión completa, buffet en desayuno, comida y cena. Piscina, discoteca, precios económicos. También apartamentos económicos. 91/4716968, 965/852550.

NAVE en polígono, 800 metros en planta, 6 de altura, luz y agua. Teléfono: 433894, de 16 a 18 horas.

ALQUILO piso amueblado julio, agosto, septiembre, céntrico. Teléfono 433880 (7 a 10 noche).

**GANADOS**

VENDO 40 ovejas emparejadas, nuevas y castellanas. Teléfono: 596076.

**TRABAJO**

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

SE NECESITA ayudante de cocina y mostrador y extras fines de semana. San Remo.

SE NECESITA chico para barra. Domingos libres. Teléfono 430664.

PASTORES ORDEÑADORES. Necesita importante explotación ovejas ordeño mecánico. Teléfono 947/508803.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Cafetería Los Soportales. Tfno.: 427595.

EMPRESA servicios precisa fontaneros con vehículo propio y equipo de trabajo. 983/391569.

EMPRESA de nutrición necesita en Segovia 20 personas ambos sexos. Actividad compatible. Información: 91/4479354-4452923.

NECESITO señora, atender anciana, agosto. 100.000 pts. Teléfonos: 425175-401092.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono: 420933.

SE NECESITA pastor. Teléfono: 495017.

**COMPRAS**

COMPRARIA piso, o apartamento pequeño, buena zona. Teléfono (91) 3081197. Llamar antes de las 10 de la mañana.

**TRASPASOS**

SE TRASPASA bar El Soto. Teléfonos 422418/420016.

GRAN OCASION, auténtica ganga. Bar restaurante con terraza. Teléfono: 443279 (llamar desde 6 tarde).

OCASION: Traspaso taberna bar totalmente instalada, céntrico y con terraza. Tfno: 432633. Horario de comercio.

**ENSEÑANZAS**

STUDIO 21. Este verano prepara-te. Oposiciones: Administrativos-Auxiliares, Estado, Oficiales, Auxiliares, Agentes (nuevos grupos próximas convocatorias), Policía Nacional y Correos. Cursos: Inglés, francés, alemán, mecanografía, informática, contabilidad, Gascos, 9. Telf. 434010.

SE DAN CLASES matemáticas, física, química, FP, BUP, COU. Teléfono: 422747.

CLASES particulares de matemáticas, física, química e inglés, todos los niveles. Teléfono: 427718.

**VEHICULOS**

SE VENDE Renault-18 GTS. Teléfono: 436284.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

HERCALSA. Tractora Pegaso Tecno, mod. 1236-360 c.v., año 87.

HERCALSA. Tractora Renault mod. DG-320T, 320 c.v., año 90.

HERCALSA. Plataforma basculante nueva, año 92.

HERCALSA. Furgoneta Iveco, mod. 40.8, año 83, seminueva. Polg. Hontoria. Teléfono 421010, Segovia.

AUTOHOF: Vendo Mercedes 300 D. Metalizado, aire acondicionado, techo eléctrico, cierre central, llantas, elevallunas, radio cassette.

AUTOHOF: Vendo BMW 520. Metalizado, llantas y cubiertas TXR, esport line, cierre central, etc.

**INMOBILIARIAS**



TOVAR: Vende pisos José Zorrilla, Conde Sepúlveda, 3-6 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso Salvador. 4 dormitorios, 2 muy amplias terrazas.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios. C/ Velarde. Estrenar. Plaza parking.

TOVAR: Vende parcela "Las Navillas". Superficie, 1.275. Agua, luz, cerca.

TOVAR: Traspasa local junto Fernández Ladreda. 90 m². Buena fachada.

TOVAR: Vende piso. Fernández Ladreda, 4 dormitorios, planta 4ª. Reformar.

TOVAR: Vende chalet, 3 dormitorios. Zamarramala, cocina amueblada. Vistas panorámicas.

43.59.50 ☎ 43.54.61  
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: PLAZA DEL CORPUS. 180 m². 4 dormitorios. Perfecto estado. Infórmese.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 120 m². 4 dormitorios. Excelente estado. Garaje, trastero.

HABITAT: LA GRANJA. 150 m². 4 dormitorios. Seminuevo. Dos terrazas. Exterior.

HABITAT: TRAVESIA DEL PATIN. 111 m². 4 dormitorios. En construcción. Gran Calidad.

HABITAT: SANTA CATALINA. 130 m². 4 dormitorios. Garaje. Piscina. Buen precio.

HABITAT: TRAVESIA ESCUDEROS. 142 m². 4 dormitorios. Excelente construcción. Garaje, trastero.

HABITAT: CARRETERA VILLACASTIN. 142 m². 4 dormitorios. Todo exterior, garaje, trastero.

HABITAT: Junto CATEDRAL. 210 m². 4 dormitorios. Seminuevo. Cocina-offis. Vistas. Visítele.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 140 m². 4 dormitorios. Exterior. Mejoras. Precioso enclave.

HABITAT: URBANIZACION LOS CASTILLOS. 127 m². 4 dormitorios. Garaje, trastero. Facilidades.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO: Vende excelente piso, 4 dormitorios Vía Roma. Cocina amueblada, muchas mejoras. Amplias terrazas con vistas a Segovia. Véalo sin compromiso.

FINCAS NOVO: Alquila piso 3 dormitorios amplios, 2 baños, muy luminoso, gran terraza, trastero y garaje. C/ Coronel Rexach. 70.000 pts/mes.

FINCAS NOVO: APL. J.L. Santalla. Colegiado nº 12.948. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729.



AMBITO: Vende Piso rehabilitado en La Granja.

AMBITO: Vende Piso en la C/ Las Nieves, ocasión.

AMBITO: Vende Piso en Avda. José Antonio, a estrenar.

AMBITO: Vende apartamento en C/ Velarde, a estrenar.

AMBITO: Vende casa, 200 m², cocina amueblada, chimenea en salón y dormitorio, 2 baños, garaje, en Torrecaballeros. Ocasión, precio muy interesante.

AMBITO: Vende chalet en El Sotillo, a estrenar.

AMBITO: Vende locales en distintas zonas de Segovia.

AMBITO: Vende parcela en Torrecaballeros.

AMBITO: Vende parcelas en Las Navillas.



OTEIZA: Vende local 105 m². Enrique IV. Telf.: 436360.

OTEIZA: Vende local 76 m². "El Carmen". Telf.: 436360.

OTEIZA: Vende local 300 m². Divisible. "La Albuera". Telf.: 436360.

OTEIZA: Vende chalet con parcela 1.500 m². Piscina, bodega, garaje. Ortigosa del Monte. Telf.: 436360.

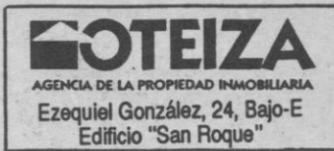
OTEIZA: Vende nave en polígono "El Cerro". Telf.: 436360.

OTEIZA: Vende casa para rehabilitar. Telf.: 436360.

OTEIZA: Vende piso dúplex Jardín de Fromkes. Telf.: 436360.

OTEIZA: Vende piso semiesquina Fernández Ladreda, todo exterior. Telf.: 436360.

OTEIZA: Alquila oficinas edificio "San Roque", diferentes superficies. Telf.: 436360.



**VARIOS**

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas, España, extranjero. 91/5939600.

EL COBRADOR del Frac. ¿Le deben dinero? Llámennos. 983/357611-354887.

ROSA AZUL Agencia de Relaciones Sociales y Humanas. Amistad, Matrimonio. Creación grupos amigos, matrimonios. Actividades culturales-recreativas. 983-375005.

LIMPIEZAS Laura. Locales comerciales, pisos, oficinas, bares, rapidez, económico. Telf.: 580442. Segovia.

CONSULTORIO SEXUAL: Información 100% confidencial, 07611411. 312 La Masturbación (H). 313 La Masturbación (M). 314 El Orgasmo (H). 315 El Orgasmo (M). 316 Mejora tus relaciones sexuales (H). 317 Mejora tus relaciones sexuales (M). 445 La eyacuación precoz. 446 ¿Soy homosexual? (H). 447 ¿Soy homosexual? (M). 448 La contracepción. (180 pts./30 seg. tarifa reducida, 240 pts./30 seg. tarifa normal).

**VENTAS**

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDE local, edificio Puerta de Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

HIPICA ERESMA vende caballos domados, y potros. Teléfono 431915 (de 17 a 20 horas).

VENDO edificio interior a rehabilitar, zona Plaza Mayor. Teléfono 429125.

SE VENDE finca en Palazuelos. Teléfono 423773.

VENDO tanque frigorífico de leche, marca JAPI de 550 litros, dos ordeños. Teléfono: 553460.

SE VENDE piso en calle Velarde. Teléfono: 443056.

**International Resting Hunting Fishing Organisation, S.A.**

Anuncia que por acuerdo de su Junta General se ha transformado en Sociedad de Responsabilidad Limitada bajo la denominación International Resting Hunting Fishing Organisation, S.L.

Vegas de Matute, 22 de junio de 1992

**Fiestas de San Lorenzo 1992**

Próxima subasta de terreno para montaje de:

- Caseta andaluza.
- Bar actuación de APACHE
- Bar en Plaza de Toros portátil.

PLIEGO DE CONDICIONES:

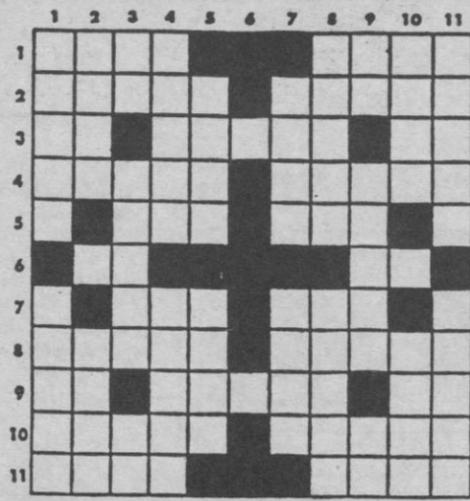
Local de la Asociación de Vecinos. C/San Cristóbal, 34

Plazo máximo para presentación de ofertas 30 de Junio

**Crucigrama**

**HORIZONTALES.**— 1: Superficie. Caña de las plantas gramíneas, seca y separada del grano. 2: Población con algunos privilegios que la distinguen de las aldeas y lugares. Engañoso. 3: Letras de "igual". Dar vueltas sobre su eje. Nota musical. 4: Molusco gasterópodo que vive fuertemente asido a las piedras de las costas (Pl). Arrojad. 5: Demostrativo. Al revés, adverbio de modo. 6: Consonante repetida. Preposición. 7: Pronombre personal. Hogar. 8: Cambió. Ciudad de Ontario y capital de Canadá. 9: Vocales. Aparta. Al revés, interjección. 10: Corriente de un río. Persigue sin tregua. 11: De hueso. Cierta número.

**VERTICALES.**— 1: Ciudad española. Ultimo piso de un edificio. 2: Capital de Letonia. Municipio de Tarragona. 3: Artículo. Pieza del pernio o gozne en que se halla la espiga. Nota musical. 4: Cualquiera de las plantas talofitas, unicelulares, que viven en el agua (Pl). Puesta del sol o de astro por el horizonte. 5: Al revés, conti-



nente. Unico. 7: Familiarmente, gordo. Municipio de Granada. 8: Capital europea. Embisto. 9: Conbtracción. Desgastará. Antigua lengua de Provenza. 10: Puerto de Israel. Estuario de Inglaterra. 11: Instrumento para cavar. Colonia portuguesa en la costa de China.

**SOLUCION**

**VERTICALES.**— 1: Avila. Atico. 2: Riga. Reus. 3: El pernio. 4: Algas. 5: asa. Solo. 7: Falt. 8: Paris. 9: Al. Raera. Oc. 10: Jafa. Wash. 11: Azada. Macao.

**HORIZONTALES.**— 1: Area. Paja. 2: Villa. Palaz. 3: Ig. Girar. Fa. 4: Lapas. Tirad. 5: Esa. 6: RR. En. 7: Nos. Lat. 8: Troc6. Olawa. 9: IE. Aleja. aC. 10: Curso. Acosa. 11: Oseo. Ocho.

**Efemérides**

1478.- Una flota de los Reyes Católicos, al mando de Juan de Rejón, llega al puerto de las Isletas (hoy Las Palmas) con intención de conquistar el archipiélago canario.

1571.- Fundación de la ciudad de Manila por Miguel López de Legazpi, conquistador y primer gobernador de las islas Filipinas. 1633.- Galileo Galilei sale de la cárcel de la Inquisición, aunque sigue sometido a la vigilancia de este tribunal.

1901.- El pintor malagueño Picasso expone por primera vez en la galería Ambroise Vollard de París.

1921.- El autogiro La Cierva se eleva al aire por primera vez, con resultado satisfactorio, en el aeródromo de Getafe (Madrid). 1926.- Fracasa en Barcelona y Tarragona la "sanjuanada", intento de sublevación militar contra el gobierno de Primo de Rivera.

1941.- II Guerra Mundial: En España y Dinamarca se abren oficinas de reclutamiento para luchar con Alemania en el frente del Este.

1971.- Se bota en los astilleros Bazán de El Ferrol el petrolero "Alvaro de Bazán", el mayor construido en España.

1976.- La Asamblea Nacional vietnamita declara reunificadas Vietnam del Norte y del Sur, con capital en Hanoi.

1980.- Las Cortes españolas aprueban la Ley Orgánica de Libertad Religiosa.

1985.- Francesco Cossiga es elegido presidente de Italia.

1989.- La "línea dura" en China destituye a Zhao Ziyang, con lo que consuma su triunfo.

**Horóscopo**

**ARIES.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No defraude a esa persona que tiene puestas sus esperanzas en usted. AMOR: Confusión de ideas.

**TAURO.**— SALUD: Los cambios de temperatura pudiera afectarle de forma notable. TRABAJO: Situación embarazosa. AMOR: Bueno.

**GEMINIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: No sea orgulloso y reconozca que sin la ayuda de sus compañeros no puede realizar la labor que le han encomendado. AMOR: Pasable.

**CANCER.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Quedará sorprendido de los progresos que ha hecho sin advertirlo. AMOR: Desaliento.

**LEO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No quiera correr tanto; su prisa por ascender en su profesión terminará por convertirse en un obstáculo. AMOR: Procure ser más equilibrado y no reaccione de forma extremista.

**VIRGO.**— SALUD: Haga más ejercicio y no sea perezoso. TRABAJO: Novedades que le harán sentirse optimista y esperanzado. AMOR: Nada importante.

**LIBRA.**— SALUD: Normal. TRABAJO: Debería pensar más en el futuro y no vivir tan al día. AMOR: No se haga muchas ilusiones respecto a esa persona.

**ESCORPIO.**— SALUD: Normal. TRABAJO: Las posibilidades de triunfar serán hoy mayores que en días pasados. AMOR: No haga reproches a la persona amada.

**SAGITARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Su individualismo le está perjudicando extraordinariamente. AMOR: No sea egoísta.

**CAPRICORNIO.**— SALUD: No abuse del alcohol. TRABAJO: Confíe plenamente en su capacidad y no piense que no puede realizar ese trabajo. AMOR: Bueno.

**ACUARIO.**— SALUD: Sea más estricto y no se salga de su régimen. TRABAJO: No sea tan adusto; procure ser amable con la gente que trabaja a su lado. AMOR: No oculte sus sentimientos.

**PISCIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sea más práctico y no piense tanto el tiempo en cosas que no van a reportarle ningún beneficio. AMOR: Riesgo de discusión.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY**

Serán ambiciosos, tenaces y perseverantes. De carácter frío y un poco altanero, les resultará muchas veces difícil encontrar amigos.

**Cumpleaños**

Hoy 24 de junio de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Antonio Chenel, "Antoñete", matador de toros retirado, 58.

Queta Claver, actriz, 60.

Salomé, cantante, 54.

Claude Chabrol, director de cine, 62.

Ernesto Sábato, escritor, 81.

Juan Manuel Fangio, piloto de Fórmula 1 retirado, 81.



"Antoñete". ARCHIVO

**Defunciones**

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1835.- Tomás de Zumalacáregui, general carlista.

1908.- Grover Cleveland, ex presidente de los EE.UU.

1935.- Carlos Gardel, cantan-

te argentino, "rey del tango".

1945.- José Gutiérrez Solana, pintor español.

1960.- Rafael Zabaleta, pintor español.

1988.- Juan Manuel Díaz Canaja, pintor español.

**HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES**

**TRENES**

**AUTOBUSES**

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39
			20,45	22,37	22,51

- (1) Diario, excepto domingos.
- (2) Continúa a Medina y León.
- (3) Diario, excepto sábados.

- (4) Continúa a Toledo.
- (5) Procede de Medina.
- (6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

**TAXIS Paradas**  
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.  
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.  
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.  
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

**SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS**  
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.  
Sábados: 14,00.

**HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA**  
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID	
Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00 7,15
De lunes a viernes	7,00 8,15
Diaria	8,00 9,15
Diaria	9,30 11,00
Laborables	10,30 12,15
Diaria	11,30 12,45
Laborables	12,30 13,45
Diaria	13,30 14,45
De lunes a viernes	14,30 16,00
Diaria	15,15 16,30
Diaria	16,15 18,00
Diaria	18,00 19,15
Diaria	19,00 20,30
Diaria	20,00 21,45
1/6-30/9 Laborables	
1/10-31/5 sábados	21,30 22,45
Domingos y festivos	22,00 23,15

**SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID**  
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

**VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA**  
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA	
Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30 7,45
De lunes a viernes	7,30 8,45
Diaria	8,30 10,15
Diaria	10,00 11,15
Diaria	11,00 12,45
Diaria	12,00 13,15
Laborables	13,00 14,15
Laborables	14,00 15,15
Diaria	15,00 16,45
Diaria	17,00 18,30
Diaria	18,00 19,15
Laborables	19,30 21,15
Domingos y festivos	20,00 21,15
Diaria	21,00 22,15
Diaria	22,15 23,45

**SEGOVIA - AVILA**  
De lunes a viernes; 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.

**AVILA - SEGOVIA**  
De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.  
Sábados, domingos y festivos: 12,00.

**SEGOVIA - BARCELONA**  
Diario: 13,00. Viemes (combinado): 17,30.

**BARCELONA - SEGOVIA**  
Diario: 9,00.

**SEGOVIA - ARANDA**  
De lunes a sábado: 13,00 y 17,30.  
Domingos y festivos: 13,00.

**ARANDA - SEGOVIA**  
Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.  
Sábados: 8,00 y 17,30.  
Domingos y festivos: 17,30.



15,00.- TELEDIARIO 1  
15,35.- MUNDO DE FIERAS  
16,30.- PASA LA VIDA  
17,45.- AVANCE TELEDIARIO  
17,50.- VACACIONES DE CINE  
"Rapto en Hamburgo"  
19,30.- MC GYVER  
20,30.- TELEDIARIO 2  
21,00.- MUÑECAS  
22,00.- ¡QUE TE DEN... CONCURSO!  
Especial Martes y Trece  
23,15.- ¡AY, VIDA MIA!  
00,15.- DIARIO NOCHE  
00,35.- PUNTO DE VISTA  
00,45.- EXTRAÑOS Y HERMANOS  
01,50.- CINE 92  
"La secta del trébol"

**Mañana**

07,29.- APERTURA  
07,30.- AVANCE TELEDIARIO  
07,35.- CADA MAÑANA  
08,00.- AVANCE TELEDIARIO  
08,05.- NUEVO DIA  
09,25.- AVANCE TELEDIARIO  
09,30.- MEDICOS DE CABECERA  
10,30.- DE PAR EN PAR  
11,00.- AVANCE TELEDIARIO  
11,50.- LA DUEÑA  
12,55.- AVANCE TELEDIARIO  
13,30.- EL MENU DE CADA DIA  
13,50.- AVANCE TELEDIARIO  
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,35.- MUNDO DE FIERAS  
16,30.- PASA LA VIDA  
17,45.- AVANCE TELEDIARIO  
17,55.- VACACIONES DE CINE  
"La Ley de la fuerza"  
19,30.- MC GYVER  
20,30.- TELEDIARIO - 2  
21,00.- NOCHE DE HUMOR  
22,15.- EL PRIMI-JUEGO  
22,30.- LARGOMETRAJE  
"El profesor Eroticus"  
00,25.- DIARIO NOCHE  
00,45.- PUNTO DE VISTA  
00,55.- EXTRAÑOS Y HERMANOS  
01,45.- CINE 92  
"Madame Bovary"



15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES  
16,25.- REDACCION DE LA 2  
16,30.- PRIMERA SESION  
"A escape libre"  
18,10.- FALCON CREST  
19,00.- LA TECNOLOGIA DE LA NATURALEZA  
20,00.- LA VUELTA DE ARSENIO LUPIN  
21,00.- REDACCION DE LA 2  
21,15.- ARRECIFE DE CORAL  
21,45.- EL SUPERCINE DE LA 2  
"Yentl"  
00,10.- MADE IN BARCELONA  
00,40.- TREINTA Y TANTOS  
01,30.- CINE CLUB.  
"Pequeña música nocturna"

**Mañana**

07,24.- APERTURA  
08,00.- CADENA DE LAS AMERICAS  
11,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA  
"Macario"  
12,35.- REDACCION DE LA 2  
12,40.- BARRIO SESAMO  
13,10.- CLIP, CLAP, VIDEO  
13,35.- DIBUJA - 2  
14,00.- CIUDAD FRONTERIZA  
14,25.- REDACCION DE LA 2  
14,30.- PASANDO  
15,05.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES  
16,25.- REDACCION DE LA 2  
16,30.- PRIMERA SESION  
"Un mujer destruida"  
18,20.- LA 2 EN CORTO  
18,50.- REDACCION DE LA 2  
19,00.- TENDIDO CERO: TOROS  
21,10.- REDACCION DE LA 2  
21,25.- LINEA 900  
22,00.- JUEVES CINE  
"El club de los cinco"  
23,55.- METROPOLIS  
"Jenny Holzer"  
00,30.- TREINTA Y TANTOS  
01,20.- CINE CLUB. CICLO: GENTES DE EUROPA  
"Luz de verano"



**TELEMADRID**

15,00.- EN ACCION  
15,30.- CINE DE TARDE  
"Rosebud"  
17,40.- BELLEZA Y PODER  
18,25.- LA SEÑORA KING: AGENTE SECRETO  
19,15.- CHICO LISTO  
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- CINE DE NOCHE  
"Vinculos de sangre"  
23,00.- ENTRE AMIGOS  
01,00.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA  
01,10.- TELENOTICIAS  
01,35.- MAGNUM  
02,25.- HOSPITAL

**Mañana**

07,15.- A SABER  
07,45.- TRAFICO DE MADRID  
09,30.- A SABER  
10,00.- TELENOTICIAS  
11,00.- VIVIR MADRID  
13,05.- DALLAS  
14,00.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- EN ACCION  
15,30.- CINE DE TARDE  
"Dominique"  
17,15.- BELLEZA Y PODER  
18,20.- LA SEÑORA KING: AGENTE SECRETO  
19,10.- CHICO LISTO  
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- OLE TUS VIDEOS  
22,00.- LA NOCHE DE PELICULA  
"Poltergeist II"  
23,45.- TELENOTICIAS  
00,10.- MAGNUM  
01,00.- HOSPITAL  
01,50.- DIMENSION DESCONOCIDA  
02,15.- FIN DE EMISION



15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECIENE  
"Vivo o preferiblemente muerto"  
17,30.- NOTICIAS  
17,33.- LA MERIENDA  
19,20.- SUPERMARKET  
19,50.- NOTICIAS  
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CINTURON NEGRO  
"La última aventura de los Kung Fu Kids"  
23,00.- COMO LA VIDA MISMA  
00,00.- NOTICIAS  
00,30.- LOU GRANT  
01,30.- CINE PARA EL RECUERDO  
"El soñador rebelde"  
03,00.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS - AULA 3

**Mañana**

06,30.- LA LLAMADA DEL OESTE  
07,00.- NOTICIAS  
07,50.- NOTICIAS  
07,53.- LA GUARDERIA  
09,25.- TAN CONTENTOS  
10,00.- NOTICIAS  
10,03.- LA SELVA DE CEMENTO  
11,00.- ATREVETE  
12,03.- SANTA BARBARA  
13,00.- BONANZA  
14,00.- NOTICIAS  
14,03.- LA PANTERA ROSA  
Desc. NOTICIAS REGIONALES  
14,30.- CORAZON DE MELON  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECIENE  
"La cruz del diablo"  
17,30.- NOTICIAS  
17,33.- LA MERIENDA  
19,20.- SUPERMARKET  
19,50.- NOTICIAS  
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- LUZ DE LUNA  
22,00.- NOTICIAS  
22,01.- FARMACIA DE GUARDIA  
22,30.- DE TU A TU  
00,00.- NOTICIAS  
00,30.- EN EL CALOR DE LA NOCHE  
01,30.- ANTENA DE CINE  
"Wanda"



15,00.- PAPA COMANDANTE  
15,30.- MANUELA  
16,20.- TELECIENCO, ¿DIGAME?  
16,45.- MARIA DE NADIE  
17,30.- SUPER GUAY  
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
20,00.- HOY  
20,05.- SU MEDIA NARANJA  
20,45.- TELECIENCO  
21,05.- LA LOBA HERIDA  
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS:  
"Carros de fuego"  
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,00.- A SALTO DE CAMA  
02,00.- PRESSING BOXEO  
03,00.- MANNIX

**Mañana**

07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07,55.- DESAYUNA CON ALEGRIA  
08,55.- ALICIA  
09,20.- VIENTRE DE ALQUILER  
09,55.- VACACIONES EN EL MAR  
10,45.- CINE CORAZON  
"Cinco esquinas"  
12,45.- TELECIENCO, ¿DIGAME?  
12,55.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO  
13,25.- ...A MEDIODIA ALEGRIA  
13,55.- ENREDOS DE FAMILIA  
14,25.- QUERIDOS PADRES  
14,55.- HOY  
15,00.- PAPA COMANDANTE  
15,30.- MANUELA  
16,20.- TELLERROMANCE: MARIA DE NADIE  
17,10.- TELECIENCO ¿DIGAME?  
17,30.- SUPER GUAY  
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA  
20,00.- HOY  
20,05.- SU MEDIA NARANJA  
20,45.- TELECIENCO  
21,05.- LA LOBA HERIDA  
22,00.- SILENCIO, SE RIE:  
"Dos superpolicías en Miami"  
23,55.- SILENCIO, BENNY HILL  
00,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,05.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE? PRESSING  
02,15.- MANNIX



15,00.- CINE  
16,58.- LOCOS POR EL CINE  
17,56.- REDACCION. NOTICIAS  
18,00.- PREVIO TOROS  
19,00.- TOROS: CORRIDA DE LA PRENSA  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- ESTRENO CANAL  
23,42.- CINE: FRENETICO  
01,37.- SESION ESPECIAL V.O.  
03,23.- CINE  
05,05.- CIERRE

**Mañana**

08,00.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS  
08,25.- VIDEOMINUTO  
09,24.- SHAGMA  
09,51.- REDACCION NOTICIAS  
10,00.- SESION ESPECIAL V.O.  
11,53.- CINE  
13,23.- PIEZAS  
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- REDACCION. NOTICIAS  
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS  
14,30.- TELESERIE  
15,00.- SOLO PARA SUS OJOS  
17,02.- CINE  
18,44.- DOCUMENTAL  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- TELECOMEDIA  
21,00.- TELECOMEDIAS  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
PROGRAMA DOBLE  
22,00.- ESTRENO CANAL  
23,41.- CINE  
01,22.- CINE  
02,59.- CINE  
04,00.- CIERRE

**CINE EN CASA**



Martes y Trece.

TVE

**HUMOR**

**MARTES Y TRECE**  
★★★★ (TVE-1, 22,00 h).— El popular dúo Martes y Trece estrenará hoy el tercero de los cuatro programas especiales que se han comprometido a realizar para el canal público y que en esta ocasión será una parodia sobre los concursos de televisión, según ellos, de plena actualidad. Con "¡Que te den... concurso!", como ya advirtieron con "A ver, a ver", el primero de ellos, y con "El 92 a cava con todos", el de la pasada Nochevieja, no quieren ofender ni herir la sensibilidad de nadie, "no desea-

mos ser esta vez el hilo conductor serán dos azafatas típicas de concurso que viajan por varios lugares, como Grecia, Italia, Australia o Africa, a las que ocurre casi de todo". A continuación llegará, como si de la Noche de Fin de Año se tratara, Lina Morgan, que será entrevistada por Mari Carmen y sus Muñecos en "¡Ay, vida mía!". Lo que promete ser una noche llena de humor se completará con las actuaciones musicales de los grupos "Wet Wet Wet", "Ketama", "Amistades Peligrosas" y la norteamericana Olivia Newton John cerrando el programa.

**AVENTURAS**

**CANNONBALL** ★★  
(TM3, 21,00 h).— Como todos los años empiezan los preparativos para la celebración de un carrera de automóviles que recorrerá Estados

Unidos, desde la costa oeste hasta la este. La carrera es organizada por un grupo de conocidos y en ella impera la ley del más fuerte, puesto que se trata de llegar al destino cueste lo que cueste.

**MUSICAL**

**YENTL** ★★★★★ (LA 2, 21,45 h).— Escrita, dirigida e interpretada por Barbara Streisand. A principios del siglo XX, en un país de Europa Oriental, Yentl, una mucha-

cha judía educada en la más estricta disciplina religiosa, ve cómo su futuro está totalmente condicionado por el hecho de ser mujer, ya que su religión las relega a un segundo plano.

**DRAMA**

**EL SOÑADOR REBELDE** ★★★ (ANTENA 3TV, 01,30 h).— John Cassidy es un obrero sin ninguna especialización que se ocupa de los trabajos más rudos y modestos. Es todo un idealista, su sueño es ser escritor y sufre

con los motines y huelgas que tienen lugar en Dublín durante el año 1911. Junto a un amigo distribuye octavillas sediciosas hasta que un día termina de escribir un libro llamado "Historia del ejército popular irlandés", que cosigue editar.

**MUSICAL**

**PEQUEÑA MUSICA NOCTURNA** ★★★ (LA 2, 01,30 h).— Desiree Armfeldt es una gran actriz de teatro que se encuentra con un

antiguo amante que no veía desde hacía catorce años. En la actualidad la mujer tiene una hija y un guapo novio, no muy inteligente, mientras que el ex-amante está casado con una joven todavía virgen.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los meses transcurridos este año han sido los más secos del siglo.

## Personajes famosos colaboran en la campaña "Contra el fuego" del Ministerio de Agricultura

Las Virtudes, El Fary, Cruz y Raya, Ramoncín, Emilio Butragueño y José Luis Sampedro son algunos de los famosos que lanzarán su mensaje televisivo este verano "Contra el fuego", dentro de la campaña de anuncios del Ministerio de Agricultura presentada ayer por su titular, Pedro Solbes.

Madrid (Efe).—La campaña contra incendios de 1992, cuyos primeros seis meses han sido los más secos del siglo, es una "llamada a la solidaridad" y servirá para que "se enciendan menos hogueras imprudentes, para que la quema de rastrojos no se haga sin cuidado y para que tomemos conciencia de lo que suponen los incendios", explicó el titular de Agricultura.

Juan Pardo, Teresa Campos, Teresa Viejo, Nieves Herrero, Juan Manuel López Iturriaga, Concha Cuertos, Jordi Estadella, María Escario y Pedro Delgado completan los diecisiete personajes famosos que han colaborado desinteresadamente en la elaboración de los anuncios, de diez segundos de duración y que se pasarán unas 300 veces durante este verano por las diferentes televisiones.

### "RECUERDALO"

Los textos de los espacios publicitarios han sido elaborados por sus propios protagonistas y, con la palabra base "recuérdalo", ponen especial énfasis en no arrojar colillas encendidas, recoger las basuras, evitar la quema de rastrojos, extremar las precauciones en las excursiones al campo y sustituir la barbacoa por el bocadillo.

Según el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, "el lenguaje directo y natural, la evidente sinceridad de quienes han

participado en ellos, la ausencia de códigos publicitarios, y la sencillez de la campaña harán de ella, con toda seguridad, un vehículo convincente".

La campaña "Todos contra el fuego", presentada en la noche de San Juan, la más corta del año y cuando miles de pueblos celebran con fuego el solsticio de verano, es una llamada a la responsabilidad de los ciudadanos en la quema de los montes.

### RESPONSABILIDAD

"Los responsables somos todos", subrayó el ministro, quien agregó que hay que olvidar el "manido tópico" de que los bosques los queman los pirómanos, los locos, o los "oscuros agentes de inconfesables intereses económicos".

Pedro Solbes deseó que el mensaje principal de la campaña, "todos somos responsables y sólo con la ayuda de todos evitaremos los incendios", llegue hasta el "último rincón de este seco país que espera siempre una chispa para encenderse".

Esta campaña forma parte del programa del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA), de Agricultura, para la defensa contra incendios forestales en 1992, que dispone de 6.700 millones de pesetas y que cuenta con 81 aviones anfíbios y helicópteros, programas informáticos y brigadas especiales.



El ministro hizo una llamada para que no se replitan estas escenas. ARCHIVO

## NOMBRES propios

### UNA PAREJA DE HOMOSEXUALES CONSIGUE UNA VIVIENDA SOCIAL

Una pareja de homosexuales, Francisco Guedes Pérez (Paqui), de 24 años, y Enrique Hernández, de 23 años, que durante nueve años compartieron una chabola, viven desde el pasado 15 de mayo en una vivienda social del Gobierno de Canarias.

Según informó ayer, martes, el diario "La Provincia", la pareja figuró entre los beneficiarios de un grupo de 75 viviendas sociales en Orilla Baja, en el municipio de Santa Lucía de Tirajana, al sur de Gran Canaria, zona donde compartieron la chabola.

Esta adjudicación ha provocado malestar entre los que no han conseguido una vivienda social, pero la pareja entiende que "si somos personas serias, nos queremos y no somos animales, ¿no tenemos también derecho a vivir como la gente normal?".

A pesar del que el alcalde de Santa Lucía de Tirajana no se mostró partidario de atender la solicitud de vivienda, que en cuatro ocasiones cursó Paqui, la Consejería de Vivienda, basándose en los informes sociales, les adjudicó el piso.

Los vecinos del bloque hablan muy bien de esta pareja, que desde hace años se comporta como un matrimonio y que además colabora en todo lo que puede con la vecindad, informa el citado periódico.

## Madrileños, vascos y asturianos son los que más ganaron en lo que va de año

Madrid (Efe).—Los trabajadores de Madrid, País Vasco y Asturias —con unos sueldos mensuales medios de 178.729, 172.855 y 160.631 pesetas, respectivamente—, fueron los que percibieron un salario más elevado durante el primer trimestre de este año, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística.

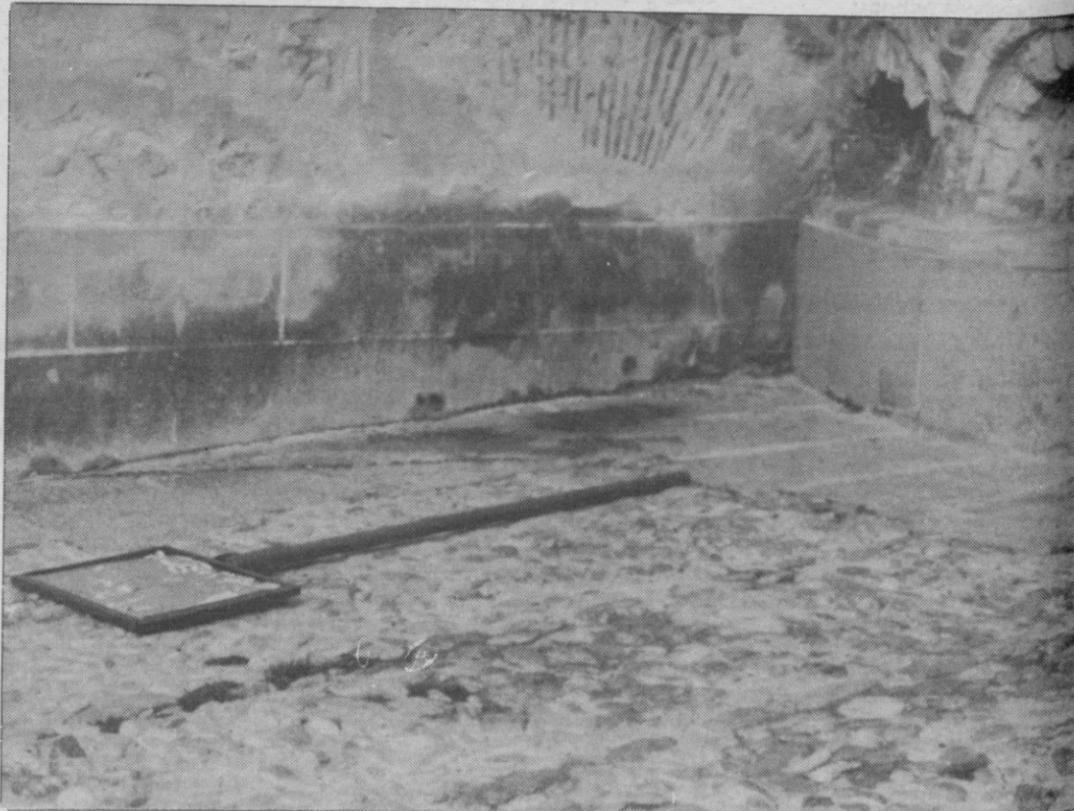
Sin embargo, el crecimiento porcentual mayor con respecto al mismo período de 1991 se produjo en las comunidades de Andalucía, con una tasa del 13,1 por ciento; La Rioja, con un 11,4, y Madrid, con un 11,1 por ciento, autonomías situadas todas ellas por encima del aumento medio nacional, que fue del 8,5 por ciento.

Entre enero y marzo pasados, la ganancia media mensual de los trabajadores españoles se elevó a 146.670 pesetas, cifra

que asciende a 157.126 si se incluye la parte proporcional correspondiente a las pagas extraordinarias.

Al contrario que en las comunidades con mejores sueldos, los trabajadores de Murcia, con un salario medio en el primer trimestre de 110.602 pesetas, fueron los que menos ganaron, seguidos de los de Castilla-La Mancha, que percibieron 118.823 pesetas, y de los gallegos y riojanos, con casi 123.000 pesetas. Aragón, con una tasa del 3,5 por ciento, fue la comunidad que registró un menor crecimiento medio en los salarios del primer trimestre en relación con el mismo período del año pasado, porcentaje muy similar al de Galicia, donde el aumento fue del 3,6 por ciento, y algo inferior al de Baleares, comunidad en la que se incrementaron los sueldos en un 4,7 por ciento.

## VISTO Y NO VISTO



MESES EN ESTA POSICION.— Esta señal, de las que sirven de soporte a las papeleras, lleva meses caída junto al ábside de la iglesia de San Martín. No debe tener propietario porque nadie se ocupa de recogerla.— (Foto: Peñalosa)

## Hacienda espera recaudar en Castilla y León más de 25.000 millones

Valladolid. (Ical). — El Ministerio de Hacienda prevé recaudar en Castilla y León más de 25.000 millones de pesetas en concepto de presentación de declaraciones de IRPF, de los que devolverá 1.500 millones más a los contribuyentes, según los datos facilitados por el responsable de la Delegación Especial de Hacienda en Valladolid, Antonio Morillo Méndez.

Estos datos contrastan con el ejercicio anterior, en el que se registró un balance positivo para Hacienda de unos 2.000 millones de pesetas.

### 860.000 DECLARACIONES

Antonio Morillo espera contabilizar este año en Castilla y León unas 860.000 declaraciones del IRPF, de las cuales unas 170.000 podrían ser positivas y 680.000 a devolver, según datos provisionales facilitados por la Delegación Especial de Hacienda.

Valladolid y León serán las provincias que más dinero devuelvan a los contribuyentes.

## Caja España iniciará un acercamiento con las demás cajas de la región

Valladolid. (Ical). — La nueva dirección de Caja España no descarta un acercamiento inmediato a las demás cajas de ahorro de la región, y en concreto a Caja Salamanca y Soria, según los proyectos de Juan Manuel Nieto Nafra, que ayer resultó elegido presidente de Caja España en una votación en la que obtuvo dos votos más que el candidato apoyado por el PSOE.

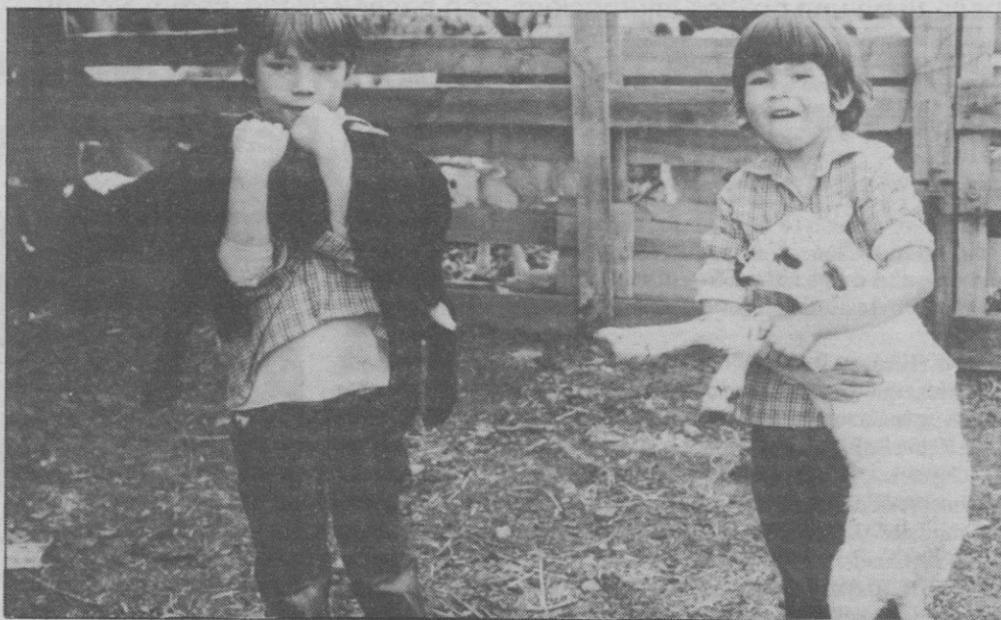
Nieto Nafra, que presidirá Caja España durante un año, ha apostado por la línea continuista del anterior presidente, el palentino Luis García Arribas —ahora vicepresidente único de la entidad—, y por la expansión de la caja en las provincias de la comunidad autónoma en las que aún no tiene presencia.

Tampoco descarta el inicio de nuevas conversaciones para alcanzar la fusión con Caja Salamanca y Soria, con la que se disputa el liderazgo en la región. Este posible acercamiento supondría la paralización del proceso de elección de consejeros de Caja Salamanca y Soria.

### CONDUCTOR

● Respete los pasos de cebr y las señales de los semáforos.

Es un consejo de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



Apenas si quedan niños en el medio rural.

Gobierno y oposición coinciden en la necesidad de fijar la población

## La evolución demográfica de la región arroja un saldo negativo

A pesar del crecimiento registrado en las ciudades

Las últimas cifras sobre crecimiento vegetativo en la región, correspondientes a 1988, reflejan un crecimiento negativo en el conjunto de la Comunidad, con la sola excepción de Valladolid, según expuso

ayer el consejero de Presidencia, César Huidobro, en su comparecencia ante la Comisión de Gobierno Interior y Administración Territorial de las Cortes regionales.

Valladolid. (Ical). — La tasa de crecimiento en 1988 fue en el conjunto de la región del -0,15 por mil (388 habitantes menos por año). Por contra, en el conjunto de las capitales de provincia el promedio fue del 2,91 por mil (2.711 habitantes más al año).

Estas cifras reflejan que el crecimiento vegetativo de las capitales de la región componen el 8,11 por ciento del crecimiento total de las capitales de provincia españolas, mientras que la población total de la región supone un 6,5 por ciento del conjunto de la población del Estado.

En consecuencia, la evolución positiva que se aprecia en las capitales queda frenada por el saldo negativo provincial y hace que el problema demográfico en la región se traslade hacia los municipios, según expuso César Huidobro.

La evolución negativa de la población se agrava por la confluencia de una serie de

factores como la baja natalidad, el elevado índice de mortalidad y la emigración, que aún se produce, aunque en menor medida que en décadas anteriores.

Según los datos facilitados por el consejero de Presidencia, en Castilla y León nacían 27.884 personas en 1984, cifra que se redujo a 21.827 cinco años más tarde. En porcentajes, en 1981 el índice de fecundidad era de 1,9 hijos por mujer y en 1988 de 1,4 hijos.

### MORTALIDAD

En cuanto al índice de mortalidad, se ha pasado de los 21.772 fallecimientos registrados en 1984 a los 23.081 en 1989. Otro dato significativo es que a comienzos de los 80 en la región había 131.580 habitantes entre 65 y 75 años y a finales de la década la cifra ascendía a 226.067.

César Huidobro reconoció la necesidad de adoptar políticas para fijar la población, con medidas de fomento del empleo y de prestación de servi-

cios que aseguren la calidad de vida de los ciudadanos y puedan atraer población de fuera de la región.

El portavoz socialista, Fernando Muñiz, propuso convocar a especialistas en demografía de las universidades de la región en las Cortes para que expusieran la situación real de la región, o bien solicitar un estudio a las cuatro universidades para que analizaran cómo y por qué se está perdiendo la población. Muñiz planteó también posibles actuaciones desde la Administración regional para fijar la población como apoyo a la agricultura de montaña, el turismo rural, etc.

A ello se refirió también el portavoz centrista, Luis Aznar, quien recordó al respecto el proyecto de repoblamiento de un municipio leonés con inmigrantes de otros países, y se mostró también favorable a promover actuaciones para garantizar el asentamiento de los jóvenes.

## Condenan a 49 años de prisión al autor del asesinato de un guardia civil

Soria. (Ical). — La Audiencia Provincial de Soria ha condenado a Manuel Ortiz Perea a 49 años de prisión, al pago de indemnizaciones por valor de 25,1 millones de pesetas, a una multa de 100.000 pesetas y a abonar un tercio de las costas del juicio, al considerar probado que fue el autor del asesinato del guardia civil Juan José Alcázar en la madrugada del 8 de septiembre de 1988 en el término municipal de Arcos de Jalón.

La Audiencia Provincial considera probado que el condenado

fue el autor de los disparos que acabaron con la vida del guardia civil y absuelve a Manuel Ortiz Perea de los delitos de falsificación de documentos.

La sentencia también absuelve a Enrique Seba y Manuela Rivera del delito de encubrimiento. El autor del asesinato del guardia civil conducía un vehículo por la N-II, Madrid-Barcelona, y a la altura del término municipal de Arcos de Jalón (Soria) una pareja de la Guardia Civil advirtió que el piloto trase-ro izquierdo del Seat Ronda iba

sin luz, por lo que siguieron al vehículo.

El guardia civil Juan José Alcázar Pliego se dispuso a identificar al conductor infractor, recibiendo de forma inesperada dos impactos de bala calibre 38. Disparos posteriores alcanzaron al otro guardia civil, que resultó herido.

El conductor después de disparar contra los dos agentes huyó a pie hacia Zaragoza, y fue detenido el 1 de octubre de 1988 en Torrejón de Ardoz.

## El 3,6 % de las principales empresas de España se ubica en la Comunidad

Zamora. (Ical). — Castilla y León concentra el 3,67 por ciento de las principales empresas de España, sobre un total de 30.000 firmas de todo el país, según indica un estudio realizado por la compañía "Dun & Bradstreet" al que ha tenido acceso Ical.

De las 1.018 empresas que superan los 10.000 millones de facturación al año en el Estado, tan solo doce se encuentran instaladas en la región, mientras que el grueso de las licencias se sitúa en esta Comunidad entre los 300 y los 1.500 millones de facturación.

### POR PROVINCIAS

El reparto por provincias es el siguiente: Avila, 30 empresas; Burgos, 245; León, 225; Palencia, 83; Salamanca, 122; Segovia, 71; Soria, 46; Valladolid, 213; y Zamora 59 empresas. Burgos, León y Valladolid destacan como provincias más industriales, mientras que Zamora, Soria y sobre todo Avila son las que aportan menos en el estudio de esta compañía.

Concretamente, Avila es la provincia española con menos empresas, Soria se sitúa en tercer lugar por la cola y Zamora en el quinto.

Todas las provincias de la región se sitúan muy por debajo de la media, que es de 600 empresas por provincia, desproporción que se agrava en cuanto a facturaciones anuales.

## Detenidos dos jóvenes en Soria por presunto tráfico de cocaína

Soria. (Ical). — Dos personas han sido detenidas en Soria por la Policía como presuntos autores de un delito de tráfico de cocaína, según han informado fuentes de Comisaría.

La primera de las detenciones se produjo en la madrugada del pasado domingo, ocupándose a Leonardo R.A., de 24 años, 39 gramos de cocaína de gran pureza y nueve gramos de hachís.

Posteriormente, y como resultado de las investigaciones realizadas, se procedía a la detención de Miguel Angel S.G., de 35 años, que era el individuo al que, presuntamente, iba destinada la cocaína aprehendida, y que iba a encargarse de su posterior distribución.

### JUICIO

Por otra parte, cuatro personas fueron juzgadas ayer en la Audiencia Provincial de Palencia, acusadas de un delito contra la salud pública —tráfico de heroína—, por el que el fiscal pidió ocho años para uno de ellos, por reincidente, y seis para el resto, además de una multa para cada uno de 10 millones de pesetas.

## Alfonso Guerra: "Aquí hay Guerra para rato"

Madrid (Efe).— El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, aseguró anoche en el programa "Punto y Aparte" de Televisión Española que "aquí hay Guerra para rato", ya que quienes intentaron liquidarle "no son muy finos, porque no supieron rematar".

En una entrevista, que fue presentada por el periodista Manuel Campo Vidal como el "relanzamiento" de la figura política de Guerra y bajo el título de "En pie de Guerra", el ex vicepresidente dijo que estaba "prácticamente igual que antes, que no es poco". Alfonso Guerra no piensa que de momento esté abierta la sucesión de Felipe González, porque "es el líder de todo el partido y no creo que haya necesidad de abrirla", si bien reconoció que "las personas no son eternas y que algún día, cuanto más tarde mejor, esto podría suceder".

Respecto a la designación de Javier Solana al frente del Ministerio de Asuntos Exteriores dijo que cuando el presidente lo decidió no lo hizo por "equilibrios" en respuesta a un sector del partido (clan de Chamartín), sino porque "ha considerado que es la persona más capacitada e idónea".

Para Guerra, Francisco Fernández Ordóñez, además de "un ministro muy competente" ha sido "un hombre paradigmático" con el que colaboró incluso antes de su incorporación al PSOE, y lo definió como un hombre que "tuvo fe para hacer lo que quería, que era modernizar España".

Según Alfonso Guerra, si Fernández Ordóñez hubiera tenido más tiempo habría sido la persona idónea y su candidato para hacer la reforma de la Administración.

España tiene una política internacional con bases sólidas, según Solana

## Los nuevos ministros prometieron su cargo ante el Rey

Los nuevos ministros de Asuntos Exteriores, Javier Solana, y de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, prometieron esta mañana su cargo ante el Rey Juan Carlos en un acto celebrado en el salón de audiencias del Palacio de la Zarzuela.

Madrid (Efe).— Junto a don Juan Carlos, que hoy celebra su onomástica, se encontraban en el salón la Reina Sofía; el presidente del Gobierno, Felipe González; el vicepresidente, Narcís Serra; el ministro de Justicia, Tomás de la Quadra, que actuó como notario mayor del Reino, y el director general de Registros y Notariado, Antonio Pau, así como miembros de la Casa del Rey.

Los dos nuevos ministros prometieron su cargo ante una mesa en la que figuraban un ejemplar de la Biblia abierto por el capítulo del Génesis, la Constitución de 1978 y un crucifijo. Tanto Solana como Pérez Rubalcaba pronunciaron la habitual fórmula de prometer "por mi conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de ministro de ... con lealtad al Rey y guardar y hacer guardar la Constitución, así como guardar el secreto de las deliberaciones del Consejo de Ministros".

Concluido el acto de la jura, los nuevos ministros departieron con los Reyes, junto a Felipe González y al resto de las personalidades asistentes al acto. A continuación, Solana y Pérez Rubalcaba posaron para los fotógrafos con los Reyes, el presidente y vicepresidente del Ejecutivo y el ministro de Justicia.

Al coincidir este acto de la jura con la onomástica del Rey, poco después del mismo llegaron al Palacio de la Zarzuela el resto de los miembros del sexto Gabinete de González y otras autoridades de la nación para asistir a la recepción que ofrecen los

Reyes con motivo del santo de Don Juan Carlos. En esta ocasión no tendrá lugar, como venía siendo tradicional, la recepción de la tarde en el Campo del Moro, ya que, debido a los numerosos actos oficiales de 1992, el Monarca ha preferido una celebración sencilla y familiar.

Acabada la recepción al Gobierno, los dos nuevos responsables gubernamentales se trasladarán a sus respectivos ministerios para tomar posesión oficial de sus cargos.

Mientras tanto, los Reyes recibirán en la Zarzuela a los condes de Barcelona, padres de Don Juan Carlos, y a las infantas Margarita y Pilar, junto a sus respectivas familias, para escuchar una misa que se oficiará en la capilla del Palacio. Posteriormente, la Familia Real se desplazará a la residencia de los condes de Barcelona para asistir a un almuerzo, ya que don Juan celebra también su onomástica.

### BASES SOLIDAS

El nuevo ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, afirmó ayer en Sevilla que "afortunadamente" la política internacional de España "está asentada sobre bases sólidas y tiene un rumbo claro".

En las primeras declaraciones a los periodistas tras su nombramiento como titular de Exteriores, Solana, que participó como ministro de jornada en el día de Puerto Rico en la Expo, dijo que su mayor ilusión es poder continuar la labor de su antecesor en el cargo, Francisco Fernández Ordóñez, "con la máxima digni-



Javier Solana. ARCHIVO

dad posible". Calificó a Fernández Ordóñez como "un gran amigo y un extraordinario ministro de Asuntos Exteriores" y añadió que ha marcado una época "como ministro y como hombre de Estado". Tras afirmar que la política internacional española tiene un rumbo claro y unas bases asentadas, Solana dijo que "el cambio de un ministro de Asuntos Exteriores no significa un cambio en la política" del Ministerio.

### DE KLERK

El presidente de Suráfrica, Frederik W. de Klerk, rechazó ayer la injerencia externa, pero se mostró comprensivo con el interés de la comunidad internacional en su país, por lo cual aseguró que Suráfrica tiene "las puertas abiertas para recibir comisiones y observadores de la CE y otros países".

En rueda de prensa, De Klerk, quien llegó por la mañana a Madrid para entrevistarse con el presidente del Gobierno, Felipe González, y asistir por la noche a una cena en su honor ofrecida por los Reyes Juan Carlos y Sofía, dijo que acepta "el interés de la CE y los otros países", pero que no está de acuerdo con una "intervención directa".

## La explosión en la Academia de Policía pudo deberse a una acumulación de gases

Madrid (Efe).— El portavoz de la Policía, Manuel Giménez, atribuyó a una posible "acumulación de gases" la explosión ocurrida en la antigua Academia de Policía Nacional de Madrid y negó que se debiera a la detonación de una bomba que iba a ser desactivada hoy según la versión dada por fuentes de los Tedax.

Giménez indicó que aunque "las causas fortuitas" del accidente están todavía por determinar, cabe la posibilidad de que el siniestro se produjera por una acumulación de gases. "A mí me preocupa que alguien pueda pensar que aquí metemos las bombas para desactivar", apuntó a la puerta de la antigua Academia de Policía, donde quiso transmitir un mensaje de tranquilidad a los ciudadanos que hayan podido pensar que dentro del lugar los artificieros manipulan artefactos por estallar.

También precisó que el lugar concreto donde se produjo la explosión no es exactamente un polvorín, sino "una especie de cámara" donde se guardan pequeñas cantidades de explosivos para hacer prácticas. Giménez destacó que los daños materiales son "escasos, muy escasos" y que no hay heridos. Pese a ello, testigos presenciales comentaron que la explosión había producido un agujero en el techo de la nave y los cascotes habían dañado algunos vehículos.

Giménez explicó que los vecinos de la zona apreciaron una explosión muy fuerte debido a que la sede de los Tedax está en el fondo de una pequeña vaguada, en un espacio abierto.

## La Bolsa de Madrid

### CONTINUA LA PRESION DE ORDENES DE VENTA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 2,90 y quedó situado en 240,80 puntos.

Los inversores continuaron hoy presionando con órdenes de venta, que han conducido al índice general a perder el soporte de seguridad del 242 por ciento, con lo que entra en la que los operadores llaman "zona de caída libre". La Bolsa madrileña perdió notablemente en casi todos los sectores, con la sola excepción en Inversión, que obtuvo una pequeñísima ganancia.

Por su parte las bolsas internacionales han seguido caminos distintos: Nueva York subió ayer 4,8 puntos y Tokio retrocedió hoy 253 yenes, mientras que Londres inició hoy la sesión con descensos y París abrió con alzas en su indicador.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

- En Bancos, Sindibank sube 1.
  - En Automóviles, Fasa baja 10 y Santana 14.
  - En Comunicaciones, Antena 3 sube 20.
  - En Alimentación, Seda hace posición papel a 410.
  - En Inmobiliarias, Del Sur hace posición dinero a 560 y Alcázar a 225. Encinar sube 6 y Ceivasa 5.
  - En Cementos y Materiales de Construcción, Portland baja 15.
  - En Papeleras, Prim baja 5 y Navarra 11.
  - En Siderometalúrgicas, Ib-Mey sube 7.
  - En Energías, Hullas baja 1.
  - En Inversión Mobiliaria, Inverpastor baja 4 e Intra 0,25.
- Los valores no reseñados repiten cambio.

## Pons no se siente desautorizado a pesar de la petición de dimisión del PP

Madrid (Efe).— El presidente del Congreso, Félix Pons, manifestó ayer que no se siente desautorizado para dirigir la actividad parlamentaria a pesar de la petición de dimisión hecha por el portavoz del Grupo Popular, Rodrigo Rato.

En una improvisada rueda de prensa, Pons expresó su deseo de no polemizar con el portavoz popular, aunque recaló que no comparte las críticas del PP respecto a un supuesto trato de favor hacia el PSOE. El presidente de la Cámara hizo frente a las críticas de favoritismo hacia los socialistas recordando que la Mesa y la Junta de Portavoces han considerado que no había obstáculo reglamentario alguno para aceptar la candidatura al Tribunal Constitucional presentada por la mañana por PSOE y CiU. En este sentido, Pons recordó que el lunes por la tarde se negó a que el Registro del Congreso ampliara su horario para presentar una lista para la reno-

vación del alto tribunal, tal y como le pidieron el Gobierno y el Grupo Socialista.

"Entiendo que esa era la decisión correcta y equitativa", subrayó Pons, quien puntualizó que su opinión es que las candidaturas para que el Parlamento elija a miembros de órganos institucionales sean presentadas con la antelación suficiente para que los diputados tengan en su poder la documentación necesaria. Por último, recaló que lo más importante es que por fin la Cámara está en disposición de renovar el TC, "aunque sea con cuatro meses de retraso".

### "TROPELIA"

El presidente del PP, José María Aznar, acusó al presidente del Congreso de haber cometido "una tropelia" al permitir que el PSOE y CiU presentaran fuera de plazo una lista al Tribunal Constitucional.

La falta de acuerdo entre los grupos socialista y popular para

consensuar una lista para la renovación parcial del TC y la decisión de Pons de admitir la propuesta auspiciada por los socialistas, provocó las protestas de los diputados del PP al inicio de la sesión plenaria de ayer.

Una vez que Pons abrió la sesión, Rato pidió la palabra, que le fue concedida por el presidente para una cuestión de orden, según recoge el reglamento de la institución. El portavoz del PP subió a la tribuna de oradores y pretendió intervenir en relación con el último punto del orden del día del pleno, el de la renovación del TC, que será votado en la sesión de mañana. Pons interrumpió en varias ocasiones a Rato por considerar que sólo podía referirse al primer punto del orden del día, lo que motivó protestas y pateos en los escaños conservadores —desde los que se oyeron voces alentando al abandono del hemiciclo— y el propio portavoz consideró la decisión como "un abuso de la presidencia".

## La subida de los salarios sigue amenazando el empleo, según Economía

Madrid (Efe).— El Ministerio de Economía mostró ayer en una nota su preocupación por el crecimiento de los salarios en un 8,5 por ciento durante el primer trimestre del año, con lo que siguen incidiendo negativamente en la inflación y el empleo, según este departamento.

Economía destaca, tras la publicación de la encuesta salarial correspondiente a los tres primeros meses de 1992, que el ritmo de crecimiento se mantiene exactamente igual que en el pri-

mer trimestre del año anterior, lo que puede debilitar la creación de empleo y dificultar el control de la inflación.

La construcción volvió a ser el sector con mayores incrementos de salarios, mientras que en la industria los aumentos salariales fueron muy superiores a los de los precios de venta.

Para el Ministerio de Economía este hecho origina un deterioro en la cuenta de resultados de las empresas y, por tanto, un ajuste a la baja del empleo.

El secretario general de CCOO pide negociar sin condiciones

## González propone a los sindicatos negociar un acuerdo de rentas

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha propuesto por carta a los sindicatos la negociación tripartita de un acuerdo de rentas, además de la reforma del INEM y la formación profesio-

Madrid (Efe).— Según dijeron fuentes que han conocido el contenido de la carta, González afirma que la reforma del seguro de desempleo y el proyecto de ley de huelga no serán objeto de negociación, puesto que ambos están ya en tramitación parlamentaria.

UGT y CCOO mantuvieron ayer contactos para perfilar el contenido de otra carta que remitirán a González en la que reite-

rarán la necesidad de que el diálogo que se abra en un futuro incluya también la negociación de la reforma de las prestaciones por desempleo y la ley de huelga, independientemente de su trámite en las Cortes.

Las ejecutivas de ambos sindicatos se reúnen hoy para consensuar la respuesta que darán a González. Aunque en fuentes sindicales se considera que el texto de la carta es "muy negati-

vo", UGT y CCOO acudirán a la reunión con Felipe González, cuya fecha está pendiente de concretar. El Gobierno ha manifestado que el encuentro se celebrará tras la cumbre comunitaria de Lisboa este fin de semana.

Gutiérrez abogó ayer ante el consejo confederal del sindicato por negociar con el Gobierno "cuanto antes y sin condiciones por ninguna de las partes", informó esta central en un comunicado.

## Un etarra, condenado a 57 años de cárcel por los sucesos en la Foz de Lumbier

Madrid (Efe).— La Audiencia Nacional ha condenado a 57 años de prisión a Germán Rubenach Roig, miembro del "comando Nafarroa" de ETA, por su participación en el tiroteo ocurrido en junio de 1990 en la Foz de Lumbier en el que murió un sargento de la guardia civil y otro resultado herido.

En una sentencia que se hizo pública ayer, también ha sido condenado a 24 años de cárcel el también etarra de este co-

mando Juan José Zubieta Zubeldía, como autor de un delito de atentado en grado de conspiración.

Por otro lado, Antonio Cabello Pérez reconoció ayer en un juicio celebrado en la Audiencia Nacional que el "comando Shanti" de la banda terrorista ETA, al que pertenecía, atentó en 1987 en Vitoria contra el teniente de Infantería José María Manjón, que resultó gravemente herido.

## Tres muertos y 150 evacuados por las lluvias en el País Vasco

San Sebastián (Efe).— Tres personas han fallecido en las carreteras vascas y otros 150 vecinos de San Sebastián tuvieron que ser evacuados de sus domicilios como consecuencia de las fuertes lluvias registradas ayer en el País Vasco, informó hoy la Policía Autónoma.

En Guipúzcoa fallecieron Lucio Z.O. de 61 años y natural de Tolosa, quien murió al salirse de la calzada en la autopista A-8 a la altura de Zarauz, el vehículo en el que viajaba, y Juan Bautista E.O., de 48 años, residente en Ibarra, al sufrir un ataque al co-

razón cuando se encontraba en el interior de su coche, que se estaba llenando de agua. En Alava, otra persona murió a consecuencia del accidente que sufrió en la autopista A-68.

Las fuertes lluvias registradas durante ayer en el País Vasco, y fundamentalmente en San Sebastián, destrozaron e inundaron numerosas viviendas de la capital guipuzcoana. Como consecuencia nueve edificios tuvieron que ser desalojados, y cerca de 150 personas pasaron la noche en hoteles y residencias de ancianos de la ciudad.

## Dinamarca exporta desechos contaminantes a Bilbao

Copenhague (Efe).—Dinamarca está exportando desechos peligrosos y contaminantes a España, en particular a Bilbao, denunció ayer la sección danesa de la organización Greenpeace.

En una carta al ministro de Medio Ambiente, Per Stig Møller, Greenpeace pide que prohíba a las acerías danesas de Frederiksværk el embarque anual de diez mil toneladas de desechos peligrosos a la central de ASER en Bilbao. Hace "más de un año que presentamos pruebas" de que Dinamarca "está contribuyendo a empeorar" una

situación "de antemano catastrófica" en el norte de España, dice Janus Hillgaard, del Greenpeace danés.

Según el informe que cita el grupo, elaborado por la Organización Mundial de la Salud, la incidencia de muertes por cáncer en la zona que rodea la central transformadora de ASER es mayor que en el resto del País Vasco. Además "no hay control sobre los 12,6 millones" de residuos industriales que se producen en esa autonomía, y su acumulación en zonas muy pobladas "son un peligro público".

FUNDACION  
INGENIERIA Y SOCIEDAD

# 2º CURSO de VERANO de INGENIERÍA CIVIL

1ER

**CURSO:**  
**LA INGENIERÍA CIVIL  
y Los DESASTRES NATURALES**

DIRECTOR: FLORENTINO SANTOS GARCÍA  
SEGOVIA, 6-10 DE JULIO  
COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO

2º

**CURSO:**  
**TRÁFICO, MOVILIDAD y CALIDAD AMBIENTAL  
EN LOS CASCOS HISTÓRICOS de las CIUDADES**

DIRECTOR: FERNANDO MÍNGUEZ IZAGUIRRE  
SEGOVIA, 6-10 DE JULIO  
COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO

3º

**CURSO:**  
**LA CONTAMINACIÓN MARINA, EVALUACIÓN  
y CORRECCIÓN de IMPACTOS.  
Los PUERTOS de la CORNISA CANTÁBRICA**

DIRECTOR: VICENTE NEGRO VALDECANTOS  
13-17 DE JULIO  
RECORRIENDO LA CORNISA CANTÁBRICA EN TREN:  
EL FERROL - SANTANDER

Información,  
matrícula y becas:  
ESCUELA DE INGENIEROS DE CAMINOS  
Departamento de Ingeniería y Morfología del Terreno  
Ciudad Universitaria. 28040 Madrid  
Tel: (91) 336 66 76 • Fax: (91) 336 67 74

Patrocinan:  
Excmo. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA  
COLEGIO DE INGENIEROS DE CAMINOS  
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
Mº DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTE

Colaboran:  
F.E.V.E.  
VIAJES APIRON

## Libia acepta entregar a los acusados del caso Lockerbie

Sidra (Libia).— El Congreso General del Pueblo Libio (Parlamento) aceptó ayer martes entregar a la Liga Árabe a los dos ciudadanos libios acusados de cometer en 1988 un atentado contra un avión norteamericano de "PAN AM" para que sean juzgados por un tribunal "neutral, justo y honesto".

El Parlamento, que celebra su decimoctava sesión en la ciudad de Sidra (400 kilómetros al suroeste de Trípoli) desde el pasado 13 de junio, decidió la entrega de los dos acusados al señalar que "no se opone a la entrega de los dos acusados libios al Comité de los siete de la Liga Árabe o a la ONU".

El ministro de Asuntos Exteriores libio, Ibrahim Beshari, señaló poco antes de que el Congreso aprobara la entrega que el problema del avión de "PAN AM" se iba a resolver "definitivamente", tras varios meses de negativas del régimen de Muamar el Gadafi a ponerlos a disposición de tribunales occidentales.

La resolución, en la que no se menciona expresamente el nombre de los dos presuntos agentes libios (Abdel Baset Mohamed al Megrani y Al Amín Jalifa Fimah), fue leída al término de la sesión parlamentaria celebrada ayer, que fue transmitida por televisión.

En la resolución se subraya que Libia condena "toda forma de terrorismo" en el mundo y se muestra dispuesta "a cooperar plenamente" para encontrar "una solución pacífica" a la crisis surgida a raíz del atentado.

A lo largo del día se conocerán los resultados oficiales

## El Partido Laborista gana las elecciones en Israel

El Partido Laborista y el resto de los grupos de izquierda de Israel tienen ya 62 de los 120 escaños del Parlamento asegurados, tras contabilizarse el 95 por ciento de los votos de las elecciones celebradas el martes, según datos ofrecidos hoy, miércoles, por televisión.

Jerusalén.— Una más que probable alianza de las fuerzas de izquierda israelíes se alzaría, pues, con la mayoría absoluta en la Cámara, mientras el bloque saliente, con el Likud al frente, consigue 58 escaños, según las mismas fuentes.

Los resultados oficiales se conocerán a lo largo de hoy, miércoles, aunque no serán definitivos mientras no se haga el escrutinio de los sufragios de los militares israelíes, el próximo fin de semana.

El líder laborista Isaac Rabin tiene el respaldo de la mayoría en la decimotercera Kneset, pero no le será fácil concertar su coalición de gobierno. Una coalición con partidos del sector ortodoxo o con el Partido Tsomet, el más moderado de los de la extrema derecha, que obtuvo siete escaños, podría hacer zozobrar la participación de sus socios "de la primera hora", los pacifistas del frente Meretz.

### BLOQUEO

Sin embargo, aunque Rabin fracase en la formación del próximo Gobierno, el bloque de derecha Likud del derrotado primer ministro Isaac Shamir, seguirá bloqueado, pues el Campo de la Paz, en el que



El líder laborista, Rabin, emitiendo su voto.

TELEFOTO EFE

están integrados los diputados de los "partidos árabes", controla la mayoría.

Rabin se negará a incorporar a su coalición al frente comunista Jadash, que ganó tres escaños, y al Frente Democrático Árabe, que obtuvo dos, con los cuales puede formar una coalición de 62 diputados sin necesidad de más alianzas.

El líder de los laboristas, que prometió eludir "componentes" políticas y presiones a la hora de designar a los ministros de su gabinete para liberarse de la "dependencia" de los "partidos árabes", tendrá ahora que concertar una coalición de gobierno con al menos uno de los partidos religiosos del sector ortodoxo. "Nosotros hemos prometido respaldar a Rabin al frente del Gobierno y formar coalición

con el Partido Laborista, pero esto no significa que estemos de luna de miel", declaró esta mañana el influente diputado del frente pacifista Meretz Yosi Sarid. El ministro de Asuntos del Interior, Arie Deri, ambicioso y principal dirigente político del partido ortodoxo Shas, reveló hoy que los laboristas ya han comenzado los contactos de coalición. El Shas, votado por judíos religiosos de origen marroquí, como Deri, y de otros países árabes, obtuvo en las elecciones nacionales de ayer siete escaños, suficientes para otorgar una cómoda mayoría al Gobierno de Rabin.

Pero, como es tradición en la política israelí, la alianza de los grandes bloques con los partidos ortodoxos tiene un precio.

## Condenado a cadena perpétua el mafioso Gotti

Nueva York (Efe).— El mafioso italo-americano John Gotti tendrá que cambiar sus carísimos trajes cruzados por el uniforme de presidiario del Estado de Nueva York tras haber sido condenado ayer, martes, a cadena perpetua por un juez federal.

Gotti recibió la sentencia con frialdad e incluso se permitió esbozarle una sonrisa sarcástica al juez Leo Glasser del Tribunal de Brooklyn (Nueva York).

Su lugarteniente, Frank Locascio, no asimiló la sentencia con el mismo talante deportivo y, en un ataque de nervios gritaba: "El único crimen que he cometido es ser amigo de John Gotti y si en Estados Unidos hubiera más personas como él este país sería mucho mejor".

### ASESINATOS

El pasado 2 de abril, un jurado declaró a John Gotti culpable de cinco asesinatos y de siete crímenes de fraude. Entre sus víctimas está "Big" Paul Castellano, su antecesor al frente de la "familia Gambino" quien en 1985 fue cosido a balazos a la puerta de un céntrico restaurante en Manhattan a plena luz del día. Frank Locascio ha sido declarado culpable de un asesinato y de la totalidad de los cargos por fraude.

Pese a los intentos de la defensa de que ese juicio fuese declarado nulo por presuntas presiones de agentes de la Policía Federal (FBI) sobre los miembros del jurado, el juez Glasser desestimó estas reclamaciones y ayer dictó sentencia.

Sin embargo, es previsible que el equipo de abogados que defienden a John Gotti planteen un recurso de apelación ante instancias judiciales superiores.

## De Klerk analiza la retirada del CNA de las negociaciones

Johanesburgo (Efe).— El presidente sudafricano, Frederik de Klerk, analizará hoy con sus ministros la decisión del Congreso Nacional Africano (CNA) de retirarse de las negociaciones constitucionales, lo que ha abierto una crisis de consecuencias imprevisibles y sumido al país en la incertidumbre.

En la primera reacción oficial a esa decisión, el ministro de Asuntos Exteriores, Roelof "Pik" Botha, insistió anoche en que la única solución posible para Sudafrica son las negociaciones. "Las causas de la violencia en nuestro país son muy complejas, y a menos que estemos dispuestos a analizarlas en una discusión franca, las acusaciones y recriminaciones sólo contribuirán a empeorar la situación", afirmó.

Entre las trece exigencias planteadas por el Congreso Nacional Africano para reanudar las negociaciones figuran la formación de un Gobierno provi-

sional, la detención y juicio de miembros de las fuerzas de seguridad implicados en la violencia y la intervención internacional.

### LLAMAMIENTO

El Congreso Nacional Africano hizo un llamamiento a Naciones Unidas para que tome "medidas que ayuden a poner fin a la violencia y refuercen nuestros intentos de instaurar un orden democrático".

Pese a la decisión del CNA, su secretario general, Cyril Ramaphosa, afirmó ayer que Nelson Mandela, líder de la organización, y De Klerk se reunirán en los próximos dos días para analizar la situación.

"No tenemos otra opción", aseguró Ramaphosa al explicar las razones del abandono de las negociaciones bilaterales con el Gobierno y la retirada de la Convención para una Sudafrica Democrática (CODESA), foro multipartito en el que se negocia el futuro del país.

Por la falta de ayuda humanitaria a Bosnia

## Mitin de protesta ante la sede de los "cascos azules" en Belgrado

Belgrado (Efe).— Unos 5.000 ciudadanos de Belgrado protestaron ayer martes ante la sede de los "cascos azules" (UNPROFOR) en la capital serbia y yugoslava contra la prohibición de vuelos humanitarios desde esta ciudad hasta la zona rebelde serbia de Bosnia.

La prohibición de vuelos internacionales que forma parte de las sanciones de la ONU contra Serbia y su aliada Montenegro, a las que se atribuye responsabilidad principal por la guerra en Bosnia, impiden que Serbia envíe ayuda a los serbios de Bosnia.

Por falta de reservas de oxígeno y medicamentos, doce recién nacidos prematuros murieron la semana pasada en Banja Luka, ciudad de Bosnia occidental controlada por los rebeldes serbios, mientras aviones con ayuda humanitaria esperaban en el aeropuerto de Belgrado el permiso de vuelo de la ONU.

"No matéis a bebés", "Asesinos", "Fascistas" gritaron ayer los manifestantes ante la sede de UNPROFOR.

Shannon Boyd, portavoz de esa institución, explicó en rueda de prensa que los "cascos azules" no están autorizados para permitir o no los vuelos, sino que tiene que ser la "Comisión de la ONU para sanciones".

Boyd aseguró que "UNPROFOR, aunque está dispuesto a ayudar en el marco de sus competencias, no ha creado esta situación" y que "quienes insisten en la guerra son responsables del bloqueo de la ayuda humanitaria".

Rebeldes serbios mantienen sitiada Sarajevo desde hace 83 días y no permiten que ningún avión con ayuda humanitaria pueda llegar hasta el aeropuerto de esa ciudad.

Luka dirigió ayer un llamamiento de ayuda a la Organización Mundial de la Salud.

## Rusia y Ucrania posponen el reparto de la flota del mar Negro

Dagomys (Rusia).— Rusia y Ucrania acordaron posponer el reparto de la flota del mar Negro y abstenerse de "acciones unilaterales" hasta que termine el proceso negociador, según decidieron ayer, martes, sus respectivos presidentes, Boris Yeltsin y Leonid Kravchuk.

El acuerdo sobre las relaciones interestatales entre los dos países, firmado en Dagomys por Yeltsin y Kravchuk, señala que las partes continuarán las negociaciones "sobre la creación de sus flotas nacionales sobre la base de la del mar Negro".

Mientras tanto, mantendrán la financiación y el empleo conjunto de la disputada flota y sus bases.

La creación de las flotas rusa y ucraniana se refrendará en futuros convenios especiales.

# 205 PREMIUM

Ven al Superverano Peugeot '92 y llévate todo un Peugeot 205 lleno de ventajas. Como el Peugeot 205 Premium. Con versiones gasolina, diesel o turbodiesel de hasta 78 CV y un equipamiento que te ofrece, de serie:

-  Radio cassette estéreo.  
Cuentarrevoluciones (excepto en diesel atmosférico).
-  Dos retrovisores exteriores regulables desde el interior.  
Limpialuneta trasero.
-  Piloto trasero antiniebla.  
Reloj digital (analógico en diesel atmosférico).
-  Asiento trasero abatible en dos partes.  
Tapicería "Irlandais".  
Decoración exclusiva "Premium".

**Y en opción:**

Dirección asistida (diesel turbo) • Cierre centralizado •  
Elevavinas eléctricos delanteros • Tapa de guantera con llave •  
Pintura metalizada.

## GAMA PEUGEOT 205

desde **1.008.400** ptas.\*  
**... y es un Peugeot.**

\* IVA, transporte y oferta promocional incluida. Acción válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.



 **PEUGEOT**  
FUERZA DINAMICA

 Lubricantes recomendados 



El Cuéllar dio la sorpresa y venció en su campo.

PEÑALOSA

San Ildefonso con equipo en Preferente

## Emilio Manrique, "No ha sido fácil llegar a este final de Liga"

"Es mucho sacrificio; no sé si continuaré al frente del equipo"

Ha concluido la competición provincial de fútbol en la que el equipo de La Granja, volviendo por sus fueros, ha logrado el éxito de ser campeón y, además, tener muy cerca la seguridad de que en la campaña próxima volverá a una categoría que no le es extraña. Emilio Manrique, su entrenador, habla del equipo.

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Tras vencer serias dificultades de continuidad en temporadas anteriores, donde sólo el trabajo de un grupo de entusiastas directivos, entre los que había ex jugadores del club, sacó adelante la situación, en la temporada 91/92, el C.D. La Granja, de larga trayectoria deportiva en Segovia, bajo la dirección técnica de Emilio Manrique y con una plantilla de jóvenes jugadores, logró el título provincial y con él, si las dificultades económicas son superadas, el ascenso a la regional preferente, a la que ya perteneció.

### MUCHAS DIFICULTADES

Emilio Manrique, que fue "cocinero" (futbolista), antes que "fraile" (entrenador), ha conseguido un éxito más en su trayectoria deportiva. En esta ocasión no ha sido nada fácil.

"Hemos tenido muchas dificultades porque nos ha dado la impresión de que todos venían en contra de nuestro equipo, como si tuvieran algo no deportivo. Acepto que los árbitros puedan equivocarse, pero no que mientan. A nosotros nos abrieron expediente en el comité porque un colegiado dijo que le habíamos roto las gafas en un partido. Sé lo difícilísimo que es arbitrar y sobre todo en esta categoría donde van sin líneas, pero lo que dijo ese señor es imposible. Tendremos que pagar las gafas, pese a que no es cierto de lo que se nos acusa".

Pese a que el deseo de Emilio es el de no continuar en la tem-

porada próxima, seguramente, como sucedió en otras ocasiones, será un "mal pasajero." Esto del fútbol cada día es más difícil de llevar y creo que no seguiré. Han sido dos temporadas y ahora estoy saturado, aunque no dejo de reconocer que nuestra temporada ha sido brillante."

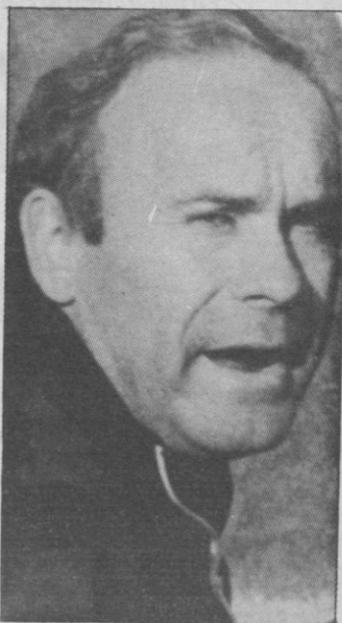
### EL FUTURO

Los jugadores del equipo granjeño, muchos de ellos provenientes de las filas del desaparecido C.D. Acueducto, han trabajado con claro acierto en la competición, "su comportamiento ha sido extraordinario. Sobre todo como grupo humano. Trabajar con ellos es muy fácil. En ellos debieran de firjarse equipos superiores para que vieran que trabajando la cantera se logran éxitos. Pero se continúa pensando que es mejor lo de fuera".

Incide Emilio en el trabajo con jugadores juveniles y en la colaboración que los equipos debieran tener entre sí, "la gran labor que realizan equipos como Quintanar, Unami y Udaco no debiera pasar desapercibida y perder a los jugadores cuando cumplen la edad. Cuando yo jugaba en la G. Segoviana éramos 14 jugadores de Segovia. Ahora, por esa falta de trabajo en la base, son catorce de Valladolid y dos de Segovia. Y eso no se puede mantener económicamente".

### MAS SERIEDAD

Hace referencia el técnico a la



Emilio Manrique. ANTONIO

competición provincial, "en la que es necesario que haya una mayor seriedad. No se puede permitir llegar a un campo de la provincia a las tres de la tarde para comenzar a jugar a las cuatro, y presentarse los jugadores de casa cinco minutos antes. Concretamente, fuimos a jugar a Ayllón, el partido comenzaba a las doce, nosotros llegamos a las once y los de casa unos minutos antes de la hora de comienzo. La verdad es que los únicos que se salvan de esto son los directivos de todos los equipos. Realizan un trabajo admirable. El día que ellos dejen de ser unos "locos del deporte", se acabó el fútbol provincial".

En el orden estrictamente deportivo destaca Emilio el "buen equipo que siempre ha tenido el Riazano, la juventud y buen juego del Cuéllar, en el que hay un gran futuro. También el San Rafael, que jugó muy bien".

La Liga Provincial cambia de sistema

## Julio Isabel: "Todos los equipos jugarán la Liga y la Copa"

Es la primera temporada completa que Julio Isabel realiza al frente de la Delegación Provincial de Fútbol, donde rodeado de un excelente equipo de colaboradores, está logrando éxitos importantes.

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Tras el final de temporada en la liga provincial recogimos las impresiones, a modo de análisis, de Julio Isabel, sobre lo que fue la competición.

"Todo es susceptible de mejora. Desde la Delegación y de acuerdo con los clubes, vamos a cambiar para la temporada próxima el sistema de competición. No habrá Copa y Liga a la vez. Jugaremos la competición liguera y cuando ésta termine todos los equipos tomarán parte en la Copa. Es, con el sistema actual, una competición excesivamente larga y los equipos están muy cansados. Hay que mejorarlo".

### LOGRAR OBJETIVOS

Si la actual composición del grupo de la primera regional preferente lo permite, pudieran ser tres los equipos de Segovia que llegaran a esa división, "es algo importante, por cuanto tras algunas temporadas en que nuestra competición provincial no tuvo equipos que quisieran ascender, ahora, puede que con mayor ilusión, estarían dispuestos cuando menos tres equipos: La Granja, San Rafael y Cuéllar".

Si esos ascensos se consolidan tres puestos quedarían vacantes en la provincial. Cubrirlos no parece problema. "No sabemos ahora que incorporaciones puede haber. Parece ser que la G. Segoviana quiere incorporar un equipo promesa. Si el resto de las vacantes no se cubre, tampoco importaría demasiado. Hay muchos equipos ya. Con dieciséis equipos sería una buena competición".



AJEDREZ

VII Torneo Ferias en la UNED

## Jorge Calvo, M.A. Castillo y Alberto Plaza, líderes invictos

Mañana se juega la quinta ronda del torneo

El torneo de Ferias que organiza el club UNED, con patrocinio del Ayuntamiento de Segovia, llega a su VII edición con una amplia participación de jugadores.

JOSE M<sup>º</sup> MESA

Desde el pasado sábado se vienen disputando en los salones de la UNED, las partidas correspondientes al Torneo San Juan y San Pedro en su séptima edición. En esta ocasión participan 49 jugadores, entre los que se encuentran tres de los cinco mejores jugadores segovianos actuales.

Ayer se jugó la cuarta ronda con estos resultados:

José M<sup>º</sup> Martín 0 - 1 Jorge Calvo

Miguel Castillo 1 - 0 Diego Conde

Alberto Plaza 1 - 0 David González

Luis E. Hernanz 1 - 0 Joaquín Díez

La clasificación está comandada por Jorge Calvo, Miguel Castillo y Alberto Plaza con 4 puntos.

Hay que destacar el buen torneo de Alberto Plaza que aún sin enfrentarse con jugadores exce-

sivamente fuertes, ha logrado vencer a todos sus rivales sin demasiadas aperturas. También es destacable la actuación de Miguel Castillo, que se encuentra haciendo el servicio militar, y al que los mandos de la Base Mixta han permitido jugar, algo muy de agradecer, porque de no poder jugar el torneo hubiera quedado descafeinado. Por su parte, Jorge Calvo está jugando bien, demostrando su condición de campeón provincial.

Las partidas para mañana serán las siguientes: Jorge Calvo - Miguel Castillo; Diego Conde - Alberto Plaza; Miguel González - José M<sup>º</sup> Martín; Domingo Dobón - Bruno Castro; Carlos de la Orden - Ignacio Antona; Juan P. Matarranz - Luis E. Hernanz.

Todas las partidas darán comienzo a las cinco y media en los salones de la UNED.

### VICTOR HORCAJO, S.A.

En la Junta General Extraordinaria celebrada el día 2 de Junio de 1992 se aprobó por unanimidad la transformación de la sociedad en Sociedad Limitada, con la denominación de:

VICTOR HORCAJO, S.L.

Segovia, 10 de Junio de 1992

EL ADMINISTRADOR UNICO

BALONCESTO



Caja, sigue.

ANTONIO

Conformada la Primera femenina

# Dieciséis equipos, entre ellos Caja Segovia, en un solo grupo

Eroski Vitoria, compró la plaza de B. Exterior por cinco millones

La Asociación de Clubes Femeninos de Baloncesto, con domicilio social en Barcelona, celebró su asamblea anual. Temas importantes a tratar, entre los que se debatía un nuevo sistema de competición.

JOSE M.ª MARTIN

### VENTA DE UNA PLAZA

Los representantes de los clubes femeninos de la Primera División se reunieron en un hotel de Barcelona a fin de tratar los temas que les preocupan de cara a la temporada próxima. En esta ocasión no sólo se celebró la asamblea anual, también se organizó un congreso, "con la finalidad, comentaba el secretario de la asociación, de potenciar el baloncesto femenino con nuevas ideas".

En la organización de la temporada 91/92, se dijo que la plaza del equipo Banco Exterior, versus selección española femenina, quedaría amortizada, ya que tras la olimpiada el equipo, formado en su día por la Federación Española y sufragado, en parte, por el citado banco, no tendría continuidad. Sin embargo la Federación Española quiso hacer valer no-se-sabe-qué-de-rechos, y el presidente, Segura

de Luna, pretendió que fuera Banco Exterior quien continuara. A esa plaza había presentado una opción Eroski Divino Maestro, de Vitoria, tercer clasificado en su grupo de la primera B femenina. Tras largo debate el tema se sometió a votación y los representantes de los clubes sacaron adelante su propuesta: Eroski, que presentó el aval de 5.000.000 de pesetas y que reunía todos los requisitos exigidos, será nuevo en la categoría. Banco Exterior no tiene plaza y sus jugadoras habrán de buscar otros equipos, si es que quieren continuar jugando.

### PROXIMA TEMPORADA

Se presentaba a debate en la asamblea la posibilidad de cambiar el sistema de competición. Los clubes, en su mayoría, no estaban de acuerdo en su actual estructura, con la que salían perjudicados los más modestos. Planteado así el tema se tomó el acuerdo de volver a un solo grupo de 16 equipos, en el que se jugará todos contra todos y a doble vuelta, no existiendo play off final. Será por tanto vencedor quien en la fase regular de la liga ocupe al final de los 30 encuentros el primer puesto. La liga dará comienzo el día 13 de septiembre y concluirá el 18 de abril.

### PLAZAS CUBIERTAS

En la Asociación de Clubes no se ha presentado ninguna renuncia de club, por lo que tras el descenso de Xuncas, el grupo de dieciséis equipos lo componen, C.B. Zaragoza, Autopistas de La Coruña, Caja Postal Canoe, Donosti San Sebastian, Doma Valencia, Eroski Vitoria, Juven San Sebastian, Pryca Manresa, C.B. Navarra, Reus, Sandra Gran Canaria, Caja Segovia, Cepsa Tenerife, Universitari Barcelona, Universidad Salamanca y Xerox Vigo.

Son nuevos en la categoría Eroski y Unv. Salamanca. Regresa a la división, Donosti.



Canoe, continúa.

ANTONIO

CICLISMO

## El alemán Uwe Raab, primer líder de los Valles Mineros

Mieres (Efe).— El corredor holandés del equipo Lotto Johan Museeuw fue el vencedor de los dos sectores de la primera etapa de la XXVIII edición de la Vuelta Ciclista a los Valles Mineros, si bien los comisarios de la prueba le descalificaron en el primero por obstaculizar a Uwe Raab.

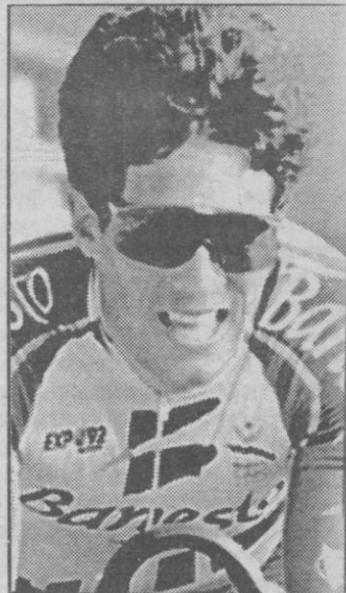
Tras esta primera etapa, el líder de la prueba es el alemán del PDM Uwe Raab, debido a la penalización de 20 segundos con que los jueces sancionaron a Museeuw por el incidente de la mañana. En el primer sector de la etapa, El Berrón-Mieres, de 114 kilómetros, se disputó un apretado sprint entre el Museeuw y Uwe Raab.

### MUSEEUW, SANCIONADO

Museeuw cruzó el primero la línea de meta, pero el jurado de la prueba dio la victoria a Uwe Raab y descalificó al holandés por obstruir al corredor de PDM en el sprint. La primera parte de la prueba, en la que tomaron la salida 96 corredores, transcurrió con relativa tranquilidad, pese a la lluvia que acompañó a los corredores durante toda la jornada, y todos los tímidos intentos de escapada fueron neutralizados apenas se iniciaban.

### PINCHAZO DE INDURAIN

El navarro Miguel Induráin, que en algunos momentos de la carrera trabajó en cabeza de pelotón para ponerse a prueba, llegó en el puesto 92 a un minuto y dos segundos del vencedor debido a un pinchazo. En el segundo sector, que consistió en un circuito urbano en Mieres de 61 kilómetros los corredores roda-



Miguel Induráin.

ARCHIVO

ron agrupados durante todo el trayecto y sólo incrementaron ligeramente su ritmo de carrera en la mitad del trayecto al paso por el sprint especial.

### VUELTA A SUIZA: KELLY GANO LA ETAPA DE MONTAÑA

El irlandés Sean Kelly ganó ayer la séptima etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza, disputada entre Viege y Chiasso con un recorrido de 225 kilómetros, mientras que el italiano Giorgio Furlan, sexto en la etapa, conserva el liderato de la prueba. Kelly venció a su compañero de ascensión el alemán Trumbheller en la cima del puerto de Nufenen (2.478 metros), en los Alpes suizos, tras absorber a un trío de corredores integrado por Suykerbuyk, De Wolf y Aldag.

## Pedro Luis García continúa dejándose ver

S.S.

Pedro Luis García Velasco, el amateur segoviano que luce la casaca blanquiazul del conjunto gallego del Pescanova, continúa logrando puestos destacados, tratando de buscar y encontrar su vuelta al campo profesional.

En fechas pasadas estuvo presente en la ronda francesa Tour de Gevaudan, disputado en cuatro etapas, y en la que tomaron parte 24 equipos de 12 países.

El segoviano logró varios puestos destacados en las etapas, y ocupó finalmente la octava plaza en la clasificación general final. El vencedor final de la ronda gala fue Herve.

### SEXTO EN ARANJUEZ

También Pedro Luis logró la sexta plaza en el Gran Premio San Fernando celebrado, para la categoría de aficionados, en la localidad madrileña de Aranjuez, con organización de la P.C. Moreda.

Tomaron parte 87 corredores, clasificándose 74, y cubriendo un trazado de 110 kilómetros con un promedio, por parte del vencedor Antonio Vargas del conjunto Cajamadrid, de 43,241 km/hora.

### ESCUELAS EN EL ESPINAR

Antonio Rubio Palomo, Emilio García e Iván Gilmartín fueron los ganadores del VIII Trofeo Caloco que, para la categoría de infantiles, alevines y principiantes, tuvo lugar en El Espinar, con organización del Club Ciclista Caloco, y la participación de medio centenar de chavales.

### Clasificación

Infantiles: 1º Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro). 2º Rubén Merino (Esc. Municipal-Calorinsa). 3º Alberto Marugán (E. Municipal-Calorinsa). 4º Emilio Calvo (C.C. Caloco). 5º José Tapia (C.C. Caloco).

Alevines: 1º Emilio García (C.C. Caloco). 2º Miguel A. Herrero (C.C. Caloco). 3º Pablo de Pedro (E. Municipal-Calorinsa). 4º Ismael Martín (C.C. Caloco). 5º Víctor Ramos (C.C. Caloco).

Principiantes: 1º Iván Gilmartín (E. Municipal-Calorinsa). 2º Daniel Casado (Caja-Navas de Oro). 3º Pedro Tapia Rodero (C.C. Caloco). 4º David Almeida (Caja-Navas de Oro). 5º Iván Melero Coco (E. Municipal-Calorinsa).

## BALONCESTO

## Huelga de jugadores los días 29 y 30 de junio

Barcelona (Efe).— La Asociación de Baloncestistas Profesionales (ABP) convocó ayer una huelga general para los próximos 29 y 30 de junio, de 10:00 a 14:00 horas, debido al contencioso que mantiene con la Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB) por la contratación de un tercer jugador no seleccionable para la próxima temporada. De este modo, la junta directiva de la ABP ha hecho uso de la facultad de derecho de huelga, otorgada por la asamblea de la citada asociación, aunque la convocatoria será retirada "inmediatamente" en el momento en el que "la ACB reconsidere su decisión de admitir para la próxima temporada hasta un máximo de tres jugadores no seleccionables en lugar de los dos". José Luis Llorente, presidente de la ABP, manifestó que la situación se ha bloqueado, "ya que la ACB considera el asunto del tercer extranjero como innegociable y la ABP ha dado avisos de que este asunto les afectaba directamente", comentó.

## PRESELECCION: ROMAY Y FERNANDO ARCEGA, DESCARTADOS

Antonio Díaz-Miguel, seleccionador nacional, anunció ayer que los descartes de Fernando Romay (Real Madrid) y Fernando Arcega (CAI Zaragoza) del grupo de preseleccionados olímpicos. Tras estas dos exclusiones, la preselección se concentrará de nuevo el próximo 27 de junio en Barcelona, donde continuará su preparación hasta que se desplace a Tenerife para disputar el Torneo V Centenario.

## ATLETISMO

Pruebas de selección Barcelona'92

## El campeón olímpico Carl Lewis, en la final de longitud

Nueva Orleans (Louisiana, EE UU) (Efe).— El estadounidense Carl Lewis, que no podrá defender su título olímpico de 100 metros en Barcelona'92 al haberse clasificado sexto en las pruebas de selección de su país, volvió a decepcionar en las eliminatorias previas de longitud, y pese a que accedió a la final lo hizo con un salto paupérrimo: 8,14 metros.

El tórrido calor de Nueva Orleans sigue siendo el pretexto al que Lewis y su entrenador, Tom Tellez, se aferran para justificar el mal rendimiento y el dudoso estado de forma del atleta, quien en la serie clasificatoria de longitud se vio favorecido por la relativa mediocridad de las marcas. El principal rival de Lewis en longitud, Mike Powell, plusmarquista mundial (8,95), efec-

tuó un único salto, aunque casi 60 centímetros por detrás de su récord.

## MYERS, EXIMIDA DEL EXAMEN OLIMPICO POR LESION

Sandra Myers, en proceso de recuperación de una tendinitis, es la única representante del atletismo español que no necesitará pasar, el próximo fin de semana, por el examen de los campeonatos de España para asegurarse su participación en los Juegos de Barcelona. Incluso los 21 hijos para Barcelona'92, que se han ganado ya el puesto en diversos campeonatos, habrán de refrescar su condición de titulares a partir del viernes próximo en las nuevas pistas valencianas del viejo cauce del Turia, escenario de los 72 Campeonatos.

## TENIS.—TORNEO DE WIMBLEDON



Conchita Martínez se impuso a la estadounidense Daniels en la primera ronda.

TELEFOTO EFE

Clavet, Carbonell y Górriz, eliminados

## Conchita Martínez y Javier Sánchez, clasificados para la segunda ronda

Conchita Martínez, octava favorita, ganó su primer encuentro en Wimbledon al vencer a la estadounidense Mary Lou Daniels, 112 del mundo, por 6-1 y 6-0 en la segunda jornada de este

torneo, en la que Javier Sánchez tuvo que salvar cuatro bolas de partido antes de imponerse al francés Guillaume Raoux, 117 ATP, por 6-4, 7-6 (7-3), 5-7, 3-6 y 9-7 en tres horas y 40 minutos.

Londres (Efe).— Javier Sánchez tendrá como próximo rival al británico Jeremy Bates, quien hace unas semanas amenazó con retirarse del tenis y que ayer eliminó al estadounidense Michael Chang (7), por 6-4, 6-3 y 6-3, propiciando la primera baja importante del torneo. En cuanto al resto de los españoles, Francisco Clavet perdió ante el estadounidense David Wheaton (16), por 6-3, 6-3 y 6-3, Tomás Carbonell ante Derrick Rostagno (USA), 2-6, 6-1, 6-1 y 6-2, y Marcos Aurello Górriz, que debutaba en el torneo, se despidió de él ante el peruano Jaime Yzaga, por 6-4, 6-4 y 6-2. Así, de 10 españoles que comenzaron el lunes, la mi-

tad de ellos figura ya en segunda ronda, Arantxa Sánchez, Carlos Costa y Francis Roig lo consiguieron el lunes.

## POR LA VIA RAPIDA

Conchita Martínez se olvidó de su odio hacia la hierba, soltó el brazo y ganó por la vía rápida a Daniels, de 30 años. La aragonesa, que en Eatsbourne llegó hasta la tercera ronda, no tuvo tampoco que esforzarse mucho, porque su rival, que consiguió su único juego en el quinto de la primera manga (4-1), apenas logró meter una bola en la pista y luego perdió ocho consecutivos. De todos los españoles que actuaron ayer, Javier Sánchez fue

el que más tuvo que sufrir para ganar su primer encuentro.

El español, 32 del mundo, llevaba perfectamente encarrilado su encuentro contra Raoux, que había salido de la fase previa, y dominaba por 6-4, 7-6 (7-3) y 5-2 cuando las cosas empezaron a torcerse. Con 5-3 en la tercera manga, Javier sirvió para ganar el partido pero no acertó con su primer servicio, mientras que Raoux se creció y acabó ganando esa manga y la siguiente. Animado por el bajón de Javier, se situó en el quinto set con ventaja 3-1. Sin embargo, con el 5-4, Javier Sánchez anuló todas las posibilidades del jugador gallo y logró rematar el partido.

Tras el comunicado enviado ayer al COE

## Los tenistas españoles no llevarán la firma Kelme en sus uniformes durante los Juegos

Madrid (Efe).— La firma Kelme comunicó ayer al Comité Olímpico Español (COE) que permite a los tenistas españoles que participen en los Juegos Olímpicos de Barcelona no llevar el nombre de la firma en sus uniformes. En una nota difundida ayer, Kelme agradece al comité ejecutivo del COE el acuerdo tomado en su reunión del lunes, por el que se ratificaba en exigir a los tenistas la utilización del uniforme especial de Kelme de acuerdo con el contrato firmado entre ambas partes.

## AUTORIZACION

"Queriendo en todo momento beneficiar al deporte español y a la vista de las dificultades presentadas por algunas empresas patrocinadoras de los tenistas para su participación en los Juegos Olímpicos, la firma Kelme

permite al COE que autorice al tenista que así lo desee a participar con la ropa de competición elegida en su momento por el Comité Olímpico Español, el Consejo Superior de Deportes y la Federación Española de Tenis, sin el logotipo y el nombre de Kelme", indica la nota de la empresa.

Emilio Sánchez Vicario, que acababa de llegar de Wimbledon, señaló al respecto que "cuando leí lo que ocurrió en la reunión del COE me asusté mucho, ya que veía peligrar mi participación en los Juegos. Después, al enterarme de la posible solución que ofrecía Kelme, me tranquilicé", puntualizó.

Francisco Borja, representante de Reebok, declaró que el gesto de Kelme le parecía meritorio, ya que la firma defiende su contrato.

## FUTBOL

## Boronat, nuevo técnico del Valladolid

Valladolid (Efe).— Marco Antonio Boronat será el entrenador del Real Valladolid la próxima temporada, según han confirmado a Efe fuentes del club vallisoletano. El presidente de la entidad blanquvioleto aún tiene que concretar con el técnico donostiarra algunos puntos del contrato "de escasa importancia", a su juicio, por lo que probablemente hoy, Boronat estampará su firma como primer responsable de la plantilla.

Marco Antonio Boronat fue jugador de la Real Sociedad y posteriormente se formó como técnico a las órdenes de Ormaechea y el galés John Benjamin Toshack.

Fue destituido en la Real Sociedad hace un par de años y en la pasada temporada también despedido en el Deportivo de La Coruña, por los malos resultados que estaba consiguiendo el equipo.

## EL CELTA, AL BORDE DE LA DESAPARICION

La suscripción de acciones del Real Club Celta de Vigo continúa su marcha con lentitud, cuando quedan siete días para que finalice el plazo para la consecución del capital social mínimo, que es de 577 millones de pesetas.

La directiva viguesa ofreció ayer una conferencia de prensa en la que puso de manifiesto la "angustiosa" situación que vive el club, que tiene todos los visos de desaparecer o de disputar sus encuentros en la Segunda División B del fútbol español.

Directivos del equipo intentaron gestionar en el Consejo Superior de Deporte en Madrid una prórroga del plazo de 15 días, pero la negativa fue rotunda.

## EN BREVE

VELA: José María Van der Ploeg mantiene un día más el primer puesto en la clasificación general de la clase "Finn" después de lograr el segundo puesto en la manga de ayer dentro de la Semana Náutica de Kiel.

BOXEO: El ruso Yuri Arbachakov se convirtió ayer en el primer púgil de su país que conquista un título mundial de boxeo profesional al vencer por k.o. en el octavo asalto al hasta ahora monarca del peso mosca, versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB), el tailandés Muangchai Kittikasem.

ATLETISMO: El Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Atletismo (IAAF) ha decidido eliminar provisionalmente, y sólo para los "trials" de Estados Unidos, la "regla de inadmisibilidad", por lo que los cuatrocientistas que corran con Harry "Butch" Reynolds no serán descalificados para los Juegos Olímpicos de Barcelona'92.